



"Yapı Sanatkarı"

İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Construction Industry and Trade Inc.



Since 1991

References



www.uzunlar.net
uzunlar@uzunlar.net

CONTACT INFORMATION

Architect

Numan UZUN

Chairman

numanuzun@uzunlar.net

Civil Engineer MSc.

Nedim UZUN

Vice Chairman

nedimuzun@uzunlar.net

Business Executive

Adnan UZUN

General Director

adnanuzun@uzunlar.net

Company Title	Uzunlar İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş. Uzunlar Construction and Trade Inc.
Company Address and Phone	Mahmutbey Mah. İSTOÇ - Kuzey Plaza 25.Ada 2446. Sok. No:185 Kat:3/32 Bağcılar – İSTANBUL - TÜRKİYE Tel: +90 212 631 95 65
Authorized Name Surname	Numan UZUN (Chairman)
Authorized Phone	+90 532 253 00 53
Tax Office and No	Marmara Kurumlar Tax Office – 9030055962
Trade Registry No	274629
Central Registry System No (Mersis)	0903005596200010
Web Site	www.uzunlar.net
E-Mail Address	uzunlar@uzunlar.net (International and Türkiye)
Registered (Kep) E-Mail Address	uzunlar@hs03.kep.tr (For Only Türkiye)

CONTACT INFORMATION

IRAQ BRANCH ADRESS

Company Title	Uzunlar İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş. Uzunlar Construction and Trade Inc.
Company Adress and Phone	No:114- 27 St. 631 Block - Street of Park Alrabia, Aljamia City, Baghdad – IRAQ
Authorized Name Surname	Numan UZUN (Chairman)
Authorized Phone	+90 532 253 00 53

GEORGIA BRANCH ADRESS

Company Title	Uzunlar İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş. Uzunlar Construction and Trade Inc.
Company Adress and Phone	GEORGIA, Tbilisi, Saburtalo District, Petre Kavtaradze St., N31, Floor 4, Apartment N10
Authorized Name Surname	Numan UZUN (Chairman)
Authorized Phone	+90 532 253 00 53

INTRODUCTION

- Uzunlar Construction Industry and Trade Inc. was established as a family company in 1991 in Istanbul. Having started on a professional life after their education on civil engineering and architecture, the partners of the company offered the experience they have acquired in practice for years in the construction field under the roof of Uzunlar Construction. Uzunlar Construction has focused its activities on all kind of infrastructure and superstructure construction works since the beginning of its establishment, and achieved a continuing and increasing work potential with regard to technical staff, technology, and equipment.
- The company has achieved important successes with the gained knowledge, and the experience that combined with exploratory identity. Uzunlar Construction Company's principles are honesty and reliability. Through the specialized staff, superior equipment, and strong financial structure Uzunlar Construction Company has achieved a prestigious place in the construction sector.

INTRODUCTION (CONT'D)

- Uzunlar has been issued the NATO Security Certificate, Application and Service Certificates of the Institution and Arrangement of the Energy Market. The company has proved its modern institutional values with ISO 9001 Quality Management System, ISO 14001 Environmental Management System and OHSAS 18001 Occupational Health and Safety Management System certificates.
- Uzunlar Construction conscious of its responsibilities toward the environment, human beings and society. It prouds of obtaining positive references from all its customers for his performances. With the experienced, farsighted, self-confident management and its robust corporate structure, Uzunlar will continue to serve as a model in the sector and make positive contributions to its country.

COMPANY DOCUMENTS

-  CHAMBER OF COMMERCE
-  CIRCULAR OF SIGNATURE
-  COMPANY SHAREHOLDER ATTENDANCE LIST
-  TRADE REGISTRY GAZETTE
-  IRAQ BRANCH MANAGER AUTHORITY CERTIFICATE
-  REPUBLIC OF IRAQ BRANCH COMPANY DOCUMENTS
-  GEORGIA BRANCH DOCUMENTS



ISTANBUL
CHAMBER OF
COMMERCE
— 1882 —

ISTANBUL CHAMBER OF COMMERCE

CERTIFICATE OF ACTIVITY (REGISTRATION FORM COPY)

REGISTRATION NUMBER : 274629-0 DATE : 02.01.2025

MERSIS : 0903005596200010

TITLE OF THE FIRM : UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

ADDRESS : MAHMUTBEY MH.2446.SK.KUZEY PLAZA BLOK NO:185/32 BAĞCILAR

CAPITAL : *****10.000.000,00 TL

CHAMBER REGISTRATION DATE : 26.04.1991

OCCUPATIONAL GROUP : 45 HOUSING CONSTRUCTION

NACE CODE :

41.20.02 Construction of residential buildings (construction of single-family residences, multiple family's residence buildings, skyscrapers, etc.) (except construction of wooden buildings)

THIS CERTIFICATE HAS BEEN GIVEN UPON THE REQUEST OF THE ABOVE-MENTIONED COMPANY WHOSE RECORD IN OUR CHAMBER IS ACTIVE AT PRESENT.

ANY FALSIFICATION TO THIS CERTIFICATE RENDERS IT INVALID.

562506984

for the Secretary General

LÜTFÜ SELMAN TABANLI

MEMBERSHIP SERVICES DEPARTMENT



444 0 486 / ito.org.tr / [in](https://www.facebook.com/ito.org.tr) [t](https://www.twitter.com/ito.org.tr) [f](https://www.instagram.com/ito.org.tr) [@](https://www.youtube.com/ito.org.tr) / [itokurumsal](http://itokurumsal.com)

* You may have this document with e-signature from our website : www.ito.org.tr



24.01.2025 : التاريخ
رقم التسلسل : 04019

الجمهورية التركية

صك اعتماد التواقيع

الاسم التجاري للشركة : شركة أوزونلار للمساهمة للإنشاءات والصناعة والتجارة
(Uzunlar İnşaat Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi)

العنوان

حي محمود بي، شارع 2446، بلوك كوزي بلازا، الرقم: 185، رقم الباب الداخلي: 32 باغجلار/اسطنبول
عدنان أوزون 34769138360، متين أوزون 34760138642، نعمان أوزون 34793137568

المفوض

طريقة استخدام التفويض: بشكل منفرد

طريقة / فترة التمثيل : من تاريخ 07.01.2025 حتى تاريخ 07.01.2028

اسم السجل التجاري - رقمه: اسطنبول / 274629-0

دائرة الضرائب - رقمها: 034232 - مديرية دائرة ضرائب مرمره - 9030055962

وفقاً لقرار مجلس الإدارة ذو الرقم 2025/02 بتاريخ 07.01.2025 المصدق بالرقم 02430 بتاريخ 16.01.2025 من كاتب عدل باكر كوي 37. وقرار الجمعية العامة بتاريخ 07.01.2025 المصدق بالرقم 02402 بتاريخ 16.01.2025 من كاتب عدل باكر كوي 37. المعلن عنه والمسجل بتاريخ 23.01.2025 في النسخة ذات الرقم 11256 بتاريخ 23.01.2025 في جريدة السجل التجاري التركي للشركة ذات الاسم التجاري شركة أوزونلار للمساهمة للإنشاءات والصناعة والتجارة (Uzunlar İnşaat Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi) المكتوب عنوانها أعلاه.

مجلس الإدارة / المخولون

تم انتخاب عدنان أوزون، تركي الجنسية صاحب الهوية التركية ذات الرقم: 347*****60 المقيم في العنوان التالي: اسطنبول / باشاك شهير ك عضو مجلس الإدارة حتى تاريخ 7.1.2028.
تم انتخاب متين أوزون، تركي الجنسية صاحب الهوية التركية ذات الرقم: 347*****42 المقيم في العنوان التالي: اسطنبول / باشاك شهير ك عضو مجلس الإدارة حتى تاريخ 7.1.2028.
تم انتخاب نعمان أوزون، تركي الجنسية صاحب الهوية التركية ذات الرقم: 347*****68 المقيم في العنوان التالي: اسطنبول / أرناؤوط كوي ك عضو مجلس الإدارة حتى تاريخ 7.1.2028.
تم انتخاب نعمان أوزون، تركي الجنسية صاحب الهوية التركية ذات الرقم: 347*****68 المقيم في العنوان التالي: اسطنبول / أرناؤوط كوي ك رئيس مجلس الإدارة لمدة 3 سنوات.
تم انتخاب عدنان أوزون، تركي الجنسية صاحب الهوية التركية ذات الرقم: 347*****60 المقيم في العنوان التالي: اسطنبول / باشاك شهير ك نائب رئيس مجلس الإدارة لمدة 3 سنوات.

الممثلون المعينون حديثاً

تم انتخاب عدنان أوزون، تركي الجنسية صاحب الهوية التركية ذات الرقم: 347*****60 المقيم في العنوان التالي: اسطنبول / باشاك شهير ك مفوض بالتمثيل حتى تاريخ 7.1.2028. شكل التمثيل: مفوض بالتمثيل بشكل منفرد.
تم انتخاب متين أوزون، تركي الجنسية صاحب الهوية التركية ذات الرقم: 347*****42 المقيم في العنوان التالي: اسطنبول / باشاك شهير ك مفوض بالتمثيل حتى تاريخ 7.1.2028. شكل التمثيل: مفوض بالتمثيل بشكل منفرد.
تم انتخاب نعمان أوزون، تركي الجنسية صاحب الهوية التركية ذات الرقم: 347*****68 المقيم في العنوان التالي: اسطنبول / أرناؤوط كوي ك مفوض بالتمثيل حتى تاريخ 7.1.2028. شكل التمثيل: مفوض بالتمثيل بشكل منفرد.

الممثلون الذين انتهت صلاحية تمثيلهم

انتهت الوظيفة السابقة ل نعمان أوزون، تركي الجنسية صاحب الهوية التركية ذات الرقم: 347*****68 المقيم في العنوان التالي: اسطنبول / أرناؤوط كوي ك رئيس مجلس الإدارة.
انتهت الوظيفة السابقة ل عدنان أوزون، تركي الجنسية صاحب الهوية التركية ذات الرقم: 347*****60 المقيم في العنوان التالي: اسطنبول / باشاك شهير ك نائب رئيس مجلس الإدارة.

كما ذكر، أطيب الموافقة على توقيعي الذي سأستخدم أمثلة منه تحت عنوان الشركة.

متين أوزون
(التوقيع)

عدنان أوزون
(التوقيع)

نعمان أوزون
(التوقيع)

الجمهورية التركية
كاتب عدل باكر كوي 56.
خديجة أوتشاكلي أوغلو
رئيسة الكتاب المخولة عنها بالتوقيع
إلك نور يلماز
(الختم الرسمي والتوقيع)

A-1/1-2

لم استحصل قيمة الضريبة والرسوم وضرورة الاغنام وقيمة الورقة مقابل وصل قبض.

İşbu Tercüme Sina Uygun
olarak tarafımdan yapılmış
Yeminli Mütercim

İşbu Tercüme Sina Uygun
olarak tarafımdan yapılmış
Yeminli Mütercim
Ahmet Elçin

الجمهورية التركية
دائرة كاتب عدل
باكر كوي 56.

كاتب عدل باكر كوي 56.
عائشة أصلان
بيتيك كايا

حي محمود بي
شارع انونو
الرقم: 155-157 أوزيورت بلازا
بلوك ب الطابق الأول رقم: 11
باغجلار/اسطنبول
رقم الهاتف: +902126593582
رقم الفاكس: +902126593584

عدنان أوزون بصفته ممثل (مفوض بالتمثيل) لشركة أوزونلار المساهمة للإنشاءات والصناعة والتجارة (Uzunlar İnşaat Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi)

التوقيع
(التوقيع)

التوقيع
(التوقيع)

التوقيع
(التوقيع)

متين أوزون (مفوض بالتمثيل)

التوقيع
(التوقيع)

التوقيع
(التوقيع)

التوقيع
(التوقيع)

نعمان أوزون (مفوض بالتمثيل)

التوقيع
(التوقيع)

التوقيع
(التوقيع)

التوقيع
(التوقيع)

أصادق على صحة التوقيعات المجراة في هذه المعاملة والتي تعود إلى السيد عدنان أوزون، اسم الأب شعبان، اسم الأم كزيان المولود بتاريخ 01.02.1966 حسب الهوية الشخصية التركية ذات الرقم 34769138360 الملصق عليها صورته الصادرة من وزارة الخارجية التركية برقم تسلسلي A16M50834 وتاريخ صلاحية لغاية 31.12.2028 والذي لا يزال مقيماً في العنوان المبيّن أعلاه ويتقن القراءة والكتابة وهو المخول بتمثيل شركة أوزونلار المساهمة للإنشاءات والصناعة والتجارة (Uzunlar İnşaat Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi) ذات الزعم الطبري: 9030055962 والسيد متين أوزون، اسم الأب شعبان، اسم الأم كزيان المولود بتاريخ 01.03.1965 حسب الهوية الشخصية التركية ذات الرقم 34760138642 الملصق عليها صورته الصادرة من وزارة الخارجية التركية برقم تسلسلي A38N45875 وتاريخ صلاحية لغاية 17.10.2032 والذي لا يزال مقيماً في العنوان المبيّن أعلاه ويتقن القراءة والكتابة وهو المخول بتمثيل شركة أوزونلار المساهمة للإنشاءات والصناعة والتجارة (Uzunlar İnşaat Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi) ذات الزعم الطبري: 9030055962 والسيد نعمان أوزون، اسم الأب شعبان، اسم الأم مريم المولود بتاريخ 03.01.1956 حسب الهوية الشخصية التركية ذات الرقم 34793137568 الملصق عليها صورته الصادرة من وزارة الخارجية التركية برقم تسلسلي A06G39685 وتاريخ صلاحية لغاية 31.10.2027 والذي لا يزال مقيماً في العنوان المبيّن أعلاه ويتقن القراءة والكتابة. وهو المخول بتمثيل شركة أوزونلار المساهمة للإنشاءات والصناعة والتجارة (Uzunlar İnşaat Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi) ذات الزعم الطبري: 9030055962 وبسبب انشغالهم فقد جرى التوقيع في العنوان التالي: حي محمود بي، شارع 2446، بلوك كوزي بلازا، الرقم: 185، رقم الباب الداخلي: 32 باغجلار/اسطنبول وبحضوري بتاريخ يوم الجمعة الموافق لليوم الرابع والعشرين من شهر كانون الثاني لعام ألفين وخمسة وعشرين 24.01.2025

المستندات: تم نفل قرار مجلس الإدارة هو الرقم 2025/02 بتاريخ 07.01.2025 المصدق بالرقم 02430 بتاريخ 16.01.2025 من كاتب عدل باكر كوي 37. وقرار الجمعية العامة بتاريخ 07.01.2025 المصدق بالرقم 02402 بتاريخ 16.01.2025 من كاتب عدل باكر كوي 37. المعلن على المسجل بتاريخ 23.01.2025 في السلسلة ذات الرقم 11256 بتاريخ 23.01.2025 في جريدة السجل التجاري التركي إلى نص صك اعتماد التوقيع.

الجمهورية التركية
كاتب عدل باكر كوي 56.
خديجة أوتشاكلي أوغلو
رئيسة الكتاب المخولة عنها بالتوقيع
إلك نور يلماز
(الختم الرسمي والتوقيع)



ISTANBUL
CHAMBER OF COMMERCE
Membership Services Department
UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

30.01.2025

COMPANY HAS BEEN REGISTERED TO OUR CHAMBER UNDER THE REGISTRATION
NUMBER 274629-0

PRESENT APPROVAL DOES NOT COVER THE CONTENT OF THE DOCUMENT.

for the SECRETARY GENERAL
OF THE ISTANBUL CHAMBER OF COMMERCE
AHMET ŞİMŞEK



CONSULAR SECTION
AUTHENTICATION
ISTANBUL

No: 632
Date: 30.01/2025

We approve the validity of the seal and the signature
The Dept. Not Responsible for its contents

القسم القنصلي
التصديقات
استنبول

المصدق على نسخة حكم وتوقيع
القسم غير مسؤول عن محتوياتها

المقتضيل
The Consul

والي استنبول

القنصل اول
رشا محمد عبدالخالق
First Consul
RASHA MOHAMMED ALFALAH
20/1/30

212
924744
9/1/25

130 OCAK 2025

Resmi mührün ve imzanın T.C. Bakırköy
Nöteryasına ait olduğu tasdik olunur.
İşbu tasdik Mevzu şamil değildir.
Tasdik notu

8317

ŞÜKRİ GÜRSOY
Muhur

١١٤-
تم استيفاء مبلغ
بالوصل المرفق
20 / 1 / 30
160 \$

دفتري من قبلي
لغيا تاريخ
2020/1/14

T.C.
BAKIRKÖY 56.
NOTERLİĞİ

İMZA SİRKÜLERİ

№04019

BAKIRKÖY 56. NOTERİ

AYŞE ASLAN
PETEKKAYAMAHMUTBEY MAH.
NONU CAD. NO:155-157
ÖZYURT PLAZA B BLOK
1.KAT NO:11 BAGCILAR
/ İSTANBUL
Tel:+902126593582
Fax:+902126593584

ÜNVANI : UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
 ADRES : Mahmutbey Mah. 2446. Sk. Kuzey Plaza Blok No: 185 İç Kapı No: 32
 Bağcılar / İSTANBUL
 YETKİLİLER : ADNAN UZUN 34769138360 , METİN UZUN 34760138642 , NUMAN
 UZUN 34793137568
 YETKİNİN KULLANIM
 ŞEKLİ : MÜNFERİDEN
 TEMSİL ŞEKLİ / SÜRESİ : 07/01/2025 tarihinden itibaren 07/01/2028 tarihine kadar
 TİCARET SİCİL ADI -
 NO : T.C. İSTANBUL - 274629-0
 VERGİ DAİRESİ - NO : 034232 - MARMARA KUR. VERGİ DAİRESİ MÜD. - 9030055962

Yukarıda adresi yazılı UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ anvanlı şirketin Türkiye Ticaret Sicili Gazetesi' nin 23/01/2025 tarih, 11256 sayılı nüshasında, 23/01/2025 tarihinde tescil ve ilan edilen Bakırköy 37. Noterliği' nin 16.1.2025 Tarih 02402 Sayı ile Tasdikli, 7.1.2025 Tarihli Genel Kurul Kararı, Bakırköy 37. Noterliği' nin 16.1.2025 Tarih 02430 Sayı ile Tasdikli, 7.1.2025 Tarihli 2025/02 Sayılı Yönetim Kurulu kararına göre şöyle ki:

YÖNETİM KURULU / YETKİLİLER

Türkiye Cumhuriyeti Uyrukları 347*****60 Kimlik No'lu, İSTANBUL / BAŞAKŞEHİR adresinde ikamet eden, ADNAN UZUN 7.1.2028 tarihine kadar Yönetim Kurulu Üyesi olarak seçilmiştir.
 Türkiye Cumhuriyeti Uyrukları 347*****42 Kimlik No'lu, İSTANBUL / BAŞAKŞEHİR adresinde ikamet eden, METİN UZUN 7.1.2028 tarihine kadar Yönetim Kurulu Üyesi olarak seçilmiştir.
 Türkiye Cumhuriyeti Uyrukları 347*****68 Kimlik No'lu, İSTANBUL / ARNAVUTKÖY adresinde ikamet eden, NUMAN UZUN 7.1.2028 tarihine kadar Yönetim Kurulu Üyesi olarak seçilmiştir.
 Türkiye Cumhuriyeti Uyrukları 347*****68 Kimlik No'lu, İSTANBUL / ARNAVUTKÖY adresinde ikamet eden, NUMAN UZUN; 3 Yıl için Yönetim Kurulu Başkanı olarak seçilmiştir.
 Türkiye Cumhuriyeti Uyrukları 347*****60 Kimlik No'lu, İSTANBUL / BAŞAKŞEHİR adresinde ikamet eden, ADNAN UZUN; 3 Yıl için Yönetim Kurulu Başkan Vekili olarak seçilmiştir.

YENİ ATANAN TEMSİLCİLER

Türkiye Cumhuriyeti Uyrukları 347*****60 Kimlik No'lu, İSTANBUL / BAŞAKŞEHİR adresinde ikamet eden, ADNAN UZUN; 7.1.2028 tarihine kadar Temsile Yetkili olarak seçilmiştir. Yetki Şekli: Münferiden Temsile Yetkilidir. Türkiye Cumhuriyeti Uyrukları 347*****42 Kimlik No'lu, İSTANBUL / BAŞAKŞEHİR adresinde ikamet eden, METİN UZUN; 7.1.2028 tarihine kadar Temsile Yetkili olarak seçilmiştir. Yetki Şekli: Münferiden Temsile Yetkilidir. Türkiye Cumhuriyeti Uyrukları 347*****68 Kimlik No'lu, İSTANBUL / ARNAVUTKÖY adresinde ikamet eden, NUMAN UZUN; 7.1.2028 tarihine kadar Temsile Yetkili olarak seçilmiştir. Yetki Şekli: Münferiden Temsile Yetkilidir.

TEMSİL YETKİSİ SONA ERENLER

Daha önceden Yönetim Kurulu Başkanı görevi olan Türkiye Cumhuriyeti Uyrukları 347*****68 Kimlik No'lu İSTANBUL / ARNAVUTKÖY adresinde ikamet eden NUMAN UZUN'ın önceki bu görevi sona ermiştir.

Daha önceden Yönetim Kurulu Başkan Vekili görevi olan Türkiye Cumhuriyeti Uyrukları 347*****60 Kimlik No'lu İSTANBUL / BAŞAKŞEHİR adresinde ikamet eden ADNAN UZUN'ın önceki bu görevi sona ermiştir. " denildiğinden, şirket ünvanı altında kullanacağım aşağıda örnekleri bulunan imzamin onaylanmasını talep ederim.

Numan Uzun

Adnan Uzun

Metin Uzun



№04019

T.C.
BAKIRKÖY 56.
NOTERLİĞİBAKIRKÖY 56. NOTERİ
AYŞE ASLAN
PETEKKAYAMAHMUTBEY MAH.
NONU CAD. NO:155-157
ÖZYURT PLAZA B BLOK
1.KAT NO:11 BAĞCILAR
/ İSTANBUL
Tel: +902126593582
Fax: +902126593584

UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ ADINA TEMSİLEN (Temsile Yetkili) ADNAN UZUN

İMZA

İMZA

İMZA

(Temsile Yetkili) METİN UZUN

İMZA

İMZA

İMZA

(Temsile Yetkili) NUMAN UZUN

İMZA

İMZA

İMZA

Bu Onaylama işlemi altındaki imzaların 9030055962 vergi numaralı UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ adına YETKİLİSİ olarak hareket eden, gösterdiği T.C. İşçileri Bakanlığı tarafından verilmiş 31/12/2028 geçerlilik tarihli, A16M50834 seri numaralı, fotoğraflı Türkiye Cumhuriyeti Kimlik Kartına göre, baba adı ŞABAN, ana adı KEZİBAN, doğum tarihi 01/02/1966 olan ve halen yukarıdaki adreste bulunduğunu, okuryazar olduğunu bildiren 34769138360 T.C. kimlik numaralı ADNAN UZUN ile 9030055962 vergi numaralı UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ adına YETKİLİSİ olarak hareket eden, gösterdiği T.C. İşçileri Bakanlığı tarafından verilmiş 17/10/2032 geçerlilik tarihli, A38N45875 seri numaralı, fotoğraflı Türkiye Cumhuriyeti Kimlik Kartına göre, baba adı ŞABAN, ana adı KEZİBAN, doğum tarihi 01/03/1965 olan ve halen yukarıdaki adreste bulunduğunu, okuryazar olduğunu bildiren 34760138642 T.C. kimlik numaralı METİN UZUN ile 9030055962 vergi numaralı UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ adına YETKİLİSİ olarak hareket eden, gösterdiği T.C. İşçileri Bakanlığı tarafından verilmiş 31/10/2027 geçerlilik tarihli, A06G39685 seri numaralı, fotoğraflı Türkiye Cumhuriyeti Kimlik Kartına göre, baba adı ŞABAN, ana adı MERYEM, doğum tarihi 03/01/1956 olan ve halen yukarıdaki adreste bulunduğunu, okuryazar olduğunu bildiren 34793137568 T.C. kimlik numaralı NUMAN UZUN isimli kişilere ait olduğunu işleminin yoğunluğu nedeni ile gidilen Mahmutbey Mah. 2446. Sk. Kurey Plaza Blok No: 185 İç Kapı No: 32 Bağcılar / İSTANBUL adresindeki mahallinde huzurunda olduğum, onaylarını Yirmidört Ocak İddiayirmibez, Cuma günü 24/01/2025

DAYANAK: Türkiye Ticaret Sicili Gazetesi' nin 23/01/2025 tarih, 11256 sayılı nüshasında 23/01/2025 tarihinde tescil ve ilan edilen Bakırköy 37. Noterliği' nin 16.1.2025 Tarih 02402 Sayı ile Tasdikli 7.1.2025 Tarihli Genel Kurul Kararı, Bakırköy 37. Noterliği' nin 16.1.2025 Tarih 02430 Sayı ile Tasdikli 7.1.2025 Tarihli 2025/02 Sayılı Yönetim Kurulu kararı sirküler metnine aktarılmıştır.

BAKIRKÖY 56. NOTERİ
AYŞE ASLAN PETEKKAYA

30 OCAK 2025

Resmi mührün ve imzânın T.C. Bakırköy
56. Noterliğine ait olduğu tasdik olunur.
İşbu tasdik elektronik e-sanal değildir.
Tasdik No:

83 17



أصاديق على أن هذه النسخة هي طبق المسجل الموجود في الملف.

24.02.2025

نائب مدير السجل التجاري في إستانبول

أحمد توتال

[نوقایع] | خدمت رسمی

№ 7922

25 Subal 2025

İşbu Tescime aslına uygun
olarak tarafımdan yapılmış
Yeminli Mütercim



25 ŞUBAT 2025

Resmi mührün ve imzanın T.C. Bakırköy,
Noterliğine ait olduğu tasdik olunur.
İşbu tasdik Metne şamil değildir.

Tasdik No:

15449

Ayhan KAHYA
VHK



07/01/2025 TARİHİNDE YAPILAN 2023-2024 YILLARINA AİT OLAN GENEL KURUL TOPLANTISINDA HAZIR BULUNANLARIN LİSTESİ									
PAY SAHİBİNİN ADI SOYADI	TC KİMLİK NO VERGİ NO	UTRUGU	ADRESİ	SERMAYE PAYLARININ EDİNİM ŞEKLİ	SERMAYE PAYLARININ TOPLAM İTİBARI DEĞERİ	TOPLAM PAY ADETI	KATILIM ŞEKLİ	PAY SAHİBİNİN KATILIMCI VEKİLİ VEYA TEMSİLCİSİNİN ADI -SOYADI	İMZA
MUMAN UZUN	34793137568	TC	BAKILAU MAH. TEPE SK. NO:16 İÇ KAPI NO:2 ARNAVUTKÖY-İSTANBUL	BORSA DIŞI	3.400.000,00	3.400.000	ASALETEN		
MUMAN UZUN	34769138360	TC	BAŞAK MAH. YUNUS EMRE CAD. 4.ETAP 1.KISIM SİTESİ B 17 BLOK NO: 91 İÇ KAPI NO: 3 BAŞAKŞEHİR / İSTANBUL	BORSA DIŞI	1.200.000,00	1.200.000	ASALETEN		
METİN UZUN	34760138642	TC	BAŞAK MAH YUNUS EMRE CAD. 4.ETAP 1.KISIM SİTESİ B 17 BLOK NO: 91 İÇ KAPI NO: 3 BAŞAKŞEHİR / İSTANBUL	BORSA DIŞI	1.000.000,00	1.000.000	ASALETEN		
BASRI UZUN	34790137622	TC	SARIGÖL MAH. MARMARA CAD. NO:23/2 G. OSMANPAŞA-İST.	BORSA DIŞI	1.200.000,00	1.200.000	ASALETEN		
HACER UZUN	34751138934	TC	BAŞAKŞEHİR MAH. POLATKAM SK. A4 BLOK NO: 1C İÇ KAPI NO: 8 BAŞAKŞEHİR / İST.	BORSA DIŞI	1.400.000,00	1.400.000	ASALETEN		
SEKİN UZUN	34742139216	TC	SARIGÖL MAH. MARMARA CAD. NO:23/2 G. OSMANPAŞA-İST.	BORSA DIŞI	1.400.000,00	1.400.000	ASALETEN		
AYMELEK UZUN	34796137404	TC	KALE MAH. PİRİS CAD. 3.5 DOĞAN VAFLIKOOP. SİTESİ B BLOK NO: 56 İÇ KAPI NO: 22 METKEZ / RIZE	BORSA DIŞI	400.000,00	400.000	ASALETEN		
TOPLAM					10.000.000,00 TL	10.000.000			

SİRKETİN SERMAYESİ (TL): 10.000.000,00 TL

TOPLAM KESİTİLENTİ: 10.000.000 TL

BAŞKAN TOPLANTI SAKLI

GENEL TOPLANTI SAKLI

ASALETEN TEMİSTİ 10.000.000 ADET



25 Şubat 2025

ÖY TOPLANICI
ÖZETİN UZUN

TOPLANTIDA HAZIR BULUNAN YÖNETİM KURULU ÜYELERİ

YÖNETİM KURULU BAŞKANI

MUMAN UZUN

YÖNETİM KURULU BAŞKAN VEKİLİ

ADINAM UZUN

YÖNETİM KURULU ÜYELERİ

HAZIR BULUNAN YÖNETİM KURULU ÜYELERİ

HAZIR BULUNAN YÖNETİM KURULU ÜYELERİ

HAZIR BULUNAN YÖNETİM KURULU ÜYELERİ

HAZIR BULUNAN YÖNETİM KURULU ÜYELERİ

HAZIR BULUNAN YÖNETİM KURULU ÜYELERİ

HAZIR BULUNAN YÖNETİM KURULU ÜYELERİ

HAZIR BULUNAN YÖNETİM KURULU ÜYELERİ

HAZIR BULUNAN YÖNETİM KURULU ÜYELERİ

HAZIR BULUNAN YÖNETİM KURULU ÜYELERİ

HAZIR BULUNAN YÖNETİM KURULU ÜYELERİ

HAZIR BULUNAN YÖNETİM KURULU ÜYELERİ

HAZIR BULUNAN YÖNETİM KURULU ÜYELERİ

No 7922



ÖY TOPLANICI
ÖZETİN UZUN

olarak tarafından yapılmış
Yeminli Mütercim

№ 7922



İSTANBUL TİCARET SİCİL
MÜDÜR YARDIMCISI
AHMET TUTAL

24.02.2025

İş bu suretin sicil dosyasındaki
ile aynı olduğu onaylanmıştır.



25 Şubat 2025

İşbu Tercüme aslına uygun
olarak tarafımdan yapılmış
yeminli Mütercim

T.C. NOTERLİK
KIRKÖY 56. Başkaub
LKNUR YILMAZ

25.02.2025

ISTANBUL
CHAMBER OF COMMERCE
Membership Services Department

UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

COMPANY HAS BEEN REGISTERED TO OUR CHAMBER UNDER THE REGISTRATION
NUMBER 274629-0

PRESENT APPROVAL DOES NOT COVER THE CONTENT OF THE DOCUMENT.

for the SECRETARY GENERAL
OF THE ISTANBUL CHAMBER OF COMMERCE
HÜSEYİN NURİ İSMAİL



First Consul
RASHA MOHAMMED ALFALAH
25 SUBAT 2025
26/02/26



234822 212
10075

Resmi mühürün ve imzanın T.C. Bakırköy,
Noterliğine ait olduğu tasdik olunur.
İşbu tasdik Metne şamil değildir.
Tasdik No:

15049

160 \$
20 / 1

160 \$
20 / 1
c. 00 / 01 / 07



الصفحة: 885

جريدة السجل التجاري التركي

التاريخ: 23 كانون الثاني 2025 العدد: 11256

من مديرية السجل التجاري في اسطنبول

رقم ترتيب الإعلان: 22120 :

رقم نظام التسجيل المركزي: 0903005596200010 :

رقم الملف/السجل التجاري: 274629-0 :

الاسم التجاري:

شركة أوزونلار المساهمة للإنشاءات والصناعة والتجارة (Uzunlar İnşaat Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi)

العنوان:

حي محمود في شارع 2446، بلوك كوزي بلازا، الرقم: 185، رقم الباب الداخلي: 32 باعجلار/اسطنبول

تم الإعلان عن المسائل المعروفة أدناه والمتعلقة بالشركة المذكور معلوماتها أعلاه والمسجلة بتاريخ 23.01.2025 وفقاً للقانون التجاري التركي وبناءً على المستندات المقدمة إلى مديرتنا.

المسائل المسجلة: مجلس الإدارة / المخولون

الوثائق التي تثبت التسجيل: قرار مجلس الإدارة ذو الرقم 2025/02 بتاريخ 07.01.2025 المصدق بالرقم 02430 بتاريخ 16.01.2025 من كاتب عدل باكر كوي 37، وقرار الجمعية العامة بتاريخ 07.01.2025 المصدق بالرقم 02402 بتاريخ 16.01.2025 من كاتب عدل باكر كوي 37.

مجلس الإدارة / المخولون

تم انتخاب عدنان أوزون، تركي الجنسية صاحب الهوية التركية ذات الرقم: 347*****60 المقيم في العنوان التالي: اسطنبول / باشاك شهير ك عضو مجلس الإدارة حتى تاريخ 7.1.2028.

تم انتخاب متين أوزون، تركي الجنسية صاحب الهوية التركية ذات الرقم: 347*****42 المقيم في العنوان التالي: اسطنبول / باشاك شهير ك عضو مجلس الإدارة حتى تاريخ 7.1.2028.

تم انتخاب نعمان أوزون، تركي الجنسية صاحب الهوية التركية ذات الرقم: 347*****68 المقيم في العنوان التالي: اسطنبول / أرناؤوط كوي ك عضو مجلس الإدارة حتى تاريخ 7.1.2028.

تم انتخاب نعمان أوزون، تركي الجنسية صاحب الهوية التركية ذات الرقم: 347*****68 المقيم في العنوان التالي: اسطنبول / أرناؤوط كوي ك رئيس مجلس الإدارة لمدة 3 سنوات.

تم انتخاب عدنان أوزون، تركي الجنسية صاحب الهوية التركية ذات الرقم: 347*****60 المقيم في العنوان التالي: اسطنبول / باشاك شهير ك نائب رئيس مجلس الإدارة لمدة 3 سنوات.

الممثلون المعينون حديثاً

تم انتخاب عدنان أوزون، تركي الجنسية صاحب الهوية التركية ذات الرقم: 347*****60 المقيم في العنوان التالي: اسطنبول / باشاك شهير ك مفوض بالتمثيل حتى تاريخ 7.1.2028. شكل التمثيل: مفوض بالتمثيل بشكل منفرد.

تم انتخاب متين أوزون، تركي الجنسية صاحب الهوية التركية ذات الرقم: 347*****42 المقيم في العنوان التالي: اسطنبول / باشاك شهير ك مفوض بالتمثيل حتى تاريخ 7.1.2028. شكل التمثيل: مفوض بالتمثيل بشكل منفرد.

تم انتخاب نعمان أوزون، تركي الجنسية صاحب الهوية التركية ذات الرقم: 347*****68 المقيم في العنوان التالي: اسطنبول / أرناؤوط كوي ك مفوض بالتمثيل حتى تاريخ 7.1.2028. شكل التمثيل: مفوض بالتمثيل بشكل منفرد.

الممثلون الذين انتهت صلاحية تمثيلهم

انتهت الوظيفة السابقة ل نعمان أوزون، تركي الجنسية صاحب الهوية التركية ذات الرقم: 347*****68 المقيم في العنوان التالي: اسطنبول / أرناؤوط كوي ك رئيس مجلس الإدارة.

انتهت الوظيفة السابقة ل عدنان أوزون، تركي الجنسية صاحب الهوية التركية ذات الرقم: 347*****60 المقيم في العنوان التالي: اسطنبول / باشاك شهير ك نائب رئيس مجلس الإدارة.

(19902711)

هذه النسخة هي طبق الأصل

12 فبراير 2025

السكوتر العام

لونا سترمان تابانلي

[ختم رسمي] [توقيع]

25 Şubat 2025



İşbu Tercüme asılına uygun olarak tarafımdan yapılmış Yeminli Mütercim

İLKNUR YILMAZ

25 SUBAT 2025

Resmi mührün ve imzanın T.C. Bakırköy,
76.ı Noterliğine ait olduđu tasdik olunur.

İşbu tasdik Metne şamil değildir.

Tasdik No:

15449

AYDIN KAHYA
VHKİ

ISTANBUL
CHAMBER OF COMMERCE
Membership Services Department

25.02.2025

UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

COMPANY HAS BEEN REGISTERED TO OUR CHAMBER UNDER THE REGISTRATION
NUMBER 274629-0

PRESENT APPROVAL DOES NOT COVER THE CONTENT OF THE DOCUMENT.

for the SECRETARY GENERAL
OF THE ISTANBUL CHAMBER OF COMMERCE
HUSEYİN NURİ SİMAN



القسم القنصلي
التصديقات
استنبول

1048

26.2.2025

التاريخ

القسم القنصلي

والى استنبول

زاد عد الغنوة شلنار



قنصل اول
رشا محمد عبدالقلاحي
First Consul
RASHA MOHAMMED ALEFALAH
20

Resmi mührün ve imzanın T.C. Bakırköy,
İşbu tasdik Mevzuatı ile ilgili değildir.
Tasdik No:

15449

AYHAN KAHYA
V.H.K.L.

234892

212

رقم الترخيص

رقم المصادق

التوقيع

20 \$ 160

دقة
لبنان
c.c.c/c/c/c

رقم المصادق
c.c.c

قرار مجلس إدارة UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ ve TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

2025-03:

04.02.2025:

رقم القرار

تاريخ القرار

موضوع القرار

أسماء من حضر الاجتماع

تعيين نعمان أوزون كمدير مخول لفرع شركتنا في بغداد العراق والصلاحيات الممنوحة.
نعمان أوزون، عدنان أوزون، ميتين أوزون

بناء على دعوة رئيس مجلس إدارة شركتنا السيد نعمان أوزون تم عقد اجتماع مجلس إدارة الشركة بتاريخ 04.02.2025 وتم اتخاذ القرارات التالية:

تم اتخاذ قرار تعيين المواطن التركي السيد نعمان أوزون صاحب جواز السفر ذو الرقم U23746427 المولود في ريزا بتاريخ 03.01.1956 كمدير مخول لفرع Uzunlar İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş. في بغداد العراق بالصلاحيات المكتوبة أدناه. مخول بالكامل لتمثيل شركتنا إلى أجل غير محدد بتوقيعه الفردي بما يشمل الصلاحيات المذكورة أدناه: إجراء جميع أعمال الشركة، التوقيع على جميع أنواع المعاملات نيابة عن شركتنا، تعيين وعزل الآخرين كمحامين وجميع الصلاحيات التي يراها ضرورية وبطلها منه.

الإدارات: 1- تمثيل شركتنا في وزارة الشباب والرياضة في جمهورية العراق ومحافظة البصرة في جمهورية العراق ووزارة الإعمار والتوطين والبلديات في جمهورية العراق والمؤسسات التابعة لها لدى كافة الوزارات والمحافظات والبلديات وجميع المؤسسات والمنظمات الرسمية والأهلية في جمهورية العراق، التقدم إلى المناقصات، إجراء المفاوضات اللازمة في المناقصات وتقديم العروض وتوقيع كافة أنواع العقود وإنهاء وإبطال العقود وإبداء واسترداد الضمانات وتمثيل الشركة وتحصيل الأموال ورسوم الحقوق العائدة للشركة وإجراء المعاملات اللازمة بهذا الشأن وتشغيل الشركة وتمثيلها بكامل الصلاحيات وقبول طلبات الاستقالة والانسحاب والتوقيع على المستندات اللازمة للشركة مثل الميزانية العمومية وبيان الدخل وإجراء وتفويض كافة المعاملات المتعلقة بمكاتب الضرائب والمعاملات المتعلقة بالسجلات التجارية والغرف التجارية وجميع المعاملات المحاسبية.

بشكل عام: 1- توظيف وإدارة وفصل وتعديل الرواتب وفقاً للقانون العراقي، إنهاء العقود مع المقاولين من الباطن والموردين وجميع أنواع الشركات، إجراء جميع أنواع إجراءات الإنهاء، توقيع جميع الوثائق اللازمة، إبرام عقود جديدة، إنهاء عمل الموظفين
2- التصالح والصالح مع كافة الأطراف في حالات الخلاف سواء مع الشركات الخاصة أو المؤسسات والمنظمات العامة، اتخاذ كافة الإجراءات اللازمة لحل النزاعات، التوقيع على البراءة والإنهاء والبروتوكول والالتزام والعقد وجميع الوثائق الأخرى، رفع الدعوى القضائية، التنازل عن الدعاوى المرفوعة، تعيين المحامين والموظفين الجدد، تعيين الممثلين القانونيين والمحاسبين، تفويض الآخرين بكل أو بعض صلاحياتهم، تعديل رواتبهم وفصلهم.
3- الحصول على كافة التراخيص القانونية للشركة والقيام بكافة الإجراءات القانونية، إجراء عقد إيجار مكان العمل. إجراء جميع معاملات اشتراك الماء والكهرباء والغاز الطبيعي والهاتف وغيرها، الحصول على وثائق الإقامة، القيام بكافة الإجراءات اللازمة بشأن الإقامة.

المصارف: إن نعمان أوزون مخول باختصار بشكل كامل لإجراء كافة المعاملات المصرفية بتوقيعه المفرد للقيام بالمعاملات المكتوبة أدناه في مصرف آسيا العراق الإسلامي (AIBI)، مصرف الثقة الدولي الإسلامي، مصرف المال الإسلامي للاستثمار، مصرف الرشيد، مصرف الرافدين، المصرف العراقي للتجارة (TBI) جميع المصارف الحكومية والخاصة في العراق غير المدرجة هنا:

1- فتح حسابات مصرفية، إغلاق حسابات مصرفية، إيداع الأموال في الحسابات، سحب الأموال من الحسابات، تحويل الأموال والحالات من الحسابات، التوقيع على الشيكات، تظهر الشيكات، إعطاء الرهن للمصرف، تقديم الضمانات للمصرف، استلام قوائم المصرف، الإيداع، الخصم، التظهير، استلام المقابل، فتح حسابات الاعتماد، التوقيع على المستندات، إبرام العقود، تصحيح الاعتمادات، القيام بجميع المعاملات المتعلقة بالاعتمادات، سحب سندات الخزنة العامة، سحب وتشغيل قوائم المقاولين، التعويض والتنازل، استلام الأموال، القيام بمعاملات الإلغاء اللازمة، إصدار قوائم الشحن، القيام بالمدفوعات واستلامها
2- إصدار وتوقيع ومعالجة وتخليص الوثائق التجارية في المصارف العراقية، استلام الأموال، قبول التحويلات المالية من المصارف، التوقيع على العقود الخاصة بأعمال الشركة وموادها، التوقيع على تراخيص الاستيراد والعقود والتوقيع على السندات والمستندات، توقيع العقد والقيام بكافة الإجراءات اللازمة.

3- التوقيع على كافة أنواع الوثائق والأوراق والسندات والعقود الخاصة بتأجير الخزائن في المصارف، تأجير الخزائن وفسخها وتمثيل الشركة لدى المصارف لفتح الخزائن، إيداع الأموال على أساس محدود/مؤجل، استلام الأموال والقوائد، وضع واستلام البضائع في المستودعات وشراء العقارات والمنقولة وتوقيع العقود وتسجيلها في المؤسسات الرسمية.

4- استلام وإرجاع خطابات الضمان المؤقتة والنهائية والمقدمة من المصارف، القيام بكافة الإجراءات اللازمة للحصول على خطاب ضمان مصرفي، التوقيع على اتفاقيات القروض المصرفية، الحصول على قروض من المصارف، فتح حساب ائتماني، إغلاق الحسابات الائتمانية وإجراء كافة المعاملات المتعلقة بالحسابات الائتمانية، مخول باختصار بشكل كامل بإجراء كافة المعاملات المصرفية بتوقيعه المفرد إلى أجل غير محدود.

تم إنهاء اجتماع مجلس الإدارة بعد وجود أي موضوع آخر لمناقشته.

رئيس مجلس الإدارة

نعمان أوزون

(التوقيع)

نائب رئيس مجلس الإدارة

عدنان أوزون

(التوقيع)

عضو مجلس الإدارة

ميتين أوزون

(التوقيع)

الجمهورية التركية

دائرة كاتب عدل باكير كوي 56.

الكاتبه المخولة بالتوقيع

فيليز كيسكين

(الختم الرسمي والتوقيع)

İşbu Tercüme aslına uygun olarak tarafımdan yapılmıştır
Yeminli Mütercim

13 SUGAT 1025

Resmi mührün ve imzanın T.C. Bakırköy,
.....lı Noterliğine ait oluğu tasdik olunur.

İşbu tasdik Metne şamil değildir.

Tasdik No:

10244



Ayhan KAYA
V.H.K.

[Handwritten signature]

UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ ve TİCARET ANONİM ŞİRKETİ YÖNETİM KURULU KARARI

KARAR NO

2025-03

KARAR TARİHİ

04.02.2025

KARARIN KONUSU

Irak Bağdat'taki Şirketimizin Şube Yetkili Müdürü olarak Numan UZUN'un atanması ve verilen yetkiler hakkında

TOPLANTIYA KATILANLAR

Numan UZUN, Adnan UZUN, Metin UZUN

Şirketimiz Yönetim Kurulu Başkanı Sayın NUMAN UZUN'un daveti uyarınca 04.02.2025 tarihinde şirket yönetim kurulu toplantısı yapılarak aşağıda yazılan kararlar alınmıştır.

Türk Vatandaşı 03.01.1956 Rize Doğumlu, U23746427 Pasaport nolu Sayın NUMAN UZUN'un aşağıdaki yetkiler ile Irak'ta Uzunlar İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş.'nin yetkili müdürü olarak atanmasına karar verilmiştir. Şirketin tüm işlerini yürütmek, şirketimiz adına her türlü işlemleri imzalamak ve başkalarını da vekil tayin etme ve azletmeye aşağıda yazılan yetkiler ve kendisinin gerekli gördüğü ve kendisinden talep edilen tüm yetkiler dâhil olmak üzere tek imzasıyla şirketimizi süresiz olarak temsile tam yetkilidir.

İDARELER: 1- Şirketimizi; Irak Cumhuriyeti Gençlik ve Spor Bakanlığı, Irak Cumhuriyeti Basra Valiliği, Irak Cumhuriyeti İmar, İskân ve Belediyeler Bakanlığı ve bağlı kurumları ve Irak Cumhuriyetindeki tüm Bakanlıklarda, Valiliklerde, Belediyelerde ve Bilumum Resmi, Özel Kurum ve Kuruluşlarda temsil etmeye ve tüm işlemlerine katılmaya, ihalelerde gerek görüşmeleri yapmaya, teklifleri vermeye ve her türlü sözleşmeleri imzalamaya, sözleşmeleri feshetmeye, iptal etmeye, teminatları yatırmaya ve geri almaya, şirketin temsil etmeye, şirkete ait paraları ve hakediş bedellerini tahsil etmeye ve bu hususta gereken işlemleri yapmaya, şirketin işletmesi ve tam yetki ile temsili, istifa ve cayma taleplerinin kabulü ve şirketin gerekli bilanço ve gelir tablosu gibi belgelerini imzalamaya, tüm vergi daireleri ile ilgili işlemler, ticaret sicil ve odaları ile ilgili işlemler ve tüm muhasebe işlemlerini gerçekleştirmeye ve yetki vermeye.

GENEL: 1- Irak kanunlarına uygun olmak üzere işe alma, yönetme, işten çıkartma ve maaşları düzeltme, tasarruflar, tedarikler ve her türlü firmanın sözleşmelerini feshetmeye, sonlandırmaya, her türlü fesih işlemlerini yapmaya ve gerekli her türlü belgeyi imzalamaya, yeni sözleşmeler yapmaya, çalışanların işine son vermeye,

2- Anlaşmazlık durumlarında gerek özel şirketlerle gerekse kamu kurum ve kuruluşlarıyla olsun tüm taraflarla sulh ve ibrâ yapmaya, anlaşmazlıkların çözülmesi için gereken tüm işlemleri yapmaya, ibraname, feshname, protokol, taahhüt, sözleşme ve diğer her türlü belgeyi imzalamaya, dava açmaya, açılan davalardan feragat etmeye, Avukat, yeni çalışan işe almaya, kanuni vekil ve muhasebeci tutmaya, yetkilerinin tamamı veya bir kısmı ile başkalarını da yetkilendirmek için vekalet vermeye tevki ve tesrike, bunların maaşlarını düzeltmeye ve azletmeye,

3- Şirket için tüm yasal izinleri almaya ve tüm yasal işlemleri yapmaya, işyeri kira sözleşmesi, su, elektrik, doğalgaz, telefon vb. tüm abonelik işlemlerini yapmaya, ikametgâh belgeleri almaya, ikametgâhla ilgili gerekli tüm işlemleri yapmaya

BANKALAR: Irak'taki Asia Al-Iraq Islamic Bank (AIIB), Trust Int. Islamic Bank, Al-Mal Islamic Investment Bank, Rasheed-Bank, Rafidain-Bank, Irak Ticaret Bankası (TBI) ve burada yazılmayan tüm devlet ve özel bankalarında aşağıdaki işlemleri ve kısacası tüm bankacılık işlemlerini tek imzası ile gerçekleştirmeye Numan UZUN tam yetkilidir.

1- Banka hesapları açmaya, banka hesapları kapatmaya, hesaplara para yatırmaya, hesaplardan para çekmeye, hesaplardan havale ve para transfer etmeye, çek imzalamaya, çek ciro etmeye, bankaya ipotek vermeye, bankaya teminat vermeye, banka senetlerini almaya, yatırmaya, indirim yapmaya, ciro etmeye, karşılığını almaya, akreditif hesapları açmaya, bunların belgelerini imzalamaya, sözleşme akdetmeye, akreditifleri düzeltmeye, akreditif ile ilgili tüm işlemleri yapmaya, genel hazine senetlerini çekmeye, müteahhit senetlerini çekmeye, işletme, mahsup etme, feragat etme ve parasını almaya, gerekli iptal işlemleri yapmaya, sevkıyat senetleri çıkarma, ödemeler yapmaya ve teslim almaya,

2- Irak Bankalarında ticari belgeler çıkartmaya, imzalamaya, işletme ve mahsup etmeye, paraları almaya, bankalardan gelen havaleleri kabul etmeye, şirketin işleri ve malzemeleri ile ilgili sözleşmeler imzalamaya, İthalat izinleri ve sözleşmelerini imzalamaya, senetleri ve belgeleri imzalamaya, sözleşme imzalamaya ve gerekli tüm işlemleri yapmaya,

3- Bankalarda demir kasa kiralamak için her türlü evrak, belge, senet, sözleşme imzalamaya, kiralık kasa kiralamaya, sonlandırmaya, kasaları açmak için bankalarda şirketi temsil etmeye, vadeli/vadesiz para yatırmaya, paraları ve faizleri tesellime, depolara mal koyma ve almaya, menkul ve gayrimenkuller satın almaya, sözleşmeler imzalamaya, resmi dairelerde tescillerini yapmaya,

4- Bankalardan geçici, kesin ve avans teminat mektuplarını almaya ve iade etmeye, banka teminat mektubu alınması için gerekli tüm işlemleri yapmaya, banka kredi sözleşmeleri imzalamaya, bankalardan kredi almaya, kredili hesap açmaya, kredi hesap kapatmaya ve kredili hesaplarla ilgili tüm işlemleri yapmaya, kısacası tüm bankacılık işlemlerini tek imzası ile gerçekleştirmeye süresiz ve tam yetkilidir.

Görüşülecek bir konu kalmadığı için Yönetim Kurulu Toplantısı sonlandırılmıştır.

Yönetim Kurulu Başkanı

NUMAN UZUN

Yönetim Kurulu Başkan Yardımcısı

ADNAN UZUN

Yönetim Kurulu Üyesi

METİN UZUN

İşbu Tercüme aslına uygun olarak tarafımdan yapılmıştır.
Yeminli Tercümcim

06.02.2025

UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ VE TİCARİT ANONİM ŞİRKETİ

COMPANY HAS BEEN REGISTERED TO OUR CHAMBER UNDER THE REGISTRATION
NUMBER 274629-0

PRESENT APPROVAL DOES NOT COVER THE CONTENT OF THE DOCUMENT.

for the SECRETARY GENERAL
OF THE ISTANBUL CHAMBER OF COMMERCE
HÜSEYİN NURİ SİMAN

CONSULAR SECTION
AUTHENTICATION
ISTANBUL

No: 760
Date: 6.2.2025

Consulate General of the Republic of Turkey
Istanbul

والى اسطنبول

025
First Consul
SHA MOHAMMED ALF LAHI
2009/06/26

فَرَسٌ وَرِيَانٌ عَلِيٌّ

227999

Resmi mührün ve imzanın T.C. Bakırköy,
.....ci Noterliğine ait olduğu tasdik olunur.
İşbu tasdik Methe şamil değildir.
Tasdik No:

160 \$

[illegible]

REPUBLIC OF IRAQ BRANCH COMPANY DOCUMENTS





ان حفاظك على هذه الوثيقة دون ضرر يُمكنك من استخدامها في الدوائر
المرتبطة بهذا النظام

يُمكنك حفظ صورة للوثيقة في هاتفك من استخدامها عند الضرورة

تُؤيد صحة صدور الوثيقة الإلكترونية بعد مُطابقتها مع الوثيقة الورقية



350611176616581X3506119217690429

عزيزي المواطن في حالة حدوث اي تلوّ أو مشكلة في قراءة رمز الوصول السريع يرجى الاتصال على الرقم المجاني

5599

لمزيد من المعلومات عن الخدمات الحكومية الإلكترونية، بإمكان زيارة الرابط التالي



ياسمين محمد



العدد : ش ج / ٢٠١٧
التاريخ : ٢٠١٧/٧/١٩

دائرة تسجيل الشركات
قسم الشركات الاجنبية

مكتب تمثيل شركة اوزونلار المساهمة للانشاءات والصناعة والتجارة /
التركية الجنسية

العنوان :- بغداد / الكرادة / حي الرياض / م ٩٠٨ / ز ٥ / ١٨٥

م/ تكييف وضع قانوني

استنادا لاحكام المادة ١٤/ثانيا من نظام فروع الشركات الاجنبية رقم ٢ لسنة ٢٠١٧ وبناءا على
الطلب المقدم في ٢٠١٧/٦/١٩ .
تم تكييف الوضع القانوني لمكتب تمثيل شركتكم في العراق والمسجل لدينا بموجب اجازة التسجيل
المرقمة د ش/ ٣٠٦٢ في ٢٠١١/٨/٢١ ليصبح الكيان القانوني (فرعا) انسجاما مع النظام اعلاه
وعلى الفرع مراعات الالتزامات وتقديم المعلومات المطلوبة بموجبه .
مع التقدير . . .

عبدالعزیز جبار عبد العزیز
المدير العام/ وكالة
٢٠١٧/٧/١٩

لنفس الغرض اعلاه مع التقدير

نسخة منه الى:
الهيئة العامة للضرائب/الشركات
الهيئة العامة للكمارك / قسم الشؤون القانونية والامور الكمركية
البنك المركزي العراقي / مكتب الابلاغ عن غسل الاموال
مصرف الرافدين / المركز العام
مصرف الرشيد/المركز العام
دائرة العمل والضمان الاجتماعي
شركة التأمين الوطنية
نقابة المحامين



ان حفاظك على هذه الوثيقة دون ضرر يُمكنك من استخدامها في الدوائر المرتبطة بهذا النظام

يُمكنك حفظ صورة للوثيقة في هاتفك من استخدامها عند الضرورة

تُؤيد صحة صدور الوثيقة الإلكترونية بعد مطابقتها مع الوثيقة الورقية



350611176616581X3506119217690429

عزيزي المواطن في حالة حدوث اي تلوّظ او مشكلة في قراءة رمز الوصول السريع يرجى الاتصال على الرقم المجاني
5599

لمزيد من المعلومات عن الخدمات الحكومية الإلكترونية، بالامكان زيارة الرابط التالي

<https://ur.gov.iq>

ياسمين محمد

©GSCOM_NDC2024



Republic of Iraq
Ministry of Trade
Companies Registration Office
Foreign Companies Section
CD : 3062
Date: 21 / 8 / 2011



جمهورية العراق
وزارة التجارة
دائرة تسجيل الشركات
قسم الشركات الأجنبية
م ش : ٣٠٦٢
التاريخ : ٢٠١١ / ٨ / ٢١

اجازة تسجيل مكتب تمثيل شركة أجنبية

Registration license of a foreign company's representation office

بناءً على ما جاء بالقرار المرقم م ش / ٣٠٦٢ والمؤرخ في ٢٠١١ / ٨ / ٢١ القاضي بتسجيل مكتب تمثيل في العراق لشركة :

أوزونلار المساهمة للانشاءات والصناعة والتجارة

المؤسسة في تركيا

اني مسجل الشركات قررت الموافقة على تسجيل المكتب المذكور وأصدرت هذه الاجازة استناداً لاحكام المادة (٥-خامساً) من نظام فروع ومكاتب الشركات والمؤسسات الاقتصادية الاجنبية رقم (٥) لسنة ١٩٨٩ .

صدر في بغداد لليوم
العشرين الحادي والعشرين
من شهر
رمضان
لسنة ١٤٣٢ هـ
الموافق لليوم
الحادي والعشرين
من شهر
اب
لسنة ٢٠١١ م

جمال كامل عبد
مسجل الشركات / وكالة
٢٠١١ / ٨ /

م. هادي كاظم



العدد : ش ج / ٢٥٠١٢٥
التاريخ : ٢٠١٧/٧/٢٤

دائرة تسجيل الشركات
قسم الشركات الاجنبية

مكتب تمثيل شركة اوزونلار المساهمة للانشاءات والصناعة والتجارة /
التركية الجنسية
العنوان :- بغداد / الكرادة / حي الرياض / م ٩٠٨ / ز ٥ / ١٨٥-٢

م/ تكييف وضع قانوني

استنادا لاحكام المادة ١٤/ثانيا من نظام فروع الشركات الاجنبية رقم ٢ لسنة ٢٠١٧ وبناءا على
الطلب المقدم في ٢٠١٧/٦/١٩ .
تم تكييف الوضع القانوني لمكتب تمثيل شركتكم في العراق والمسجل لدينا بموجب اجازة التسجيل
المرقمة م ش/٣٠٦٢ في ٢٠١١/٨/٢١ ليصبح الكيان القانوني (فرعا) انسجاما مع النظام اعلاه
وعلى الفرع مراعات الالتزامات وتقديم المعلومات المطلوبة بموجبه .
مع التقدير . . .

عبد العزيز جبار عبد العزيز
المدير العام/ وكالة
٢٠١٧/٧/٢٤



لنفس الغرض اعلاه مع التقدير

نسخة منه الى:
الهيئة العامة للضرائب/الشركات
الهيئة العامة للكمارك / قسم الشؤون القانونية والامور الكمركية
البنك المركزي العراقي / مكتب الابلاغ عن غسل الاموال
مصرف الرافدين / المركز العام
مصرف الرشيد/المركز العام
دائرة العمل والضمان الاجتماعي
شركة التأمين الوطنية
نقابة المحامين

Republic of Iraq
Ministry of Trade
Companies Registration Office
Foreign Companies Section
CD : 3062
Date: 21 / 8 / 2011



جمهورية العراق
وزارة التجارة
دائرة تسجيل الشركات
قسم الشركات الأجنبية
م ش : ٣٠٦٢
التاريخ : ٢٠١١ / ٨ / ٢١

اجازة تسجيل مكتب تمثيل شركة أجنبية

Registration license of a foreign company's representation office

بناءً على ما جاء بالقرار المرقم م ش / ٣٠٦٢ والمؤرخ في ٢٠١١ / ٨ / ٢١ القاضي بتسجيل مكتب تمثيل في العراق لشركة :

أوزونلار المساهمة للانشاءات والصناعة والتجارة

المؤسسة في تركيا

اني مسجل الشركات قررت الموافقة على تسجيل المكتب المذكور وأصدرت هذه الاجازة استناداً لاحكام المادة (٥-خامساً) من نظام فروع ومكاتب الشركات والمؤسسات الاقتصادية الاجنبية رقم (٥) لسنة ١٩٨٩ .

صدر في بغداد لليوم
الموافق لليوم
العشرين
الحادي والعشرين
من شهر
من شهر
رمضان
اب
لسنة ١٤٣٢ هـ
لسنة ٢٠١١ م

جمال كامل عبد
مسجل الشركات / وكالة

٢٠١١ / ٨ /



بسم الله الرحمن الرحيم

جمهورية العراق
وزارة التجارة
دائرة تسجيل الشركات / الأجنبية

العدد : ٢١١١ / ٨ / ٢٠١١
التاريخ : ٢٠١١ / ٨ / ٢٢



(حقوق الانسان والديمقراطية ثمرة تضحيات شهداء المقابر الجماعية)

الى / مكتب تمثيل شركة أوزونلار المساهمة للانشاءات والصناعة والتجارة / التركية الجنسية
العنوان : بغداد - الكرادة - محلة ١٠٣ - زقاق ١٠ - دار ٥٦

م/ إرسال اجازة

نرسل لكم طيا اجازة التسجيل المرقمة م ش/ ٣٠٦٢ المؤرخة في ٢٠١١/٨/٢١ .
يرجى مراعاة تقديم المعلومات القانونية وفقا لاحكام نظام فروع ومكاتب الشركات والمؤسسات
الاقتصادية الاجنبية رقم ٥ لسنة ١٩٨٩ ، مع تزويدنا باسماء العاملين لدى مكتبكم من العراقيين
والاجانب وفق النماذج المرفقة .

...مع التقدير...

المرفقات:

- اجازة تسجيل
- استمارة عاملين عدد (٢)

عدنان طاهر سعيد
م. مدير عام دائرة تسجيل الشركات
٢٠١١/٨/٢٢



مع نسخة من الاجازة
للتفضل بالعلم ٠٠ مع التقدير

نسخة منه الى:
الهيئة العامة للضرائب/الشركات
الهيئة العامة للكمارك / قسم الشؤون القانونية والامور الكمركية
مصرف الرافدين /المركز العام
مصرف الرشيد/المركز العام
دائرة العمل والضمان الاجتماعي
شركة التأمين الوطنية
نقابة المحامين

GEORGIA BRANCH COMPANY DOCUMENTS





Extract from Registry of Entrepreneurs and Non-Entrepreneurial (Non-Commercial) Legal Entities

Serial number of the application registration, date of preparation: B23042805,
27/03/2023 18:55:59

Subject

Firm Name:	UZUNLAR INSAAT SANAYI VE TICARET GEORGIAN BRANCH
Legal Form:	Branch Of Foreign Enterprise
Identification Number:	405608105
Registration Number and Date:	27/03/2023
Registering Authority:	LEPL National Agency of Public Registry
Legal Address:	Georgia, Tbilisi, Saburtalo district, Petre Kavtaradze st., N31, floor 4, apartment N10

Information on Liquidation/ Reorganization/ Insolvency Proceedings

Not registered

Management/Representative Powers

- Director
Numan Uzun, 34793137568, U23746427 /Turkey/ ,Individual Representation

Founders

- Joint Stock Company UZUNLAR INSAAT SANAYI VE TICARET, 274629 /Turkey/, 12.04.1991

Seizure/Injunction

Not registered

Tax Lien/Mortgage

Not registered

Pledge/Leasing on Intangible or Movable Property

Not registered

Debtor Registry

Not registered

-
- The authenticity of the document can be verified through the official web-page of the National Agency of Public Registry www.napr.gov.ge;
 - The extract can be obtained through the web-page www.napr.gov.ge, at any territorial registration office, Public Service Hall and Authorized Person of the National Agency of Public Registry;
 - In case of technical discrepancy in the extract, contact us at 2405405 or personally fill out an application on the web-page;
 - Consultations are available through the hotline of the Public Service Hall at 2405405;
 - In case of unlawful action by the employee of the National Agency of Public Registry, contact us at 2 405 405;
 - Email us at info@napr.gov.ge regarding any issue.

PROJECTS IN ABROAD

WORKS		
PROJECT NAME	PROJECT PLACE	EMPLOYER
CAPACITY OF 30,000 SPECTATORS IN MUSUL-NAYNAVA REGION SOCCER FIELD CONSTRUCTION	IRAQ	REPUBLIC OF IRAQ MINISTRY OF YOUTH & SPORT
KUT CITY WATER TREATMENT CONSTRUCTION WORK	IRAQ	REPUBLIC OF IRAQ MINISTRY OF CONSTRUCTION AND HOUSING AND MUNICIPALITIES AND PUBLIC WORKS
INTERCHANGE DESIGN AND CONSTRUCTION OF ELTERBİYE	BASRA-IRAQ	REPUBLIC OF IRAQ ALBASRAH GOVERNORATE

MUSUL NEYNAVA 30.000 CAPACITY OLIMPIC STADIUM



NAME OF WORK : CAPACITY OF 30,000 SPECTATORS IN MUSUL-NAYNAVA REGION
SOCCER FIELD CONSTRUCTION

WORK GIVEN BY : REPUBLIC OF IRAQ MINISTRY OF YOUTH & SPORT

CONTRACTOR : UZUNLAR INC.

DATE OF CONTRACT : 27.11.2011

DATE OF START : 27.11.2011

DATE OF COMPLETION : 27.11.2026

CONTRACT AMOUNT : 98.000.000 USD

بسم الله الرحمن الرحيم

REPUPLIC OF IRAQ
Ministry Of Youth & Sport



جمهورية العراق
وزارة الشباب والرياضة
المديرية العامة للإدارية والمالية والقانونية
القسم القانوني

العدد: ٢٠٢
التاريخ: ٢٠١١/١٢/٢٧

((عقد مقاوله))

م / تنفيذ اعمال مناقصة (دعوة مباشرة) تصميم وتنفيذ وانشاء ملعب اولمبي في الموصل
سعة (٣٠,٠٠٠) ثلاثون الف متفرج مع بناء فندق اربعة نجوم سعة (٧٥) غرفة مع كافة الملحقات
وباسلوب تنفيذ تسليم المفتاح (Turnkey job Project)

الطرف الاول : (رب العمل) وزارة الشباب والرياضة / الدائرة الهندسية والفنية و يمثلها

وزير الشباب والرياضة (المهندس / جاسم محمد جعفر) اضافة لوظيفته

الطرف الثاني : شركة اوزونلار اتركيا UZUNLAR Turkiye

المكتب المفوض / نصان اوزن / اتركيا الجنسية

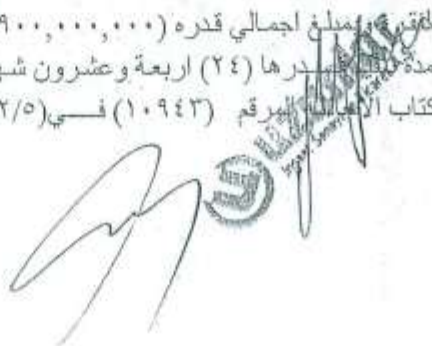
Vatan Cad.Sair Furui Sokak NO. 24/1 34681

Fatih - Istanbul - Turkey

هاتف: +90(212)631 95 65

WEBSITE: www.uzunlar.net Email: uzunlar@uzunlar.net

استنادا الى قرار لجنة تحليل العطاءات المرقم (٨٤/١٥) المؤرخ في ٢٠١١/١٢/٤ المشكلة بموجب الامر
الوزاري المرقم (م.خ ٢٨) في ٢٠١١/١/١٨ وكتاب الاحالة المرقم (١٠٩٤٣) في ٢٠١١/١٢/٥
تم الاتفاق بين الطرفين المتعاقدين على قيام الطرف الثاني بأعمال مناقصة (دعوة مباشرة) مشروع
تصميم وانشاء الملعب الاولمبي في الموصل سعة (٣٠,٠٠٠) ثلاثون الف متفرج مع التاكثيث
بشكل متكامل مع تصميم وبناء فندق اربعة نجوم سعة (٧٥) غرفة مؤثث درجة اولى واعمال
الموقع site plan وملاعب تدريب عدد (٢) سعة الاول (٥٠٠) متفرج والثاني (٢٠٠٠) متفرج مع كافة
خدماتهما والتاكثيث والطرق المؤدية لها وباسلوب تنفيذ تسليم المفتاح (Turnkey job
Project) مع كافة الفقرات المثبتة في المتطلبات الاساسية المرفقة مع المناقصة وحسب المخططات وجداول
الكميات التي يقدمها الطرف الثاني والتي يتم تصديقها من قبل الطرف الاول بموجب تلك المتطلبات مع مراعاة
تعليمات تنفيذ الموازنة الاتحادية لسنة ٢٠١١ الفقرة ٤-ب من صلاحية الوزير المختص صحيفة ٢٦-٢٧ منها
ولجميع ملحقات هذه الفقرة بمبلغ اجمالي قدره (١١٤,٩٠٠,٠٠٠,٠٠٠) مائة واربعه عشر مليار وتسعمائة
مليون دينار عراقي وبمدة تنفيذها (٢٤) اربعة وعشرون شهرا اي مايعادل (٧٢٠) يوم تبدأ بعد خمسة
ايام من تاريخ صدور كتاب الاعمال المرقم (١٠٩٤٣) في (٢٠١١/١٢/٥).



وافق رب العمل على التعاقد مع الطرف الثاني لإنشاء وتنفيذ المشروع ودفع مستحقات الطرف الثاني للشركة المنفذة عن الاعمال المنجزة من قبله بموجب جداول الكميات المسعرة وعلى ضوء المخططات المقدمة من قبل الطرف الثاني بموجب المتطلبات والمصادقة عليها من قبل الطرف الاول .

ملحقات العقد

أن المستندات التالية يعتبر كل منها متمماً للآخر وفقاً لتسلسلها وتكون جميعاً (مستندات مقبولة) وتكون جميعها مستندات مقبولة التي سيجري تنفيذ الاعمال طبقاً لما ورد فيها او بشكل منقح او معدل وفق ماتسمح به المستندات المذكورة ادناه :-

- ١- صيغة العقد .
- ٢- قرار وكتاب الاحالة .
- ٣- الشروط الخاصة بالعقد .
- ٤- الشروط العامة لأعمال مقاولات الهندسة المدنية بقسميها الاول والثاني وتعديلاته .
- ٥- شروط العامة لأعمال الهندسة الميكانيكية والكهربائية .
- ٦- المتطلبات الأساسية الفنية والقانونية المرفقة مع اصل الدعوة .
- ٧- شروط الدعوة المباشرة والشروط القانونية والفنية المدرجة مع العطاء .
- ٨- جدول الكميات المسعر من قبل الطرف الثاني المقدم مع اصل العطاء والمؤيد من القسم القانوني للطرف الاول (الاسترشادي) .
- ٩- المخططات والمواصفات الفنية المقدمة من قبل الطرف الثاني والمؤيدة من قبل الطرف الاول (القسم القانوني) (الاسترشادي) .

هذا العقد والبريد المقدمة من قبله المخططات المرفقة والمستندات من الاول والثاني
شروط العمل المذكورة في العقد والبريد المذكورة في العقد والبريد المذكورة في العقد

لأعمال

على شركة المبرمة

تلك الشركة المباشرة المرفقة (مرفق) في ٢٠١٦ مع المتطلبات الأساسية

١٠- الحقوق المبرمة بين الشركة المنفذة والشركات التخصصية الثانوية لتنفيذ العمل .

الطرف الاول

السيد وزير الشباب والرياضة /
المهندس / جاسم محمد جعفر /
اضافة لوظيفته

الطرف الثاني

شركة اوزونلار التركية UZUNLAR Turkiye

المدير المفوض/ نعمان اوزن / تركي الجنسية

العنوان/ تركيا / اسطنبول - فاتح - شارع الوطن فرع شاعر الفضولي رقم (28/A) .

Vatan Cad. No: 24/A 34080

Ratih - Istanbul / Turkey

موبايل/ +90(212)631 95 65

WEBSITE: www.uzunlar.net Email: uzunlar@uzunlar.net

المدير نرنا اوزونلار
المكتب في ١٨/١٢/٢٠١٦
المكتب في ١٨/١٢/٢٠١٦

الشروط الخاصة بالعقد

(بيانات العقد)

ت	البيانات	المحددات
١-	الطرف الأول	وزارة الشباب والرياضة / الدائرة الهندسية والفنية / يمثلها السيد وزير الشباب والرياضة / اضافة لوظيفته
٢-	رب العمل	وزارة الشباب والرياضة / الدائرة الهندسية والفنية
٣-	الطرف الثاني / المقاول	شركة اوزنلار التركية UZUNLAR Turkey
٤-	الشخص المخول من قبل الطرف الثاني	المدير المفوض / نعمان اوزن / تركي الجنسية.
٥-	اسم المهندس	الدائرة الهندسية والفنية
٦-	اسم المشروع	(دعوة مباشرة)
٧-	رقم المناقصة	مشروع تصميم وانشاء الملعب الاولمبي في الموصل سعة (٣٠.٠٠٠) ثلاثون ألف متفرج مع التاكثيث بشكل متكامل مع تصميم وبناء قسطنطين اربعة نجوم سعة (٧٥) غرفة مونت درجة اولى واعمال الموقع site plan وملعب تدريب عدد (٢) سعة الاول (٥٠٠) متفرج والثاني (٢٠٠٠) متفرج مع كافة خدماتهما والتاكثيث والطرق المؤدية لها وبامسلوب تنفذ تسليم المفتاح (Turnkey job Project) مع كافة الفقرات التي تم ذكرها في المتطلبات الاساسية المرفقة مع اصل الدعوة.
٨-	مبلغ العقد	(١١٤,٩٠٠,٠٠٠,٠٠٠) مائة واربعة عشر مليار وتسعمائة مليون دينار عراقي لاغيرها .
٩-	مدة العقد	(٢٤) شهرا اي ما يعادل (٧٢٠) سبعمائة وعشرون يوم وخلال خمسة ايام من تاريخ صدور كتاب الاحالة المرقم (١٠٩٤٣) في ٢٠١١/١٢/٥.
١٠-	التزامات الطرف الثاني (المقاول)	على الطرف الثاني القيام بما يلي وبموجب المتطلبات الاساسية المرفقة مع اصل الدعوة تكون التزامات الطرف الثاني كما يلي :- اولا :- المرحلة الاولى اجراء المسوحات لكامل الموقع في الموصل وبالمساحة المحددة بـ (١٥٠) دونم مع تقديم المخططات والرسومات الخاصة بالمسوحات مثبتا عليها مواقع النقاط المطلوبة والارتفاعات على ان يتم تثبيتها حسب المواصفات المطلوبة. ثانيا :- تصميم وتنفيذ الفقرات المدرجة لاحقا حسب ما مذكور في المتطلبات الاساسية . ١- تصميم وتنفيذ ملعب كرة قدم متكامل سعة (٣٠.٠٠٠) ثلاثون ألف متفرج ومسقف بشكل كامل ومنور حسب الطرق الحديثة مع كافة ملحقاته وخدماته مع التاكثيث بشكل كامل وحسب المخططات المقدمة من قبل الطرف الثاني والمصادق عليها من قبل الطرف الاول وحسب متطلبات القيفا. ٢- تصميم وتنفيذ ملاعب تدريب عدد (٢) سعة الاول (٥٠٠) متفرج والثاني (٢٠٠٠) متفرج خاص بمضمار الركض

وممارسة ألعاب الساحة والميدان وتكون الملاعب مسقف مع كافة خدماتهما والتأثيث مع كافة مستلزماتها وخدماتها من منازل وحمامات و موقع جلوس للـ (VIP) مؤثثة بشكل كامل وحسب ما مذكور في المتطلبات مع استخدام الثيل الطبيعي للمساحات .

٣- تصميم وتنفيذ بناية فندقية بمستوى فندق اربعة نجوم سعة ٧٥ غرفة مع التأثيث درجة اولى .

٤- تصميم وتنفيذ مواقف سيارات وكما هو مثبت في المتطلبات الأساسية مع كافة الطرق الحولية والداخلية مع تصميم وتنفيذ كافة الطرق المؤدية للملاعب والمواقف والبوابات .

٥- تصميم وتنفيذ أعمال الخدمات والبنى التحتية كافة والتشجير والزراعة في المناطق المحددة حسب التصميم المصادق عليها مع تهيئة المولدات اللازمة لتشغيل وإنارة كافة مرافق الملاعب والبناية الفندقية وضمن المقولة (الملاعب - الخدمات - الإنارة) .

٦- اجراء عملية التسوية والتعديل وقشط للارض المخصصة لمشروع الملعب وملحقاته وكل ما يتطلبه العمل من اجراء تحريات للتربة وفحص التحمل وتحديد نوعية الاسس بموجب نتائج تلك التحريات والدفن المطلوب حسب التصميم وتكون ضمن الكلف الكلية للمشروع .

تجهيز مستلزمات العمل والمواد والمعدات الداخلة في العمل ومستلزمات تنفيذ العمل من المهندسين الاختصاص وعمل ومعدات تخصصية وفق ما ورد في عرض لشركة .

٧- تنفيذ العمل وفق المواصفات الفنية العالمية المعتمدة من قبل

الاتحادات وخصوصا الاتحاد الدولي لكرة القدم (FIFA) مع

مراعاة آخر التعديلات التي تحصل عليها و خصوصا الاتحاد

الدولي لكرة القدم وخلال فترة التنفيذ و إنجازته وصيانتها

وتوفير المواد الاحتياطية للمكان والمعدات الداخلة في العمل

ولفترة اشتغال سنة بعد فترة الصيانة والبالغة سنتان وتدريب

الملاكات الفنية لرب العمل داخل وخارج العراق على أن يكون

العمل من (تدريب ملاكات الطرف الأول التي يحددها رب العمل

على تشغيل وصيانة الملعب في العراق من خلال ورش تدريب

بإشراف مدربين مختصين من قبل الطرف الثاني ولكافة

الاختصاصات وايضا هم الى خارج العراق على نفقة الطرف

الثاني بالاعداد التي يحددها الطرف الاول وكذلك كافة

الاجتماعات التي يتم مناقشة التصميم فيها والتي تساعد على

تسيير العمل . وتكون تكلفة التدريب وعقد الاجتماعات المذكور

على نفقة الطرف الثاني).

المواد الاستيرادية

٨- لا: قيام الطرف الثاني بتقديم جداول تفصيلية بالمواد الاستيرادية مع

تقديم الكتلوكات الخاصة بتلك المواد المطلوبة لتنفيذ المشروع

وحسب التصميم والمخططات المصادق عليها من الطرف الاول

على أن تكون تلك المواد مستوردة من مناشى اوروبية حصرا .

ثانيا: تؤيد تلك القوائم من قبل الطرف الاول وفق لجان مختصة قبل



الاستيراد وتحدد فيها نوع المادة ومنشأها و اسم الشركة المجهزة.
ثالثاً: يقوم الطرف الثاني بفتح الاعتماد المستندي مع الشركات التي يتم
تحديدتها في الفقرة (٢) و على نفقته الخاصة (الطرف الثاني) مع
قيام الطرف الثاني بتزويد الطرف الأول بكافة العقود مع تلك
الشركات .

رابعاً: يقوم الطرف الثاني بعد التعاقد مع الشركات أعلاه بتقديم برنامج
زمني تفصيلي إلى الطرف الأول بتوقيينات تصنيع و تجهيز وتوريد
تلك المواد الاستيرادية إلى موقع المشروع ووفق البرنامج الزمني
العام للمشروع الذي يويده الطرف الأول.

خامساً: قيام لجان استشارية مختصة يحددها الطرف الأول بالاتفاق مع
الطرف الثاني بزيارة مواقع الشركات التي يتم تصنيع المواد
الاستيرادية فيها لأغراض المعاينة وملاحظة تطبيق المواصفات
الخاصة بالتصنيع وعلى نفقة الطرف الثاني.

سادساً: يكون التوريد للمواد الاستيرادية ودفع اقيامها عند وصولها
موقع العمل داخل جمهورية العراق/ الموصل / وفق لجان مختصة
يحددها الطرف الأول مع مراعاة ما يأتي :

٦- أ- يقدم الطرف الثاني شهادة المنشأ لتلك المواد الاستيرادية .
٦- ب- تأييد و تصديق شهادة المنشأ من سفارة جمهورية العراق
في بلد المنشأ.

٦- ج- فحوصات الشركة المصنعة للمادة.

٦- د- الفحوصات التي يجريها طرف ثالث (معايد) يحدد من قبل
الطرف الأول (BUREAU VERITAS) بحسب كتاب الأمانة
العامة لمجلس الوزراء ذي العدد ش.ز/ ١٠ / ١١ / أعلم
٢٠١١/٥/٢٢

٦- هـ- تكون المواد الاستيرادية المصنعة بموجب متطلبات الإيزو
(العالمية) لتلك السنة التي يتم تنفيذ المشروع فيها.

٦- و- يتحمل الطرف الثاني أي ضرر يحصل للمواد أثناء عملية
النقل والتوريد وتعتبر مرفوضة ولا تدفع اقيامها عند وصولها
للموقع.

سابعاً:- عند تحقق ما جاء بالفقرة (سادساً) أعلاه يكون دفع مبلغ تلك
المواد المستوردة وفق المواد المحددة في التصميم وعلى النحو
التالي :-

١- ٩٠% (تسعون بالمائة) من مبلغ المادة المستوردة لتلك
الفقرة من العقد المبرم بين الطرف الثاني والشركة المصنعة
والمنتجة ويكون التسديد بالدينار العراقي .

٢- ٥% (خمسة بالمائة) تدفع عند تركيب المادة بشكل أصولي
وتأييد ذلك من قبل الممثل الطرف الأول.

٣- ٥% (خمسة بالمائة) تدفع عند تسلم المشروع تسليماً أولياً.

ثامناً - الفقرات الاستيرادية أنفا تم تضمينها في بنود العقد بموجب
قرار مجلس الوزراء المرقم ٢٤١ لسنة ٢٠٠٨ وكتاب الأمانة
العامة لمجلس الوزراء المرقم ش.ز/ ١٠ / ١١ / أعلم ١٥١٢٢ في
٢٠٠٨/٦/٢٦

ثاسعاً: التصميم والإدارة :-

قيام الشركة بتسمية مكتب استشاري أجنبي متخصص بتصميم
الملاعب والمنشآت الرياضية يصادق عليه من قبل الطرف الأول.

و تكون التصميمات المقدمة من قبل الطرف الثاني وفق متطلبات

الاتحادات الدولية وخصوصا الاتحاد الدولي لكرة القدم (FIFA) والاتحاد الدولي لألعاب القوى والساحة والميدان على أن يتم تصديقها من الاتحادات المذكورة أنفاً.

عاشراً- قيام الطرف الثاني بتسمية مكتب استشاري أجنبي متخصص لإدارة الموقع (management) يصادق عليه الطرف الأول على أن يقوم المكتب بإعداد البرامج للعمل والمواد والتقارير وتحديد المناسبات وطريقة العمل وكافة المتطلبات الأخرى من إشراف وتحديد نقاط الخل و إعطاء احتياجات المشروع بصورة مستقبلية لمدة لا تقل عن ستة أشهر لغرض قيام الطرف الثاني بتهيئة المستلزمات قبل تنفيذ الفقرة في موعدها المحدد في البرامج.

حادي عشر:- قيام الطرف الثاني بتأمين مختبر حقلي على أن يسلم هذا المختبر أصولياً إلى الطرف الأول بموجب محاضر أصولية ويقوم الطرف الأول بالتعاقد مع جهات حكومية مختصة بالفحص ويكون دفع مبالغ الفحوصات الناجحة والفاشلة والمعادة من قبل الطرف الأول ويتم استقطاعها من مستحقات الشركة (الطرف الثاني) كون أن التعاقد يتم على أساس أجور العمل فقط يعاد المختبر ومعداته إلى الطرف الثاني عند انتهاء العمل في المشروع.

ثاني عشر:- تتحمل الشركة المنفذة للمشروع أجور المكاتب والشركات الاستشارية التي قامت بتحليل وتدقيق العطاءات قبل الإحالة والتي تم التعاقد معها من قبل الوزراء.

ثلاثة عشر:- يلتزم الطرف الثاني بتشغيل ما لا يقل عن ٥٠ % من حصة و موظفيه من العمالة الوطنية عن طريق مركز التشغيل في بغداد والمحافظات وحسب اعمام الأمانة العامة لمجلس الوزراء / الدائرة القانونية المرقم ق/٢٧/١/٣ / ١٢٣٩٨ في ٢٠١١/٤/١٢ .

يتخذ المقبول كافة التدابير اللازمة في حالة تثبيت القصور التي تعيق إنمام العمل في موعده .

رابع عشر:- تكون ادارة العمل والتنفيذ من قبل الطرف الثاني حصراً وبمساعدة الشركات الاستشارية التخصصية التي يوافق عليها الطرف الاول .

- ١- تسليم الموقع
- يجب تسليم الموقع خالياً من الشواغل التي تعيق تنفيذ العمل بموجب محضر أصولي.
- ٢- المصادقة على البرنامج :
- المصادقة على البرنامج الزمني للتنفيذ خلال مدة لا تتجاوز ١٠ أيام من تاريخ تسلم الطرف الثاني إذا لم يتضمن أية ملاحظات.
- ٣- صرف سلفة أولية (سلفة تشغيلية) بنسبة لا تتجاوز ١٠% من قيمة العقد بعد ان يقدم الطرف الثاني كفالة مصرفية غير مشروطة صادرة من مصرف عراقي معتمد بقيمة مبلغ السلفة قابلة للتجديد ويكون استرجاعها (استقطاعها) بنسبة لا تتجاوز ١٠% من قيمة صافي العمل المنجز لكل السلفة على أن يتم تسديدها (استرجاعها بالكامل) قبل شهرين من انتهاء مدة العقد الأصلية.
- ٤- تسليف الطرف الثاني عن الأعمال المنجزة وعلى النحو التالي:-
- ١- قيام الطرف الثاني بالاتفاق مع الطرف الاول لتحديد نسب فقرات العمل (الاسس- الهيكل - الخدمات - الإحتياجات

التزامات الطرف

١١-

الأول



		التشجير،.....الخ) ٢- يقدم الطرف الثاني جدول كميات مسعر الى الطرف الاول ويموجب المخططات المصادقة لكل جزء من اجزاء العمل وبالنسب المحددة وبمبلغ ذلك الجزء من المبلغ الكلي ويكون الصرف بموجب ذرعة واقع حال مؤيدة من قبل دائرة المهندسين المقيم / ممثل رب العمل . ٣. تزويد الطرف الثاني بكتاب تأييد الى الوزارات ذات العلاقة حول تسهيل مهمة الشركة وعلى حسابه للحصول على المواد اللازمة والداخلية في المشروع ولا يعد إلزاما على الطرف الاول في حال عدم توفرها.
--	--	---

الأحكام العامة

١٢-	عملة العقد والسلف	الدينار العراقي
١٣-	فترة الصيانة	تكون مدة الصيانة والضمان سنتان تبدأ من تاريخ اصدار شهادة التسليم الاولى بموجب محضر فني مصادق عليه من قبل لجنة فنية يمثلها الطرف الأول
١٤-	مبلغ ضمان حسن التنفيذ	يلتزم الطرف الثاني بتقديم كفالة حسن الأداء بموجب صك مصدق أو خطاب ضمان صادر من مصرف عراقي معتمد نافذ المفعول بجدد تلقائيا بمبلغ (٥,٧٤٥,٠٠٠,٠٠٠) خمسة مليارات وسبعمائة وخمسة واربعون مليون دينار عراقي بنسبة ٥% من مبلغ العقد ويكون نافذا لانتهاء فترة الصيانة.

القوانين العراقية و لائحة القضاء العراقي

	العقد	العربية
١٦-	اللغة المعتمدة في العقد	العربية
١٧-	لغة الاتصال	العربية
١٨-	الحساب الجاري	يلتزم الطرف الثاني بتقديم شهادة تأييد من المصرف بذكر رقم الحساب الجاري للشركة أو المدير المفوض
١٩-	الغرامة التأخيرية	في حالة تأخر الطرف الثاني عن تنفيذ أعماله و التزاماته التعاقدية خلال المدة المحددة في العقد فإنه يتحمل غرامة تأخيرية مقدارها (١٥,٩٦٠,٠٠٠) خمسة عشر مليونا وتسعمائة وستون ألف دينار عراقي عن كل يوم تأخير على أن لا يتجاوز مبلغ الغرامة نسبة ١٠% من مبلغ العقد. على أن لا تتجاوز نسبة ٢٥% من المدة التعاقدية وعند تجاوز النسبة المذكورة أنفا تتخذ الإجراءات القانونية لتنفيذ العمل على حساب الطرف الثاني استنادا إلى أحكام المادة (١٦- ثانيا) من تعليمات تنفيذ العقود الحكومية رقم (١) لعام ٢٠٠٨ مضاف إليها تحميلات إدارية بنسبة ٢٠% وعملا بقرار مجلس الوزراء المرقم (٨٠) لعام ٢٠١١ .
٢٠-	التزامات أخرى	١- يتعهد الطرف الثاني بعدم التعاقد مع مقاولين ثانويين الا بعد استحصال موافقة الطرف الأول تحريريا في الأعمال التخصصية والدقيقة حصراً ويكون الطرف الثاني مسؤولاً مسؤولية كاملة من النواحي القانونية والفنية والمالية أمام الطرف الأول وفي حالة مخالفة هذا الشرط يصار إلى سحب العمل والتنفيذ على حساب الشركة المخلة. ٢- يلتزم الطرف الثاني بتسمية مهندسين ذو اختصاص (استشاري، مدني، كهربائي، ميكانيك) ويفضل من الكوادر

SUZUKI
Engineering & Technology

		الاجنبية ذات الخبرة ونسبة ٥٠٪ لمتابعة أعماله وتنفيذ العقد خلال فترة لا تتجاوز ٥٠٪ من مدة العقد وفي حالة عدم تنفيذ ما ورد أعلاه يخصم مبلغ من الطرف الثاني لتأمين مهندس مختص من قبل الطرف الأول.
٢١-	استحصال الديون الحكومية	يتم استحصال الديون الحكومية المستحقة لدى الطرف الثاني في حالة تحققها بموجب قانون تحصيل الديون الحكومية النافذة رقم (٥٦) لسنة ١٩٧٧ أو أي قانون يحل محله.
الاستلام		
٢٢	التسليم الأولي	يقوم الطرف الثاني بتسليم الأعمال تسليمًا أوليًا وفق التصميم والمواصفات الفنية وجداول الكميات المصادق عليها من الطرف الأول بعد أن تصدر شهادة التسليم الأولى من قبل لجنة فنية تخصصية يسميها الطرف الأول ويصادق عليها من قبل المهندس المقيم للمشروع والجهة المستفيدة ورب العمل أو من يمثله ويكون الاستلام طبقاً للمخططات المصادقة وكما هو منفذ (Asbuilt Drawing) والتي يتم تسلمها من الطرف الثاني.
٢٣-	التسليم النهائي	يجري التسليم النهائي للمشروع بعد مضي سنتين كاملة من تاريخ شهادة التسليم الأولى على أن يجري انجاز الملاحظات المثبتة في التسليم الأولى وكذلك التي تظهر خلال فترة الصيانة من قبل الطرف الثاني بتأييد من دائرة المهندس المقيم ويعكسه بنفذ من قبل الطرف الأول ومن مبلغ الأمانات المحوزة وفي حالة عدم كفايتها يقوم الطرف الثاني بدفعها ويعكسه يتم انجاز الإجراءات القانونية بحفر.

شهر يتواءم هذا العقد وملاحقه وما ورد فيها من متطلبات تعاقدية ملزمة للطرفين.

كتب هذا العقد في بغداد /...../ ٢٠١١ /...../ ١٤ /...../ ٢٠١١



الطرف الاول
السيد وزير الشباب والرياضة /
المهندس / جاسم محمد جعفر /
اضافة لوظيفته



الطرف الثاني
شركة اوزونلار التركية UZUNLAR Turkiye
المدير المفوض/ نعمان اوزن / تركي الجنسية

العنوان/ تركيا / اسطنبول - فاتح - شارع الوطن فرع شاعر الفضولي رقم (28/A)

Vatan Cad. Saifullah Sokak NO: 24/A 34080

Fatih - Istanbul / Turkey

موبايل/ +90(212)631 95 65

WEBSITE: www.uzunlar.net Email: uzunlar@uzunlar.net

الرئيس نوتنا ادر ميركوب انكسار المنة ٢٨٤٠
دائرة في ١٤٣٤ هـ الموافق ٢٠١٢ م
استطير

REPUBLIC OF IRAQ MINISTRY OF YOUTH & SPORT

CAPACITY OF 30,000 SPECTATORS IN MUSUL-NAYNAVA REGION SOCCER FIELD CONSTRUCTION

ADDITIONAL CONTRACT



العدد: مائة / خمسة / ٢٠٢
التاريخ: ٢٠٢٠ / ١٢ / ٢٢

((ملحق عقد))

م / استئناف اعمال مشروع تنفيذ اعمال مناقصة (دعوة مباشرة) تصميم وتنفيذ وإنشاء ملعب اولمبي
ففي الموصل سعة (٣٠.٠٠٠) ثلاثون ألف متفرج مع فندق أربعة نجوم سعة (٧٥) غرفة وبأسلوب
تنفيذ

تسليم المفتاح (Turnkey jop Project)

الطرف الأول : (رب العمل) وزارة الشباب والرياضة / يمثلها وزير الشباب والرياضة
د. احمد رياض طالب / إضافة لوظيفته

الطرف الثاني : شركة أوزونلار التركية UZUNLAR Turkiye
المدير المفوض : - نعمان أوزن / تركي الجنسية

العنوان / تركيا / اسطنبول - فاتح - شارع الوطن فرع شاعر الفضولي رقم
العنوان / حي المنصور محلة / ٦١٠ زقاق / ١٣ رقم البناية / ٢٤ خلف مستشفى السلام

Email: uzunlar@uzunlar.net

شركة القصص للتجارة العامة والمقاولات المحدودة
مديرها المفوض / عقيل اسماعيل عبد / إضافة لوظيفته

موبايل / ٠٧٨٠٨٢٤٢١٢٢ /

العنوان / حي الخضراء م / ٦٢٧ ز / ٢٠ / ٢٣

Email: info.alqasas@gmail.com



استنادا الى موافقة الوزير على اصل كتاب شركة (أوزونلار التركية) ذي العدد (٨٥) في ٢٩ / ٨ / ٢٠١٩ مرافق
كتاب دائرة الشؤون الهندسية والفنية / قسم المشاريع الاستراتيجية ذي العدد (٢٤٣٦ / ١٠ / ١٤٠٠) في ٩ / ١٠ / ٢٠١٩
المتضمن تنظيم ملحق عقد وفق ماجاء بالفقرة (١٣) من قرار مجلس الوزراء رقم (١٧٠) لسنة ٢٠١٩ لأكمال
مشروع (تصميم وتنفيذ وإنشاء ملعب اولمبي في الموصل سعة ٣٠,٠٠٠ ثلاثون ألف متفرج مع بناء فندق
أربعة نجوم سعة (٧٥) غرفة وبأسلوب تنفيذ تسليم المفتاح (Turnkey jop Project) وفق
المواصفات العالمية من قبل الشركة المنفذة (أوزونلار التركية) واستناداً الى كتابي وزارة التخطيط / دائرة
العقود الحكومية / قسم الاستشارات والتدريب ذي العدد (٣٢٤ / ٧ / ٤) في ٨ / ١٠ / ٢٠٢٠ و (٥٩٦٦ / ٧ / ٤) في
١٠ / ٣ / ٢٠٢٠ والمعطوف على كتاب مكتب م . خ (٢٥٩٦) في ٣٠ / ١٢ / ٢٠١٩ وبعد استحصال الموافقات الاصولية
بموجب كتاب وزارة التخطيط / دائرة العقود الحكومية العامة / قسم الاستشارات والتدريب المرقم ٦٧٤١ / ٧ / ٤ في
٢٠ / ٤ / ٢٠٢٠ الخاص باستئناف العمل بالمشروع اعلاه

وبعد اجراء كافة التدقيقات القانونية من الدائرة الادارية والمالية والقانوني / القسم القانوني بالعدد في (٨٠٠١) في
١١ / ٣ / ٢٠٢٠ و دائرة الشؤون الهندسية والفنية / قسم المشاريع الاستراتيجية ذي العدد (٥٤٢ / ١٠ / ١٤٠٠) في
١٦ / ٣ / ٢٠٢٠ والتدقيقات الحسائية دائرة الشؤون الهندسية والفنية / قسم حسابات الخطة ذي العدد ٤١٥ / ١٠ / ٢٠٢٠ في
١٦ / ٤ / ٢٠٢٠

أُستأنفت المسيرة العملية

دلالة وقعت

عقيل اسماعيل عبد
المدير المفوض



AL QASAS
Alqasas For General Trading & Consultancy Ltd. S.R.O
شركة المقاصد للتجارة العامة والمقاولات المحدودة

٧. يلتزم الطرف الثاني عن تنفيذ اعماله والتزاماته التعاقدية خلال المدة المحددة في العقد وبخلافه فانه يتحمل غرامة تأخيره عن كل يوم تأخير وفق المعادلة ادناه على ان لا يتجاوز مبلغ الغرامة نسبة (١٠%) من مبلغ العقد وعند تجاوز النسبة المذكورة انفاً نتخذ الاجراءات القانونية بتنفيذ العمل على حساب الطرف الثاني .



تحسب الغرامة التأخيرية لليوم الواحد وحسب المعادلة ادناه :

مبلغ الاعمال المتبقية

$$\text{غرامة اليوم الواحد} = 10\% \times$$

المدة المتفق عليها لتنفيذ الاعمال وبضمنها فترة تسليم الموقع

٨. تعدل الفقرة (١١) / التزامات الطرف الاول / البند الرابع تسلسل (٢) من العقد الاصلي لتصبح بالشكل التالي (يقدم الطرف الثاني جدول كميات مفصل ومسعر الى الطرف الاول بموجب المخططات التي سوف تنفذ على حسابه والتي يتم مصادقتها اصولياً) لكل جزء من اجزاء العمل وبالنسب المحددة خلال مدة (٦) اشهر من تاريخ المباشرة بالعمل وبخلافه يتم استقطاع غرامة تأخيرية لليوم الواحد قدرها (١٠٠٠٠٠٠٠٠٠) عشرة مليون وصولاً الى ١% من قيمة العقد ويتم التنفيذ على حسابه دون الحاجة الى اذنان او اذن من المحكمة المختصة ويكون الصرف بموجب المقايضة (الذرة) مؤيدة من د.م.م / ممثل رب العمل

٩. يتم حسم المنازعات بين طرفي العقد توافقياً (ودياً) من خلال لجنة مشتركة بين الطرفين وفي حال عدم الوصول الى اتفاق ودي يتم احالة النزاع الى المحاكم العراقية المختصة حيث يخضع العقد للقوانين العراقية وولاية القضاء العراقي .

١٠. يحق للطرف الاول سحب العمل من الطرف الثاني الذي يقدم الشكاوى العارية التعاقدية دون الحاجة الى اذن من المحكمة المختصة واستناداً الى قرار مجلس الوزراء المرقم (ق/٤٧٦٢/٢٧/١/٢) في ٢٠١٣/٢/١٨ والذي ينص (امكانية سحب العمل من المقاول الذي يخلف بالتزاماته التعاقدية دون الحاجة الى اذن المحكمة) .

١١. يلتزم الطرف الثاني بمسؤوليته الفنية عن الاعمال المنفذه قبل استئناف العمل واسترجاع كافة مبالغ امانات الصيانة لفقرات العمل المنفذه سابقاً) من قبل الشركة او على شكل خطاب ضمان بمبلغ (١,٥٤٧,٢٨١,٤٨٢) مليار وخمسمائة وسبعة واربعون مليون ومائتان وواحد وثمانون الف واربعمئة واثنان وثمانون دينار عراقي لاغير مع استمرار استقطاع امانات الصيانة للفقرات المتبقية والتي سوف تنفذ لاحقاً وحسب الضوابط .

١٢. يلتزم الطرفان بالحفاظ على سرية المعلومات التي يقدمها كل منهم للآخر لأغراض هذا العقد وعدم البوح بها لأي طرف اخر الا في الحدود التي يتفق عليها الطرفان وفقاً للتشريعات النافذة .

١٣. تسري احكام كافة التشريعات العراقية النافذة على العقد وملاحقة (ان وجدت) مالم يرد على احكامها استثناء من الجهات ذات الصلاحية .

١٤. يعتبر عنوان الطرف الثاني والبريد الالكتروني وارقام الهواتف المثبتة في العقد هو العنوان الذي يتم عن طريقه اجراء التبليغات والمخاطبات والمراسلات بالامور المتعلقة بهذا العقد وفي حالة تغيير العنوان من قبل الطرف الثاني فعليه تبليغ الطرف الاول بالتغيير الحاصل خلال سبعة ايام .

١٥. يعتبر الوضع الحالي للبلد حالة طبيعية لتنفيذ العقد وفق شروطه وبالمدة المحددة .

١٦. الانذارات الموجهة من قبل الطرف الاول متمثلة بالدائرة القانونية والادارية / القسم القانوني
صحيحة وملزمة للطرف الثاني دون الرجوع الى كاتب العدل .
١٧. يحق للطرف الاول انهاء العقد لمقتضيات مصلحة العمل وفق التعليمات والضوابط المعمول بها
١٨. يتعهد الطرف الثاني بالالتزام بكافة فقرات العقد والمتطلبات الفنية والقانونية واي خصال مفقودة
من فقرات المشروع يعتبر اخلافاً بالعقد ويتحمل الطرف الثاني كافة التبعات المالية والقانونية
الناتجة عن ذلك .

١٩. يلتزم الطرف الثاني (الشركة المنفذه) بتأمين تجهيزات السلامة المهنية والبيئة للموقع والعاملين مع
ملاكات الطرف الاول (اعادة التأمين على المشروع والعاملين) بموجب وثيقة تأمين نافذة .

٢٠. على المقاول الالتزام بوضع لوحة دلالة بأبعاد (٣×٢) م عدد (٣) من نوع الجيد
وحسب توجيهات المهندس المشرف وبثلاثة قطع مثبتة بركائز كونكريت في مقدمة المشروع
يتضمن اسم الوزارة نوع العمل المراد تنفيذه - كلفة المشروع - مدة العمل .

٢١. لايجوز للطرف الثاني التنازل عن العقد كلاً او جزءاً الى متعاقد آخر .
٢٢. يلتزم الطرف الثاني بمتابعة اصدار اجازة البناء باسم وزارة الشباب والرياضة ويتحمل كافة التبعات
القانونية خلاف ذلك .

٢٣. يتحمل الطرف الثاني المخل بالتزاماته التعاقدية تحميلات ادارية بنسبة لا تزيد عن ٢٠% من كلفة
الاعمال المخل بها .

٢٤. يلتزم الطرف الاول باستقطاع مبالغ تسديد اشتراكات عمالية لمدة العقد من الطرف الثاني عند تسوية الحسابات
النهائية لصالح وزارة العمل والشؤون الاجتماعية / دائرة التقاعد والضمان الاجتماعي للعمال / قسم جبايات
الاشتراكات وفقاً لنص المادة (٣٣) من قانون التقاعد والضمان الاجتماعي للعمال رقم (٣٩) لسنة
١٩٧١ .

٢٥. يلتزم الطرف الاول دائرة الشؤون الهندسية والفنية / قسم حسابات الخطة والموازنة الاستثمارية بعدم صرف
مستحقات الشركة مالم يتم تقديم براءة ذمة عن استيفاء البيانات الاحصائية للمديريات الاحصائية والمحافظة
بالأضافة الى (رسم طابع الحملة الوطنية لبناء المدارس ورياض الاطفال) واي رسوم اخرى منصوص عليها
وفق الضوابط والتعليمات .

٢٦. يلتزم الطرف الثاني بتوفير امن حراسة موقع العمل مؤيد من صاحب العمل .
٢٧. يعدل البند (اولا) من الفقرة الخاصة (بالمواد الاستيرادية) الواردة بالعقد الاصل لتكون كالتالي اقيم
الطرف الثاني بتقديم جدول تفصيلي بالمواد الاستيرادية

مع تقديم الكتوكات الخاصة بتلك المواد المطلوبة لتنفيذ المشروع وحسب التصاميم والمخططات المصادق عليها من
الطرف الاول على ان تكون تلك المواد مستوردة من مناشي اوروبية حصراً وفي حالة تغيير منشأها يتم العمل بما جاء
بضوابط وزارة التخطيط / دائرة العقود الحكومية ذي العدد (١٧٥٥٢/٧/٤) في ١٣/١٢/٢٠١٠ و
(١٥٢٥٠/٧/٤) في ٩/٧/٢٠١٤ وكتاب دائرة الشؤون الهندسية والفنية / لجنة المشاريع الاستراتيجية ذي العدد
(٥٥٧٠/١٠) في ٢٠/٧/٢٠١٤ استناداً الى ما جاء بكتاب دائرة الشؤون الهندسية والفنية / قسم المشاريع
الاستراتيجية ذي العدد (٢٧٥٤/١٠/١٤٠٠) في ٢٠/١١/٢٠١٩ .

٢٨. يلتزم الطرف الاول دائرة الشؤون الهندسية والفنية / قسم حسابات الخطة والموازنة الاستثمارية بعدم صرف
مستحقات الشركة مالم يتم تقديم براءة ذمة عن استيفاء البيانات الاحصائية للمديريات الاحصائية في المحافظات
بالأضافة الى (رسم طابع الحملة الوطنية لبناء المدارس ورياض الاطفال) واي رسوم اخرى منصوص عليها وفق
الضوابط والتعليمات .

٢٩. بموجب هذا الملحق لا يستحق الطرف الثاني اي فوائد مالية مستحقة له ان وجدت والناتجة عن تأخر جهات
التعاقد في صرف المستحقات المستحق عليها في قرار (٣٤٧) لسنة ٢٠١٥ لا في الحال ولا في المستقبل .

٣٠. يلتزم الطرف الاول دائرة الشؤون الهندسية والفنية / قسم حسابات الخطة والموازنة الاستثمارية بعدم صرف
مستحقات الشركة مالم يتم تقديم براءة ذمة عن استيفاء البيانات الاحصائية للمديريات الاحصائية في المحافظات
بالأضافة الى (رسم طابع الحملة الوطنية لبناء المدارس ورياض الاطفال) واي رسوم اخرى منصوص عليها وفق
الضوابط والتعليمات .

٣١. يلتزم الطرف الاول دائرة الشؤون الهندسية والفنية / قسم حسابات الخطة والموازنة الاستثمارية بعدم صرف
مستحقات الشركة مالم يتم تقديم براءة ذمة عن استيفاء البيانات الاحصائية للمديريات الاحصائية في المحافظات
بالأضافة الى (رسم طابع الحملة الوطنية لبناء المدارس ورياض الاطفال) واي رسوم اخرى منصوص عليها وفق
الضوابط والتعليمات .

٣٢. يلتزم الطرف الاول دائرة الشؤون الهندسية والفنية / قسم حسابات الخطة والموازنة الاستثمارية بعدم صرف
مستحقات الشركة مالم يتم تقديم براءة ذمة عن استيفاء البيانات الاحصائية للمديريات الاحصائية في المحافظات
بالأضافة الى (رسم طابع الحملة الوطنية لبناء المدارس ورياض الاطفال) واي رسوم اخرى منصوص عليها وفق
الضوابط والتعليمات .

٣٣. يلتزم الطرف الاول دائرة الشؤون الهندسية والفنية / قسم حسابات الخطة والموازنة الاستثمارية بعدم صرف
مستحقات الشركة مالم يتم تقديم براءة ذمة عن استيفاء البيانات الاحصائية للمديريات الاحصائية في المحافظات
بالأضافة الى (رسم طابع الحملة الوطنية لبناء المدارس ورياض الاطفال) واي رسوم اخرى منصوص عليها وفق
الضوابط والتعليمات .

٣٤. يلتزم الطرف الاول دائرة الشؤون الهندسية والفنية / قسم حسابات الخطة والموازنة الاستثمارية بعدم صرف
مستحقات الشركة مالم يتم تقديم براءة ذمة عن استيفاء البيانات الاحصائية للمديريات الاحصائية في المحافظات
بالأضافة الى (رسم طابع الحملة الوطنية لبناء المدارس ورياض الاطفال) واي رسوم اخرى منصوص عليها وفق
الضوابط والتعليمات .

٣٥. يلتزم الطرف الاول دائرة الشؤون الهندسية والفنية / قسم حسابات الخطة والموازنة الاستثمارية بعدم صرف
مستحقات الشركة مالم يتم تقديم براءة ذمة عن استيفاء البيانات الاحصائية للمديريات الاحصائية في المحافظات
بالأضافة الى (رسم طابع الحملة الوطنية لبناء المدارس ورياض الاطفال) واي رسوم اخرى منصوص عليها وفق
الضوابط والتعليمات .

٣٦. يلتزم الطرف الاول دائرة الشؤون الهندسية والفنية / قسم حسابات الخطة والموازنة الاستثمارية بعدم صرف
مستحقات الشركة مالم يتم تقديم براءة ذمة عن استيفاء البيانات الاحصائية للمديريات الاحصائية في المحافظات
بالأضافة الى (رسم طابع الحملة الوطنية لبناء المدارس ورياض الاطفال) واي رسوم اخرى منصوص عليها وفق
الضوابط والتعليمات .

٣٠. يلتزم الطرف الثاني بتسديد الرسم العدلي
٣١. يلتزم الطرف الثاني بموجب هذا الملحق التنازل عن أصل الحق بالدعوى المرقمة (٢٠١٧/١ من ٩٤٥/٩٠٥)
٣٢. تعتبر الوثائق المدرجة في ادناه هي جزء لا يتجزأ من العقد الاصلي وملحقه.

- أ- المواصفات الفنية .
ب- المخططات المصدقة من الدائرة الهندسية والفنية .
ت- جداول الكميات المصدقة من الدائرة الهندسية والفنية (استرشادي) .
ث- جدول تقدم العمل المصدق من الدائرة الهندسية والفنية .
ج- كل الوثائق المتعلقة باعادة استئناف العمل .
ح- استمارة التسوية المعتمدة من وزارة التخطيط / دائرة العقود الحكومية العامة / قسم الاستشارات والتدريب
ذي العدد (٢٦٣٣٦/٧/٤) في ٢٠١٩/١٠/٢٠ .
خ- كتاب دائرة الشؤون الهندسية والفنية / قسم التخطيط والمتابعة ذي العدد (١٠٠٤/١/١٤٠٠) في ٢٠٢٠/٢/١٠ .
د- كتاب وزارة التخطيط / دائرة العقود الحكومية العامة / قسم الاستشارات والتدريب المرقم ٦٧٤١/٧/٤ في ٢٠٢٠/٤/٢٠ .
ذ- محضر لجنة المصادقة والمراجعة المرقم ٩ في ٢٠٢٠/٤/٢١ .
ر- عقد شراكة .



يعمل بكافة بنود العقد الاصلي وملاحقه عدا ماورد اعلاه

حرر ملحق العقد في بغداد بتاريخ ٢٠٢٠/٤/٢١



الطرف الأول
وزير الشباب والرياضة
د. احمد رياض طالب / إضافة لوظيفته



الطرف الثاني

شركة اوزونلار التركية UZUNLAR Turkiye
المدير المفوض :- نعمان اوزن / ترحيل الجنسية / إضافة لوظيفته



شركة القصص للتجارة العامة والمقاولات
مديرها المفوض / عقيل اسماعيل عبد / إضافة لوظيفته
المخول بموجب عقد الشركة مع شركة اوزونلار
والمصادق اصوليا"

اصادق على صحة التوقيع فقط
الحقوقي حسن علي صباح
كاتب عدل وزارة الشباب والرياضة
٢٠٢٠/٤/٢١

KUT CITY WATER TREATMENT CONSTRUCTION WORK



Çevre Teknolojisi

JOINT VENTURE

NAME OF WORK :KUT CITY WATER TREATMENT CONSTRUCTION WORK

WORK GIVEN BY :REPUBLIC OF IRAQ MINISTRY OF CONSTRUCTION AND
HOUSING AND MUNICIPALITIES AND PUBLIC WORKS

CONTRACTOR : UZUNLAR INC. AND CEVRE TEKNOLOJİ

DATE OF CONTRACT : 12.03.2012

DATE OF START : 15.03.2012

DATE OF COMPLETION : 450 DAYS

CONTRACT AMOUNT : 86.917.291,00 \$

www.uzunlar.net



العدد: ٨٧٤٢
التاريخ: ٢٠٢٤/١٢/٢

القسم: التنفيذ
الشعبة:

الى / شركة أوزونلار للأنشاءات والصناعة والتجارة التركيت

م/مشروع ماء الكوت الكبير

أشارة الى كتابكم العدد BG-١٢ في ٢٠٢٤/١٢/٢ بخصوص طلبكم بتزويدكم بصورة طبق الاصل من كتاب أمر الاستلام النهائي الجزئي للمشروع آنفاً.
نرافق لكم صورة الكتاب المطلوب .

... مع التقدير

٢٠٢٤
المهندس

س/عمار عادل حسين

المدير العام

٢٠٢٤/١٢/

المهندس

د.عدنان عبدالله عداي
معاون المدير العام / وكالة



نسخته منه الى /

- قسم الاداريّة والماليّة / للعلم.
- القسم القانوني / للعلم.
- قسم التنفيذ / مع الأوليات.
- قسم I.T / للتوثيق.





العدد: ٧١٨٢
التاريخ: ٢٠٢٤/١٢/٢٩

التنفيذ

المسار

الشعبة

أمر استلام نهائي جزئي
مشروع ماء الكوت الكبير

استناداً الى ماجاء بتقرير لجنة الاستلام النهائي المشكلتة بموجب الامر الاداري العدد ٢٢٣٧ في ٢٠٢٤/٥/١٢
بملحقه العدد ٢٤٤٠ في ٢٠٢٤/٥/٢٠ والمؤرخ في ٢٠٢٤/٩/٢٩ تقرراً
ستلام مشروع ماء الكوت الكبير في محافظة واسط بطاقتة (١٠٠٠٠) م٢/ ساعة استلاماً نهائياً "جزئياً"
لكلاً من (محطة السحب الوطني، محطة التصفية، محطة التقوية الاولى، محطة التقوية الثانية
اعتباراً من تاريخ ٢٠٢٤/٩/٢٩ استناداً الى المادة (٦٤) من الشروط العامة لمقاولات أعمال الهندسة المدنية
بقسميها الاول والثاني.

٢٠٢٤
١٠/١٢
المهندس

س/عمار عادل حسين

المدير العام

٢٠٢٤/١٠/
المهندس

د. عبد الله عدي
معاون المدير العام / وصالة



نسخة منه الى:

- مكتب الوزير / للتفضل بالاطلاع مع التقدير.
- مكتب وكيل الوزارة للشؤون الفنية / للتفضل بالاطلاع مع التقدير.
- المديرية العامة للتخطيط والمتابعة / للتفضل بالاطلاع مع التقدير.
- مديرية ماء محافظة واسط / للتفضل بالاطلاع و تعزيز الكوادر الهندسية والتشغيلية وتوفير الحراسة اللازمة للمشروع التقدير.
- دائرة المهندس المقيم لمشروع ماء الكوت الكبير / لاتخاذ مايلزم.
- شركتي أوزنلار وتكنولوجيا التركيب / للعلم وأكمال الاعمال المتبقية ونقل المعدات والاجهزة العائدة لشركتكم وتسليم المواقع
- أنفاً خالية من الشواغل مع التقدير.
- قسم التخطيط والمتابعة / للعلم.
- قسم الادارية والمالية / للعلم.
- شعبة التجاري / للعلم.
- القسم القانوني / للعلم.
- لجنة الاستلام النهائي / تقريركم أنفاً للعلم.
- قسم التنفيذ / مع الاوليات.
- قسم تكنولوجيا المعلومات / للتوثيق.

NO:
DATE:



الرقم ٧٧٠٨
التاريخ ٢٠١٢/٢/١٥

WATER DIRECTORATE

المديرية العامة للماء
القسم القانوني



م/ عقد رقم (١) الخاص بالاعمال التكميلية وتجهيز المعدات وتعديل ومراجعة وأعداد التصاميم وتنفيذ الأعمال المدنية وتشغيل وصيانة مشروع ماء الكوت/ محافظة واسط / بطاقة ١٠٠٠٠ م٣/ساعة (تسليم مفتاح) الطرف الأول :- وزارة البلديات والإشغال العامة / المديرية العامة للماء الطرف الثاني :- شركة أوزو نلار المساهمة للانشاءات والصناعة والتجارة المحدودة التركية وشركة جيفرة تكنولوجي للانشاءات والصناعة والتجارة المحدودة التركية

أشارة إلى كتاب الإحالة المرقم م سري / ٢٢٦١/ في ٢٠١٢/٢/١٥ .
اتفق الطرفان المتعاقدان على ما يأتي :-

١- يقوم الطرف الثاني (شركة أوزو نلار المساهمة للانشاءات والصناعة والتجارة المحدودة وشركة جيفرة تكنولوجي للانشاءات والصناعة والتجارة المحدودة) بالتكافل والتضامن) بأنجاز الأعمال التكميلية وتجهيز المعدات وتعديل ومراجعة وأعداد التصاميم وتنفيذ وتشغيل وصيانة مشروع ماء الكوت/ في محافظة واسط بطاقة ١٠٠٠٠ م٣/ساعة وفق الشروط والمواصفات الفنية (vol-1-vol-2) وجداول الكميات والمخططات الأولية الخاصة بالمشروع وشروط المقاوله لأعمال الهندسة المدنية بجزئها الأول والثاني وشروط المقاوله لأعمال الهندسة الكهربائية والميكانيكية والكيميائية بجزئها الأول والثاني وتعليمات تنفيذ الموازنة الاتحادية لسنة ٢٠١١ موزعة على الشكل الاتي :-

أ- حلفة الأعمال المدنية والنصب والتركيب والتشغيل والتدريب والصيانة (٢٨,٩٩٩,٩٩٠,٠٠٠) دينار ثمانية وثلاثون مليار وتسعمائة وتسعة وتسعون مليون وتسعمائة وتسعون ألف دينار عراقي .
ب- كلفة تجهيز المعدات الميكانيكية والكهربائية والأنابيب الناقلة والمواد المستوردة (٥٤٤١٧٣٠٠) \$ أربعة وخمسون مليون وأربعمائة وسبعة عشرة ألف وثلاثمائة دولار أمريكي حسب سعر النشرة البنكية يوم الدفع .

٢- إن مدة تنفيذ الأعمال المدنية ونصب المعدات وتشغيل المشروع (٤٥٠) أربعمائة وخمسون يوماً تبدأ من تاريخ استلام الموقع فيما يخص الاعمال المدنية واعمال النصب والتشغيل بضمنها مدة التجهيز البالغة (١٢) اثنا عشر شهراً لتجهيز المعدات الميكانيكية والكهربائية والأنابيب الناقلة اعتباراً من تاريخ فتح الاعتماد المستندي وعلى الطرف الثاني مراجعة مديرية ماء محافظة واسط خلال مدة ثلاثة ايام من تاريخ توقيع العقد لاستلام موقع العمل وبخلافه يعتبر تاريخ المباشرة بعد تاريخ توقيع العقد بثلاثة أيام وعلى الطرف الثاني مراجعة سجل الشركات في العراق لغرض تسجيل فرع له .

٣- يتحمل الطرف الثاني غرامة تأخيرية عن كل يوم تأخير قدرها (٢٢,٨١٦,٠٠٠) دينار اثنان وعشرون مليون وثمانمائة وستة عشر ألف دينار عراقي وتراعى لغرض احتساب الغرامة التأخيرية الفقرة (ثانياً) من المادة (١٦) من تعليمات تنفيذ العقود الحكومية رقم (١) لسنة ٢٠٠٨ على أن لا تتجاوز الغرامات التأخيرية نسبة ١٠% من قيمة العقد .

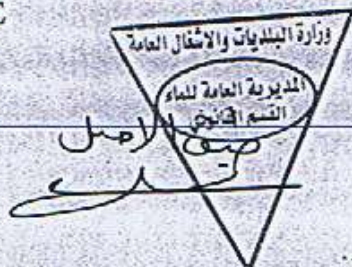
NO:
DATE:



الرقم :
التاريخ :

WATER DIRECTORATE

المديرية العامة للماء
القسم القانوني



٤٦- تم توقيع العقد في / / ٢٠١٢
عدد فقرات العقد فقط ستة واربعون فقرة لاغير.

الطرف الاول
المهندس
عادل مهودر راضي

وزير البلديات والإشغال العامة / اضافة لوظيفته

العنوان / بغداد / شارع حيفا مقابل وزارة العدل

٢٠١٢ / / ١٤

Tolpa URCU :
Uzunlar
Insaat Sanayi ve Ticaret A.Ş.

الطرف الثاني
شركة أوزو نلار المساهمة للأشياءات
والصناعة والتجارة المحدودة
Uzunlar Insaat Sanayi ve Ticaret Anonim
Sirketi

المدير المفوض : تولجا أورجو
العنوان بغداد / الكرادة م ١٠٣ ز ١٠ د ٥٦ موبایل

٠٧٧٠٨٦٩٨٦٤٩ - ٠٢١٢٦٦١٦٧٣٨

العنوان في تركيا / الفاتح أسطنبول / شارع

الوطن / ز / الشاعر فضولي / رقم البناية

Hussein Mohamed 28/A ط ٣

شركة جيفرة تكنولوجياسي للأشياءات والصناعة
والتجارة المحدودة

CEVRETEKNOLOGISI San ve Tic.Ltd

العنوان : اسطنبول / شارع باربروس بلغاري رقم (٦/٥٩)
بيشك تاش (٣٤٣٥٣)

موبایل : ٠٧٧٠٨٦٩٨٦٤٩ - ÇevreTeknolojisi
Insaat Sanayi ve Tic Ltd St
Büyükdag Y.D. 2450052039

المدير المفوض : حسين محمد محمد

نسخة منه

- مكتب الوزير / للتفضل بالاطلاع . مع التقدير
- لجنة مراجعة ومصادقة العقود / للتفضل بالاطلاع . مع التقدير
- مكتب وكيل الوزارة للشؤون الادارية / للتفضل بالاطلاع . مع التقدير
- محافظة واسط / مكتب المحافظ / للتفضل بالاطلاع .. مع التقدير



NO:
DATE:

الرقم :
التاريخ :

WATER DIRECTORATE

المديرية العامة للماء
القسم القانوني



٤- على الطرف الثاني تقديم وثيقة التأمين الهندسي للأعمال المدنية ومنشآت المشروع بمبلغ العقد وعند المباشرة بالتنفيذ صادرة من إحدى شركات التأمين المعتمدة و بعكسه تتخذ الإجراءات اللازمة من قبل الطرف الاول لإجراء التأمين المطلوب و تسديد أقساط التأمين بعد استقطاعها من مستحقات الطرف الثاني مع تعمله كافة المصاريف المترتبة على هذه الإجراءات .

٥- قدم الطرف الثاني كفالة حسن التنفيذ بالدينار العراقي بنسبة (٥%) من قيمة الاعمال المدنية وبمبلغ (١,٩٥٠,٠٠٠,٠٠٠) دينار مليار وتسعمائة وخمسون مليون دينار عراقي على شكل خطاب ضمان صادر من (المصرف الوطني الاسلامي) وتم تأييد صحة صدوره بموجب كتابنا المرقم (م سري/٣٤١٣) في ٢٠١٢/٣/٦ ولا يطلق الا بعد مدة لا تقل عن ثلاثة اشهر على تاريخ الاستلام النهائي للمشروع وكما قدم الطرف الثاني كفالة حسن التنفيذ بنسبة (٥%) من قيمة الاعمال الاستيرادية عن تجهيز المعدات الميكانيكية والكهربائية والأنابيب الناقلة المستوردة وبمبلغ (٢,٧٢٠,٨٦٥) دولار مليونان وسبعمئة وعشرون الف وثمانمائة وخمسة وستون دولار أمريكي صادر من (المصرف الوطني الاسلامي) نافذ لغاية (٢٠١٣/٦/٤) وتم تأييد صحة صدوره بموجب كتابنا المرقم (م سري/٣٤١٤) في ٢٠١٢/٣/٦ ولا يطلق الا بعد ثلاثة اشهر من تاريخ الاستلام النهائي للمشروع.

٦- تم تسديد رسم الطابع المالي البالغ (٧٨,٠٠٠,٠٠٠) دينار ثمانية وسبعون مليون دينار عراقي وتم تسديد رسم الطابع الهندسي البالغ (٣٩,٠٠٠,٠٠٠) دينار تسعة وثلاثون مليون دينار و تسديد رسم الطابع المالي للاعمال الاستيرادية البالغ (١٠٨,٨١٥) دولار مائة وثمانية الف وثمانمائة وخمسة وثلاثون دولار أمريكي .

٧- يحق للطرف الاول حذف أي فقرة من فقرات العمل أو تعديل الكمية بما لا يتجاوز ٢٠% من قيمة الأعمال دون أن يترتب على الطرف الاول أي التزامات مالية أو قانونية من جراء ذلك و دون أن يكون للطرف الثاني حق الاعتراض أو المطالبة بأي تعويضات

٨- يكون الطرف الثاني ملزم برفع أي عمل لا تكون مواده أو مهارة تنفيذه في رأي المهندس المقيم مطابقة للمواصفات المطلوبة و إعادة تنفيذه بصورة ملائمة و بعكسه يحق للطرف الاول أن يستخدم أشخاص آخرين و بأي سعر كان و على نفقة الطرف الثاني الخاصة لتنفيذ هذا العمل بدون الرجوع إلى المحاكم المختصة و استحصال جميع المصروفات الناجمة عن ذلك من أي مبالغ مستحقة للطرف الثاني أو مطالبته بتسديدها باعتبارها ديناً على الطرف الثاني و حسب مقتضى الحال .

٩- على الطرف الثاني استبدال أي مادة مخالفة للمواصفات الفنية المطلوبة بموجب العقد والمجهزة من قبله أو تعويض أي نقص يظهر فيها ضمن مدة التجيز وعلى نفقة الطرف الثاني الخاصة وبعكسه تخضع المواد المتأخرة للغرامة التأخيرية المنصوص عليها في الفقرة (٣) من العقد

١٠- على الطرف الثاني تدريب الكوادر الفنية للطرف الاول ويكون التدريب داخل العراق وبصورة نظرية وعملية خلال فترة التشغيل للمشروع .

١١- يكون الطرف الثاني مسؤول عن الأضرار التي تلحق به أو بمستخدميه و ممتلكاته الموجودة التي تحدث بالمشروع ابتداءً من تاريخ المباشرة بالعمل لغاية تاريخ انجازه و استلامه نهائياً من قبل الطرف الاول ويتحمل الطرف الثاني أجور الحراسة و الحفاظ على المعدات و المشروع طيلة فترة التنفيذ و بموجب شروط المقاوله لأعمال الهندسة المدنية بجزئها و التعليمات النافذة .



NO:
DATE:

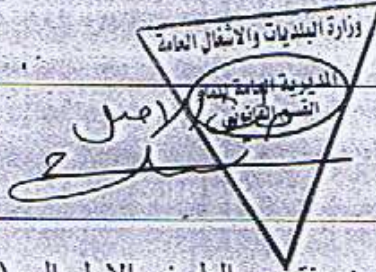
الرقم :

التاريخ :

WATER DIRECTORATE

المديرية العامة للماء

القسم القانوني



- ١٢- على الطرف الثاني إيفاد (٤) اربعة من منتسبي الطرف الاول الى (بلد المنشأ للمعدات والأنابيب المستوردة) لمدة أسبوعين عدا أيام السفر لغرض التدريب على استخدام وتشغيل وتركيب المعدات والاجهزة الكهربائية والميكانيكية الخاصة بالمشروع وعلى نفقة الطرف الثاني الخاصة وبعبءه ان يتم تصفية الحساب النهائي .
- ١٣- يكون الطرف الثاني مسؤول عن توصيل و تجهيز الكهرباء و الماء للموقع عند بدء العمل وذلك لاغراض تنفيذ فقرات العمل
- ١٤- على الطرف الثاني تقديم برنامج تنفيذ العمل خلال مدة شهر من تاريخ توقيع العقد مجزء وفق مدة التنفيذ المحددة في الفقرة (٢) من العقد و يعتبر جزء لا يتجزء من العقد و في حالة التوقف عن التنفيذ لمدة (٣٠) ثلاثون يوماً دون عذر مشروع فإن هذا يعتبر إخلالاً أساسياً بالعقد و يحق بموجب الطرف الاول سحب العمل واتمامه على حساب الطرف الثاني بعد توجيه إنذار رسمي لمدة (١٤) يوم استناداً للمادة (٦٥) من شروط المقولة لأعمال الهندسة المدنية بجزئها الاول و الثاني و دون الرجوع إلى المحاكم المختصة .
- ١٥- على الطرف الاول تزويد الطرف الثاني بكتب رسمية إلى الدوائر ذات العلاقة لغرض تجهيزه بحديد التسليح و مادة الاسمنت و المواد الإنشائية على أن لا يترتب على الطرف الاول أي التزام مالي أو قانوني أو أي التزام آخر في حالة عدم تجهيز الطرف الثاني بتلك المواد
- ١٦- تعود للطرف الاول ملكية التصميم والخرائط والمواصفات التي يعدها الطرف الثاني والخاصة بالمشروع موضوع العقد عند التعاقد معه على ان يتمتع الطرف الثاني عن نشر أية معلومات تتعلق بالعقد الأبعد الحصول على تخزين خاص بتلك من الطرف الاول
- ١٧- على الطرف الثاني تجهيز المعدات داخل حاويات قياسية طول (٤٠) قدم عدا الأنابيب وملحقاتها .
- ١٨- يلتزم الطرف الثاني بتسديد كافة الضرائب والرسوم المفروضة بموجب القوانين السارية في العراق .
- ١٩- على الطرف الثاني تجهيز المعدات الميكانيكية والكهربائية من دول (أوروبا الغربية- أمريكا- اليابان) على أن يكون منشأ الأنابيب وملحقاتها (ألماني) ويقوم الطرف الثاني بالفحص وأصدار شهادة بالنعوية ومطابقة للمواصفات على أن تتناسب مع المخططات المعتمدة للمشروع والمواد المجهزة مع المواد المجهزة سابقاً والمطروحة في موقع العمل من ناحية إمكانية الربط والتشغيل بصورة صحيحة .
- ٢٠- على الطرف الثاني تقديم كتلوكات (نسخ أصلية) لكافة المعدات الميكانيكية والكهربائية والأنابيب قبل البدء بالتجهيز إلى قسم التصميم لدى الطرف الاول لدراستها والمصادقة عليها .
- ٢١- على الطرف الثاني تقديم مستندات الشحن للمواد المستوردة خلال أسبوع من تاريخ الشحن وكما يأتي:-
- أ- قائمة تجارية عدد ستة (نسخة واحدة أصلية وخمسة صور طبق الاصل) منظمة من الطرف الثاني (الشركة) مصدقة من الملحقة التجارية العراقية في بلد المنشأ .
- ب- وثيقة شحن عدد ثمانية (ثلاثة نسخ أصلية وخمسة صور طبق الاصل) مثبت فيها ميناء الشحن من دول المنشأ .
- ج- شهادة منشأ عدد ثلاثة (نسختان أصلية وصورة واحدة طبق الاصل) مصدقة من السفارة العراقية في بلد المنشأ او من يمثلها

NO:
DATE:

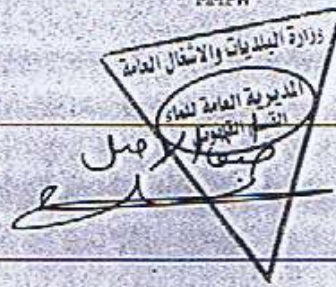
الرقم :

التاريخ:



WATER DIRECTORATE

المديرية العامة للماء
القسم القانوني



د- شهادة فحص عدد اثنان اصلية صادرة من شركة (VeritasBureau) الفرنسية .
هـ - وثيقة تأمين على المعدات من قبل شركة تأمين معترف بها دولياً والشركة المجهزة
مسؤولة عن للتأمين داخل العراق أيضاً.

و- قائمة تغليف

٢٢- يكون الطرف الثاني مسؤول عن اوصول المواد المستوردة DDP خالصة رسوم التصدير والاستيراد واصل
الى موقع المشروع شاملا السعر كلفة التفريغ ونقل البضائع المجهزة الى موقع المشروع في المحافظة
وتكون مسؤولية الطرف الثاني عن التأمين على البضائع لغاية وصولها موقع المشروع.

٢٣- يتم تسديد كلفة المعدات والمواد المستوردة بالدولار الامريكي وحسب سعر النشرة البنكية يوم الدفع عن طريق
فتح اعتماد مستندي غير قابل للنقض وغير قابل للتحويل مثبت على ان تتحمل الشركة مصاريف التثبيت
بواسطة المصرف العراقي للتجارة وفق شروط الدفع التالية :-

أ - ٢٥ % من قيمة المواد المستوردة لقاء تقديم وثائق الشحن مطابقة للشروط والتعليمات
والمبينة تفصيلها في الفقرة (٢١) أعلاه

ب - ٥٠ % من قيمة المواد المستوردة عند وصول المعدات الى موقع المشروع واستلامها من
قبل لجنة الاستلام الفقرة التي يشكها كلاً من الطرفين ، الا ان وبعد مطابقتها مع مستندات الشحن
أعلاه

ج - ١٥ % من قيمة المواد المستوردة عند نصب المعدات وتشغيلها تجريبياً .

د - ٥٠ % من قيمة المواد المستوردة بعد استلام المشروع استلاماً أولياً .

هـ - ٥٠ % من قيمة المواد المستوردة بعد انتهاء مدة التشغيل والصيانة واستلام المشروع استلاماً
نهائياً .

٢٤ - يتم تسديد قيمة الأعمال المدنية بالدينار العراقي نقداً داخل العراق وحسب ذرعات العمل
المنجز .

٢٥- يكون الشحن بحراً من موانئ دول المنشأ ومن ثم برأ بالشاحنات أو سكك الحديد الى موقع المشروع عن
طريق المنافذ الحدودية الرسمية (ابراهيم خليل ، ميناء ام قصر ، طريبيل او الوليد) ويتحمل الطرف
الثاني مصاريف اوصول البضاعة الى موقع المشروع .

٢٦- الطرف الثاني ملزم بتنفيذ المشروع بموجب المواصفات الفنية (Vol.1,2) والمخططات الخاصة بالمشروع
تكمل احداها الاخرى والقيام بكل ما يتطلبه العمل لغرض انجاز المشروع ووضع في حالة التشغيل الجيد
بطريقة (مفتاح باليد) بما في ذلك مراجعة المواصفات والمخططات والتصميم المنجزة واكمال المتبقي منها
(الميكانيكية والمدنية والانشائية والصحية والكهربائية والمعمارية) مع الحسابات التصميمية بعد الحصول على
موافقة الطرف الاول بموجب الضوابط الاتية :-



NO:
DATE:

الرقم :
التاريخ :

WATER DIRECTORATE

المديرية العامة للماء
القسم القانوني



- أولاً - عدم تحمل الطرف الاول مسؤولية تعويض الطرف الثاني المتعاقد على تنفيذ الاعمال عن أي زيادة في كميات الفقرات الواردة في جدول الكميات مالم يوافق عليها الطرف الاول مسبقاً بموجب امر التغيير.
- ثانياً - للطرف الاول حق استقطاع كلفة الفقرات التي لم تنفذ أو التي تقل كمياتها عند الانجاز عما ورد بجدول الكميات المسعر.
- ثالثاً - أن كل ماورد بالمخططات المضادق عليها ولم يرد في جداول الكميات أو بالعكس فعلى الطرف الثاني تنفيذه ويعتبر ضمن أسعار الفقرات الأخرى الواردة في جدول الكميات ولا يترتب على الطرف الاول أية كلف اضافية.
- رابعاً - يتطلب استحصال موافقة الطرف الاول على المواصفات القياسية والمراجع التصميمية التي ستعتمد في تنفيذ المشروع.
- خامساً - الطرف الثاني ملزم بتقديم جدول الكميات دقيق ومسعر لفقرات المشروع ضمن وثائق العقد وبمبلغ الإحالة على أن يتم الموافقة على الفقرات وأسعارها من قبل الطوف الاول ليكون أساساً لدفع السلف وتسعير اوامر التغيير.
- ٢٧- عند استخدام مواد التعبئة الخشبية يتخذ الاجراء الاتي :-
- أ- ان تكون جميع الاخشاب خالية من القشرة الخارجية (القف)
- ب- ان تكون جميع الاخشاب معاملة بأحدى الطرائق (الحرارة، التبخير، التشبع بالضغط الكيماوي) ويوضع رمر عليها وبشكل واضح وسهل القراءة ونابت لا يتغير للدلالة على ان الاخشاب معاملة بأحدى الطرائق المذكورة.
- ٢٨- على الطرف الثاني تقديم قوائم تفصيلية للادوات الاحتياطية كافة بموجب (VOL-1) للجهة المستفيدة وبعبكه سوف لن يتم اصدار شهادة الاستلام الاولى للمشروع.
- ٢٩- على الطرف الثاني توفير مختبرات حقلية في موقع المشروع وبالتنسيق مع المختبرات الانشائية الحكومية في المحافظة او مع المختبرات الانشائية الحكومية في المحافظات الاخرى في حالة اعتذار مختبرات المحافظة وان الطرف الثاني ملزم بجدول تقدم العمل ومدة الانجاز وبعبكه يتحمل الطرف الثاني الغرامات التأخيرية والتبعات القانونية المنصوص عليها في العقد.
- ٣٠- اذا تبين للطرف الثاني بعد توقيع العقد وجود تناقض او نقص او حاجة للتغيير في المواصفات الفنية والمخططات يتم الاتفاق عليها ودون المطالبة بسعر اضافي.
- ٣١- على الطرف الثاني تكليف مكتب استشاري أجنبي معتمد ولديه الكفاءة والخبرة في مجال تصاميم مشاريع الماء وبالتنسيق مع الشركة المجهزة للمعدات بأعداد التصاميم الميكانيكية والكهربائية على أن يقدم الطرف الثاني أسماء ثلاثة مكاتب ويتم اعتماد مكتب واحد من قبل الطرف الاول.
- ٣٢- استناداً الى المادة (٦٥) من القسم الاول من شروط المقاولة لإعمال الهندسة المدنية وقرار مجلس الوزراء المرقم ٨٠ لسنة ٢٠١١ يحق للطرف الاول سحب العمل من الطرف الثاني بعد توجيه اذار تحريري لمدة اربعة عشر يوماً دون الرجوع إلى المحكمة عند حصول أي من الحالات المشار إليها في المادة اعلاه.

NO:
DATE:



الرقم :

التاريخ :

WATER DIRECTORATE

المديرية العامة للماء

القسم القانوني



٣٣- لا يجوز للطرف الثاني التعاقد من الباطن او احواله العمل باكماله الى مقاول ثانوي .

٣٤- لا يجوز للطرف الثاني احواله أي جزء من المقاولة الى مقاول ثانوي الا بعد استحصال موافقة الطرف الاول على ان تبقى مسؤولية تنفيذ العقد على الطرف الثاني المحال عليه المقاولة .

٣٥- يكون العقد خاضع للقوانين العراقية النافذة والتعليمات الخاصة بالمحاكم العراقية وللطرف الاول الحق في تحصيل ديونه وفقاً لقانون تحصيل الديون الحكومية رقم ٥٦ لسنة ١٩٧٧ أو أي قانون او تعليمات تحل محله .

٣٦- يقوم الطرف الثاني بالتشغيل والصيانة والإشراف على المشروع خلال فترة الصيانة البالغة سنة واحدة وبمعدل (٢٢) اثنان وعشرون ساعة يومياً تبدأ من تاريخ الاستلام الاولي مع تدريب المشغلين الذين تعينهم الجهة المستفيدة وأن تتضمن الصيانة تجهيز واستبدال المواد المستهلكة .

٣٧- على الطرف الثاني الالتزام بتشغيل مالا يقل عن ٥٠% من عماله وموظفيه من العمالة الوطنية عن طريق مراكز التشغيل في بغداد والمحافظات الا في حالة اعتذار المركز عن توفير الأعداد والاختصاصات المطلوبة وبكتاب رسمي مباشر وخلال مدة (٣٠) ثلاثون يوماً من تاريخ استلام المركز للطلب .

٣٨- في حالة نشوب أي خلاف بين الطرفين من جراء تنفيذ العقد يتم حله بالتراضي وخلال (١٥) خمسة عشر يوماً وبحذف يتم اللجوء الى المحاكم العراقية وبطبيق القوانين العراقية النافذة في حل النزاع .

٣٩- تكون نسبة التحويلات الادارية ٢٠% من الكلفة الفعلية لتنفيذ أي التزام في حالة اخلال الطرف الثاني بالتنفيذ والذي يتم من قبل الطرف الاول او أي جهة أخرى مكلفة من قبل الطرف الاول .

٤٠- لا يعتبر ظرف العراق الحالي ظرفاً قاهراً .

٤١- أن اللغة المعول عليها في تفسير وترتيب اثار المقاولة هي اللغة العربية عدا ما يخص المواصفات والخرائط والوثائق الفنية الأخرى فيعمل في حالة الاختلاف على اللغة الانكليزية .

٤٢- على الطرف الثاني تقديم القوائم التفصيلية بالمواد المستوردة مختومة وتقديمه طلب لغرض أعداد كتاب تسهيل مهمة ادخالها من المنافذ الحدودية وخلال مدة اسبوع من تاريخ توقيع العقد .

٤٣- يكون عنوان الطرف الثاني المثبت في العقد اساساً لاجراء التبليغات والاذنارات والمخاطبات وعلى الطرف الثاني اشعار الطرف الاول تحريرياً عند تغيير العنوان خلال مدة اقصاها سبعة أيام من تاريخ تغيير العنوان المثبت كما يتوجب على الطرف الثاني تسمية ممثل مخول لغرض مراجعة الطرف الاول بشكل مستمر ومتابعة واستلام الكتب الموجهة إليه .

٤٤- يكون الطرف الثاني مسؤول أمام الطرف الاول مباشرة عن التنفيذ وان كل ما يتعلق بشأنه ينبغي تداوله بين الطرفين دون أن يكون هناك طرف ثالث بالموضوع .

٤٥- رقم الحساب الجاري للطرف الثاني هو (١٤٠٠) من المصرف الوطني الاسلامي .

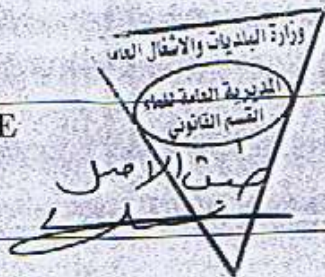
NO:
DATE:



الرقم :
التاريخ :

WATER DIRECTORATE

المديرية العامة للماء
القسم القانوني



- مكتب المفتش العام / للتفضل بالاطلاع . مع التقدير .
- وزارة التخطيط / دائرة العقود الحكومية / للتفضل بالاطلاع . مع التقدير .
- وزارة التخطيط / الجهاز المركزي للإحصاء / للتفضل بالاطلاع . مع التقدير .
- وزارة التخطيط / دائرة تخطيط القطاعات / علماً بأن الصرف سيتم من فصل مشروع ماء الكوت (٢/١٠/٤/٤) من موازنة عام ٢٠١٢ / للتفضل بالاطلاع . مع التقدير .
- وزارة المالية / دائرة المحاسبة العامة / للتفضل بالاطلاع . مع التقدير .
- ديوان الرقابة المالية / دائرة تدقيق النشاط الزراعي والتشديد / للتفضل بالاطلاع . مع التقدير .
- وزارة العمل والشؤون الاجتماعية / للتفضل بالاطلاع . مع التقدير .
- وزارة الداخلية / الدفاع المدني / للتفضل بالاطلاع . مع التقدير .
- المديرية العامة للتخطيط والمتابعة . مع التقدير .
- دائرة العقود / للتفضل بالاطلاع . مع التقدير .
- وزارة التجارة / دائرة تسجيل الشركات / للتفضل بالاطلاع . مع التقدير .
- الهيئة العامة للضرائب / تسجيل الشركات . مع التقدير .
- الهيئة العامة للكمارك . مع التقدير .
- المديرية العامة للتخطيط والمتابعة / اللجنة المركزية الخاصة بالاعتراضات والشكاوى التعاقدية / للتفضل بالاطلاع . مع التقدير .
- مكتب المدير العام / للتفضل بالاطلاع . مع التقدير .
- مديرية مياه محافظة واسط / لاتخاذ مايلزم .. مع التقدير .
- قسم التصاميم
- قسم التخطيط والمتابعة
- القسم المالي
- قسم الرقابة الداخلية
- القسم القانوني / شعبة العقود / مع الاوليات .
- القسم التجاري / شعبة الاستيراد
- القسم التجاري / الكفالات
- القسم التجاري / الاخراج الكمركي
- قسم التنفيذ
- صندوق نقاعد المهندسين

INTERCHANGE DESIGN AND CONSTRUCTION OF ELTERBIYE



NAME OF WORK : INTERCHANGE DESIGN AND CONSTRUCTION
OF ELTERBIYE

WORK GIVEN BY : REPUBLIC OF IRAQ ALBASRAH GOVERNORATE

CONTRACTOR : UZUNLAR CONSTRUCTION INDUSTRY AND TRADE INC.

DATE OF CONTRACT : 20.02.2012

DATE OF START : 28.02.2012

DATE OF COMPLETION : 630 DAYS

CONTRACT AMOUNT : 24.858.333,00 \$

www.uzunlar.net



١٥-٨) على الطرف الثاني الالتزام بالتصاميم المصادقة وتوجيهات المهندس المقيم وتكون الأعمال بموجب المواصفات الخاصة بالمشروع .

١٦-٨) يلتزم الطرف الثاني بتوفير المكان المناسب واللائق لدائرة المهندس المقيم ولجنة الأشراف ويكون مؤثماً بجميع المتطلبات الضرورية لعملهم وكذلك توفير السيارات الضرورية لعملهم ونقلهم (سيارات بك أب حديثة عدد ٤) .

١٧-٨) على الطرف الثاني الالتزام بإيصال المياه الصالحة للشرب وكافة الاستخدام في موقع المشروع .

١٨-٨) يلتزم الطرف الثاني بتغيير التصميم المعماري المقدم للطرف الاول (قبل المباشرة بالعمل) بمخططات جديدة وفق ما ترضيه الجهة المستفيدة على ان لا يترتب على ذلك أية تغييرات في المساحة الكلية على ان لا يترتب على ذلك أي زيادة بكلف العمل .

١٩-٨) يلتزم الطرف الثاني بالتنسيق مع الجهة المستفيدة بخصوص المصادقة على المخططات وجداول الكميات المسعرة وبالمواصفات المقررة من قبل الهيئة قبل تقديمها الى الطرف الاول الممول (الحكومة المحلية / مديرية العقود الحكومية) وللهيئة الحق في التعديل وفق ما ترضيه .

١٩-٨) يلتزم الطرف الثاني بتطبيق جميع المواصفات والمتطلبات الفنية التي وردت سابقاً ضمن متطلبات المالك والمقدمة من قبل الجهة المستفيدة وتعتبر جزء لا يتجزأ من اعمال المناقصة .

٢٠-٨) على الطرف الثاني اتخاذ كافة الإجراءات لسلامة العمل من تهيئة آليات ومعدات وعمال ماهرين واستخدام تقنيات حديثة في العمل باستخدام نظام (well point system) وكذلك إسناد جوانب الحفريات للتربة الضعيفة واتخاذ اللازم لسلامة المنشأة التي من المحتمل تؤدي إلى قلع الطرق والشوارع يتم العمل بجانبها والإعمال المؤقتة المطلوبة والحفاظ على البيئة والشوارع للمدينة و المرور فيها ونظافة الموقع وتنظيم وخرن المواد وحسب القوانين النافذة من الدوائر الأخرى وكذلك على الطرف الثاني إيجاد البدائل الضرورية (المؤقتة) إنشاء تنفيذ الأعمال التي من المحتمل تؤدي إلى قطع الطرق والشوارع يقطع فيها الطرق والشوارع داخل المدينة لضمان استمرار انسيابية السير و المرور وعدم التأثير على الحركة العامة بحيث يقوم بوضع أشرطة و علامات تحذيرية عند وجود حفريات وكذلك وضع علامات إرشادية دالة على الطرق المؤقتة وبصوره واضحة .

٢١-٨) يلتزم الطرف الثاني بتقديم مخططات (AS -BULIT) وبنظام GIS عند الانتهاء من العمل بنسخ عدد (٢) تسلم إلى الجهة المستفيدة ولكافة الأعمال مع قرص (CD) عدد (٢) .

٢٢-٨) يكون الطرف الثاني مسؤول مسؤولية كاملة عن كافة التصاميم والأعمال التي يقوم بتنفيذها وعن أي أخطاء أو نواقص تظهر في الأعمال أثناء وبعد التنفيذ ويكون مسؤولاً عن معالجتها وتعويضها .

٢٣-٨) يقوم الطرف الثاني بتوفير كاميرات تصوير داخلية لتصوير الشبكة وكشف أي عائق موجود داخلها وإزالته أثناء عملية استلام المشروع .

٢٤-٨) الطرف الثاني ملزم بمراجعة كافة الدوائر المعنية لاستحصل الموافقات الرسمية من الدوائر ذات العلاقة وتقديم هذه الوثائق الرسمية (الموافقات الرسمية) إلى رب العمل وتعاونته بذلك الجهة المستفيدة البصرة بتزويده بكتب رسمية لمراجعة كافة الدوائر والوزارات المراد استحصل الموافقات منها أن تطلب الأمر ذلك .

٢٥-٨) الطرف الثاني مسؤول على مراجعة كافة الدوائر والجهات ذات العلاقة كدوائر الري والطرق والاتصالات وغيرها للتنسيق معها أثناء التنفيذ لتلافي الإضرار وخاصة البنى التحتية للمدينة من خدمات واتصالات وكهرباء وغيرها ويتحمل أي الطرف الثاني كافة المسؤوليات جراء أي إخلال أو إضرار بحقوق مسارات أو ممتلكات أي جهة حكومية أو غيرها .

٢٦-٨) يلتزم الطرف الثاني بان تكون اجراءات فحص المواد المجهزة بنظام (SGS)



العدد / ٢٥٠
التاريخ / ٢٠١١/١٢/١٤

قسم التعاقدات

المادة الرابع عشر (وثائق ومستندات العقد)

بالإضافة إلى هذه الوثيقة الأساسية فإن ما يلي يعتبر من وثائق ومستندات هذا العقد وجزء لا يتجزأ منه .
يقر الطرف الثاني بالمعايير الفنية للجهة للموقع ودراسة وفحص طبيعة الأعمال ووثائق ومستندات هذا العقد .

- ١-١٤ جدول الكميات المسعر من قبل الشركة .
- ٢-١٤ كافة المخططات والخرائط والرسوم الهندسية .
- ٣-١٤ كافة الشروط الواردة في جدول الكميات .
- ٤-١٤ المواصفات الفنية .
- ٥-١٤ كافة الدعاوى الموجبة للشركة .
- ٦-١٤ قرار الترسية بالإحالة الموجبة للشركة .
- ٧-١٤ تعليمات الموازنة الاتحادية لسنة ٢٠١١ .
- ٨-١٤ تعليمات تنفيذ العقود الحكومية لسنة ٢٠٠٨ المعدلة .
- ٩-١٤ شروط المقاولات لأعمال الهندسة المدنية بقسميها الأول والثاني .
- ١٠-١٤ شروط المقاولات لأعمال الهندسة الميكانيكية والكهربائية والكيميائية .

١١-١٤ شروط التجهيز .

١٢-١٤ تعليمات مقدمي العطاء .

١٣-١٤ استمارة تقديم العطاء .

١٤-١٤ كافة التعهدات المقدمة من قبل الشركة قبل وبعد إبرام عقد المقاولات (إن وجدت)

١٥-١٤ كافة أوامر التغيير وكشوفات الحذف والاستحداث وأوامر منح المدد الإضافية وأوامر التوقيفات لاحقاً إن وجدت .

١٦-١٤ ملاحق تعطيل هذا العقد لاحقاً إن وجدت .

١٧-١٤ الجدول الزمني المد من قبل الشركة لتنفيذ المشروع (جدول تقدم العمل)

١٨-١٤ مبيدات العقد

١٩-١٤ كافة القوانين والأنظمة والتعليمات المعمول بها في جمهورية العراق الخاصة بموضوع هذا العقد .



تولها / أورجو (TOLUARGU)

وكيل المراسم المفوض لمرافعة
لواء البصرة
الطرف الثاني
٢٠١٤ / ١٢ / ١٤
استقبل عنوان الشركة
في / البصرة / حي / الخندق / سيرة / بشار

الطرف الأول
د. خلف عبد الصمد خلف
محافظ البصرة إضافة لتوظيفه
٢٠١١ / ١ / ١



المادة الرابعة :- (الغرامات التأخيرية) :-

تفرض غرامات تأخيرية على الطرف الثاني في حالة تأخره في إكمال تنفيذ المشروع ضمن الفترة الزمنية المحددة في البند ثالثاً وفق المعادلة المبينة أدناه :-
(١-٤) معادلة الغرامات التأخيرية :-

مبلغ الغد + مبالغ الكشوفات الإضافية (ان وجدت)
مبلغ الغرامة عن كل يوم تأخير على ان لا تزيد عن (١٠%) من مبلغ المقاوله
مدة الغد + المدة الإضافية (ان وجدت)
(٢-٤) بعد بلوغ المدة التأخيرية ٢٥% من مدة العقد مضاف إليها أي مدد إضافية تتخذ الإجراءات ضد الطرف الثاني بما منصوص عليه في البند (الثالث عشر)

البند الخامس :- (ضمان الأعمال والصيانة)

يلتزم الطرف الثاني بأعمال صيانة المشروع المذكورة في البند أولاً (محل العقد) على الوجه الأكمل ولمدة سنة واحدة (اثني عشر شهراً) تبدأ من تاريخ صدور شهادة الاستلام الأولي لأعمال المشروع وتنتهي بالاستلام النهائي لأعمال المشروع بما فيها توفير الأيدي العاملة والمواد المطلوبة لأعمال الصيانة.

البند السادس :- (طريقة الدفع والتسديد) :-

- ١- تسديد مستحقات الطرف الثاني عن تقديم الدراسات والتصاميم لمشروع (أعداد دراسات وتصاميم لمصور في سطح الخريطة) وبعد مصادقة الطرف الأول بموجب شروط الدفع للدراسة والتصاميم..
- ٢- تسديد مبالغ الأعمال المنفذة وفقاً لجداول الكميات الخاصة بالمقاول والمسعرة وبعد مصادقة الطرف الأول (السيد محافظ البصرة إضافة الى وظيفته) عليها وحسب ذرات المنجزة والمؤيدة من قبل المهندس المقيم وتعليمات تنفيذ العقود الحكومية رقم (١) لسنة ٢٠٠٨ وتعديلاتها وتعليمات تنفيذ الموازنة الاتحادية النافذة وشروط المقاوله لأعمال الهندسة المدنية والكهربائية والميكانيكية والكيمائية.
- ٣- تسديد مبالغ المواد والمعدات المجهزة (واصلة إلى موقع المشروع) اللازمة لتنفيذ العمل وحسب نسب الاتجاز المدفوعة من قبل الجهات الفنية.
- ٤- يدفع الطرف الأول إلى الطرف الثاني (سلفه تشغيلية) بنسبة لا تزيد عن (١٠%) على ان يقدم الطرف الثاني كفالة مصرفية غير مشروطة صادرة من مصرف عراقي معتمد تعادل مبلغ السلفه التقديمية الأولية وتمتد السلفه التقديمية الأولية على شكل دفعات وبنسبة (٢٥%) من قيمة السلفه الممنوحة للطرف الثاني من ذرة الاعمال المنجزة ولحين اطفائها أو ان يتم استقطاعها كاملة في حالة وجود تلك في العمل من قبل الطرف الثاني .

البند السابع :- (كفالة حسن التنفيذ والضرائب والرسوم) :-

- ١-٧ تقديم تامينات نظامية (كفالة حسن التنفيذ) بموجب خطاب الضمان او صك مصدق صادر من مصرف عراقي معتمد ويفضل أن يكون صادر من مصرف معتمد في محافظة البصرة وبنسبة (٥%) من مبلغ المقاوله .
- ٢-٧ تسديد مبلغ رسم الطابع الهندسي من قبل الطرف الثاني .
- ٣-٧ تسديد مبلغ رسم الطابع والرسوم الأخرى الواجب تسديدها من قبل الطرف الثاني .
- ٤-٧ يتحمل الطرف الثاني كافة الضرائب والرسوم المفروضة عليه قانوناً وإي رسوم تفرض من قبل الدولة ولا يتم التصفية الحساب النهائي إلا بعد تقديم براءة ذمة من الجهة المختصة وبخلافه يتم استقطاعها من حسابة دون تحمل أي تبعات مالية أو قانونية على الطرف الأول.
- ٥-٧ يلتزم الطرف الثاني بجلب براءة ذمة نافذة من الضريبة معفونة إلى مديرية العقود الحكومية/محافظة البصرة قبل توقيع العقد .



العدد /
التاريخ ٢٠١١/١١/١٤

قسم التعاقدات

المبدأ الثامن :- (الجدول الزمني والالتزامات الفنية) :-

١-٨ على الطرف الثاني تقديم جدول تقدم عمل وباستخدام برنامج متطور بمدة لا تزيد عن (١٥) يوم من تاريخ توقيع العقد ويعتبر جزء لا يتجزأ من العقد وفي حالة التوقف عن العمل مع أظهار هذا التوقف في البرنامج قيد التنفيذ وإن لم يسمح للطرف الأول بالتوقف عن العمل فإن هذا يعتبر إخلالاً أساسياً بالعقد ويطبق بحكم (الطرف الثاني) كافة الإجراءات القانونية .

٢-٨ الطرف الثاني ملزم بتنفيذ العمل بموجب المواصفات الفنية الخاصة بالمشروع والقيام بكل ما يتطلبه العمل لغرض إنجاز المشروع ووضعه في حالة الاستغلال الجيد بما في ذلك إعداد كافة المواصفات والمخططات وجدول الكميات والتصاميم والمخططات الميكانيكية والمعدنية والإنشائية والصحية والكهربائية مع الحسابات التصميمية بعد الحصول على موافقة الطرف الأول (الجهة المستفيدة) ومصادقتها بموجب ضوابط تعليمات الموازنة الاتحادية لسنة ٢٠١١ :

٣-٨ التزام الطرف الثاني بتقديم جدول كميات دقيق ومبصر فقرات المشروع ضمن وثائق العقد على أن يتم الموافقة على الفقرات وأسمائها من قبل رب العمل ليكون أساساً لدفع الدفعات المتفق عليها .

٤-٨ عدم تحميل الطرف الأول مسؤولية تعويض الطرف الثاني المتعاقدة على تنفيذ الأعمال عن أي زيادة في الكميات أو الفقرات الواردة في جدول الكميات إلا في حالة كون الزيادة قد استحصلت موافقة الطرف الأول تحريرية .

٥-٨ للطرف الأول حق استقطاع كلفة الفقرات التي لم تنفذ أو التي تقل عليها كمياتها عند التجاوز عما ورد بجدول الكميات المسعرة .

٦-٨ إن كل ما ورد في المخططات المصادق عليها ولم يرد في جدول الكميات أو بالعكس فعلى الشركة تنفيذه ويعتبر أسعار الفقرة الأخرى الواردة في جدول الكميات ولا يترتب على الطرف الأول (رب العمل) أي كلف إضافية .

٧-٨ عدم تحمل رب العمل مسؤولية دفع كلف الفقرات التي لا تظهر في جدول الكميات سهواً أو تصدداً وعدم تنفيذها يؤثر في حجم أو طاقات أو تشغيل المشروع وبالشكل المتعاقد عليه سواء كانت تلك الفقرات في التصاميم أم لا .

٨-٨ الموافقة والمصادقة على المواصفات القياسية والمراجع التصميمية التي ستعتمد في تنفيذ المشروع من قبل الجهة المستفيدة ويتم المصادقة من قبل الجهة المستفيدة وخلال أسبوع .

٩-٨ يتحمل الطرف الثاني تهيئة كافة الخرائط اللازمة لاتجار العمل من المديرية العامة للتخطيط العمراني و الدوائر الأخرى المعنية .

١٠-٨ يقدم المقاول ثلاث مكاتب استشارية أجنبية لها سمعة عالمية جيدة ولها أعمال مماثلة في إعداد التصاميم لمشاريع القدم سيرتها الذاتية إلى رب العمل والجهة المستفيدة لدراسة كفاءتها واختيار واحدة منها لغرض القيام بأعداد الدراسة والتصاميم .

١١-٨ يلتزم الطرف الثاني والمكتب الاستشاري بإجراء تعديلات للتصاميم المعدة في حالة ظهور أي معوقات أثناء التنفيذ أو أخطاء في التصميم أو تقديم مقترحات ضرورية والتي تتطلب تعديل التصاميم وبدون أي كلف إضافية بعد موافقة الجهة المستفيدة إلا إذا كان التعديل من لطرف الأول

١٢-٨ على الطرف الثاني القيام بأعداد التصاميم وكافة التفاصيل ويجب أن تكون بموجب المعايير المعمول بها حيث تتم مراجعة قسم التصاميم في الجهة المستفيدة في البصرة للاطلاع على كافة المعايير والفرضيات التصميمية ويضعها وضع جدول زمني للتدريب مهندسي التصاميم في الجهة المستفيدة حيث يلتزم الطرف الثاني بإيفاد مهندسي الجهة المستفيدة ومديرية العقود الحكومية وتدريبهم بالإضافة إلى كادر إداري وقانوني بالإشراف على تنفيذ فقرة التدريب .

١٣-٨ كافة التصاميم يجب أن تتضمن نوعية الأعمال والمواد التي تستخدم في البناء تكون من الدرجة الأولى ويجب أن توافق عليها الجهة المستفيدة وتكون مسؤولية الشركة والمهندس المعماري والمهندس المقيم مسؤوليتهم تضامنية في حالة تهم البناء كلا أو جزاً (المواد ٨٧٠ و ٨٧١ من القانون المدني رقم ٤٠ لسنة ١٩٥١ المعدل .

١٤-٨ على المقاول تهيئة وثائق وتصاميم وبأحجام (A3 و A4) للأعمال المراد تنفيذها وينسختين لاعتمادها في العمل .



- (١٤-١١) يلتزم الطرف الثاني باستحصل كافة الموافقات والتصاريح المطلوبة لإدخال آليات والمعدات اللازمة إلى الأراضي العراقية لاتخاذ المشروع .
- (١٥-١١) يلتزم الطرف الثاني بالعمل بنظام المناوبة وجبتين في اليوم وبمدة لا تقل عن (١٦) ساعة يوميا على الأقل .
- (١٦-١١) يلتزم الطرف الثاني بإبرام عقود عمل أصولية و حسب ما معمول بها للمهندسين والعاملين العراقيين الذين يعملون معه بشرط أن تنطبق عليهم قوانين العمل والضمان الاجتماعي على أن يتم تصديق تلك العقود من نقابة المهندسين العراقية والاتحادات نقابات العمال .
- (١٧-١١) يلتزم الطرف الثاني بمراجعة دوائر العمل والضمان الاجتماعي لتقديم ما يؤيد براءة ذمته .
- (١٨-١١) يلتزم الطرف الثاني بإصدار باجات تعريفية لكافة كواثره العاملة في المشروع .
- (١٩-١١) يلتزم الطرف الثاني بتوثيق مراحل العمل للمتابعة وعرضها على زائري موقع العمل من مسؤولين و وسائل الاعلام وكما يلتزم الطرف الثاني بأن يتعامل بشفافية مع وسائل الاعلام لتكون الصورة المنقولة من خلال تلك الوسائل الى المواطنين صحيحة و واقعية .
- (٢٠-١١) يلتزم الطرف الثاني بتزويد الطرف الاول كافة مستمسكات العاملين في المشروع من العراقيين والأجانب مع بيان عناوينهم في محل إقامتهم ونسخة من جوازات السفر وكتب تأييد من مديرية اقامة البصرة

البند الثاني عشر :- (التامين على المشروع) :-

على الطرف الثاني الالتزام بتنفيذ جميع التعليمات والقوانين النافذة بهذا الخصوص وتقديم وثيقة التامين على أعمال المقاوله ويعكسه سوف تتخذ الإجراءات اللازمة من قبل الطرف الاول وبالتامين المطلوب وتسديد أقساط التامين بعد استقطاعها من مستحقات الشركة المنفذة مع تحميلكم كافة المصاريف المترتبة على هذه الإجراءات على أن يكون التامين على جميع المخاطر.

البند الثالث عشر :- (الإخلال بالتزامات التعاقدية) :-

(١-١٣) يحق للطرف الأول سحب العمل من الطرف الثاني بعد إنذاره اوليا ومن ثم انذاراً نهائياً وتنفيذه على حسابه أو إيداعه إلى مقاول آخر وبالأسعار السائدة في حالة عجز الطرف الثاني أو عدم مباشرته بالعمل أو تلكؤه أو إهماله أو تأخره بتنفيذ المقاوله أو إخلاله بأي شرط من شروط العقد ويتحمل الطرف الثاني النتائج المترتبة إزاء ذلك كفرق السعر و اللجوء إلى المحاكم للمطالبة بالتعويضات لإخلاله بتنفيذ العقد ولا يعتبر سحب العمل فسخاً لعقد المقاوله أو إعفاء للطرف الثاني من التزاماته ومسؤولياته اتجاه الطرف الأول وفقا لأحكام المادة (٦٥) من الشروط العامة لأعمال الهندسة المدنية (بقسميها الأول والثاني).

(٢-١٣) تحدد نسبة التحميلات الإدارية عند قيام جهة التعاقد من خلال شخص آخر بتنفيذ أي من التزامات الشركة المتعاقدة بنسبة لا تزيد عن (٢٠%) من الكلفة الفعلية بتنفيذ ذلك الالتزام .

(٣-١٣) تستحصل الديون المترتبة لرب العمل (الطرف الأول) بذمة الطرف الثاني الناشئة من إخلاله بشروط المقاوله وفقا لقانون تحصيل الديون الحكومية رقم (٥٦) لسنة ١٩٧٧ أو أي قانون آخر يحل محله حتى لو كان ذلك بعد بدا العمل لضرورة أمنية .



العدد / ٧٧٥
التاريخ ٢٠١١/٢/١٤

البند العاشر / الكوادر الفنية

١-٩ لا يجوز للمتعاقد (الطرف الثاني) إحالة (العقد ككل) إلى مقاولين ثانويين ، ولا يجوز للطرف الثاني إحالة أجزاء من العقد إلى مقاولين ثانويين إلا بموافقة جهة التعاقد على أن تبقى مسؤولية تنفيذ العقد للمتعاقد الأصلي ولا يجوز التنازل عن المقاول أو العقد إلى متعاقد آخر من الباطن وبخلافه يفسخ العقد ويسحب العمل وبدون الحاجة إلى توجيه إنذار رسمي وبدون تعويض للطرف الثاني.

البند العاشر (الخلافاً) :-

- ١-١٠ في حالة حصول نزاع أو خلاف بين طرفي العقد بشأن بنوده أعلاه تكون محاكم البصرة هي المختصة بفض النزاع بين الطرفين..
- ٢-١٠ يحق للطرف الأول فسخ هذا العقد في حال فقدان الطرف الثاني الأهلية أو في حال إفلاسه أو إعساره أو حجز عليه وغير ذلك من أسباب فقدان الأهلية .
- ٣-١٠ لا تعتبر ظروف العراق الحالية ظروف قاهرة وعلى الطرف الثاني بذل أقصى جهد لإكمال الأعمال.

البند الحادي عشر (الكوادر العاملة والسلامة المهنية) :-

- ١-١١ يلتزم الطرف الثاني بفتح مكتب لإدارة الأعمال ويمثله مدير مخول عن الطرف الثاني في محافظة البصرة .
- ٢-١١ يلتزم الطرف الثاني بتشغيل كادر هندسي متخصص ويكون التواجد في المشروع طيلة أيام العمل .
- ٣-١١ يلتزم الطرف الثاني بتشغيل الأيدي العاملة العراقية وبنسبة ٥٠% من الكوادر العاملة في المشروع والذين لا تقل أعمارهم عن ١٨ سنة .
- ٤-١١ يلتزم الطرف الثاني باستحصال جميع الرخص المطلوبة والتصاريح اللازمة لدخول الصالة الأجنبية وكما يتحمل تكاليف نقليهم من وإلى موقع العمل وتهيئة أماكن الإقامة الخاصة بهم .
- ٥-١١ يلتزم الطرف الثاني بالتأمين على كوادره العاملة طبقاً لقوانين قواعد التأمين العراقية والقرارات المعملة لها .
- ٦-١١ يلتزم الطرف الثاني بدفع أجور الموظفين والأيدي العاملة من العاملين لديها في الوقت المحدد بغض النظر عن الموقف المالي والإداري للطرف الثاني.
- ٧-١١ يلتزم الطرف الثاني بتوفير العدد الكافي من الحراس والأضواء والأسوار وعلامات التحذير والمراقبة أينما وكلما كان ذلك ضرورياً وحسب طلب لجنة الإشراف .
- ٨-١١ يلتزم الطرف الثاني باتخاذ كافة الإجراءات اللازمة لحماية البيئة داخل وخارج موقع العمل وإن يتجنب الإزعاج والضرر للأشخاص وممتلكاتهم الناشئة عن التلوث أو الضجيج أو عن أسباب أخرى تنشأ نتيجة العمل .
- ٩-١١ يلتزم الطرف الثاني باتخاذ كافة الإجراءات للحفاظ على سلامة الممتلكات العامة والخاصة وفي حالة حدوث أي ضرر لها نتيجة العمل فإن الطرف الثاني يتحمل كافة المسؤولية وعليه تعويض الغير عن كافة الأضرار الناجمة عن ذلك .
- ١٠-١١ يلتزم الطرف الثاني بتوفير جميع مستلزمات السلامة المهنية الجماعية والفردية وتجهيز كافة العاملين في المشروع بكافة ملابس ومتطلبات السلامة المطلوبة من (بدلات خاصة وخوذ وقفايات ونظارات وأحذية خاصة) وإن يلزم كوادره بالتقيد بها وتوفير كافة الإسعافات الأولية اللازمة للإصابات التي تحدث في موقع العمل وإن يتخذ جميع الإجراءات المطلوبة لتأمين الموقع من الإخطار المحتمل وإن يؤمن وسائل الاتصال والنقل اللازمة لغرض التنسيق مع أقرب مستشفى في حال تطلب الأمر نقل الحالات الخطرة التي تتطلب علاج فيها .
- ١١-١١ يلتزم الطرف الثاني بتوجيه العاملين العمل بحذر عند مواقع العمل الخطرة مثل (أماكن خطوط نقل الطاقة الكهربائية وأماكن الأعماق الكبيرة والأماكن المرتفعة وكما يتم توصيتهم بالتعامل بحذر مع المعدات والآلات.
- ١٢-١١ يحق لدائرة المهندس المقيم واللجنة الإشرافية أن تتعرض على استخدام أي شخص ويطلب من المقاول أبعادة عن العمل بدون أي تأخير ولا يجوز إعادة هذا الشخص للعمل ثانياً بدون ترخيص تحريري من الجهة المشرفة .
- ١٣-١١ الطرف الثاني مسؤول عن الحماية الأمنية للمشروع وكافة الكوادر العاملة فيه وعن الآليات والمعدات داخل وخارج موقع العمل لطيلة فترة عمله في المشروع ولحين انتهاء كافة التزاماته مع تحميله مسؤولية ذلك .

SOME OF THE CONSTRUCTION PROJECTS OF UZUNLAR AT THE LAST DECADE

PROJECT NAME	PROJECT PLACE	EMPLOYER
Completion Construction Work of Sport Complex Consisted of Multipurpose Stadium which has 52.000 Viewer Capacity and Car Park for Maximum 4.500 Cars on Area of 4 Sheet 3 Block 29 Parcel (Seyrantepe Area) in Ayazağa in Şişli in İstanbul	ISTANBUL	Prime Ministry Housing Development Administration of Turkey (TOKİ)
Küçükçekmece Kayabaşı Başak - Mass Housing, Trade Centre and Social Facilities Construction, via Revenue-partnership of the sold flats	ISTANBUL	Directorship of KIPTAŞ
R.O.T. Ministry of Agriculture and Rural Affairs Building and Social Facilities and Inter-island Infrastructure Construction Works	ANKARA	Prime Ministry Housing Development Administration of Turkey (TOKİ)
436 housing units with Elementary School, Mosque, Trade Center, High School Constructio nat Manisa city center and all Infrastructure and Landscaping works at Manisa, Akhisar	MANISA	Prime Ministry Housing Development Administration of Turkey (TOKİ)
Silivri Başak Public Housing	ISTANBUL	Directorship of KIPTAŞ
Automobile Showroom, 3rd region, Fine works	ISTANBUL	Directorship of ISTOÇ
Ikitelli Başak Public Housing Hoca Ahmet Yesevi Mosque Construction, 2nd Work Phase	ISTANBUL	Directorship of KIPTAŞ
Ikitelli Başak Şehir 4th Stage 33rd Region Villa Constructions with Infrastructure and Environmental Landscaping works	ISTANBUL	Directorship of KIPTAŞ
Pendik Aydos Hilal Construction of Mass Housing at 9B region with infrastructure and landscaping Works	ISTANBUL	Directorship of KIPTAŞ
Primary Education School	ISTANBUL	Directorship of KIPTAŞ
Automobile Showrooms, 1st region, Fine works	ISTANBUL	Directorship of ISTOÇ
Saruhan Business Center	ISTANBUL	Fakir Electrical Household Appliances Foreign Trade Inc.

SOME OF THE CONSTRUCTION PROJECTS OF UZUNLAR AT THE LAST DECADE (CONT'D)

PROJECT NAME	PROJECT PLACE	EMPLOYER
Van Province, Central District, Kalecik Village, Plot 21k-ııd, Conducted On 766 Plots, Turkcell Van Teacher Campus Construction	VAN	General Directorate Of Turkish Education Foundation
Lsg (Lufthansa) – Sancak Airport Of Dalaman And Bodrum Catering Building Construction	MUĞLA	Lsg (Lufthansa) – Sancak
Kırşehir 500 Person Dormitory Construction	KIRSEHIR	Public Works And Kırşehir Housing Department
Manisa Province, 19,201,09 Square Uncubozkoy Afloat Deed	MANISA	General Directorate Red Crescent
1 Plot Of 354 İkitelli Island High School, Information House Health Care Center Construction	ISTANBUL	Küçükçekmece Municipality
Van Central Kalecik Disaster Zone 494 Houses In Stage 1, 1 Mosque Capacity Of 750 People, 2 Shops And Infrastructure Construction And Landscaping Work	VAN	Prime Ministry Housing Development Administration Of Turkey (Toki)

SOME OF THE CONSTRUCTION PROJECTS OF UZUNLAR AT THE LAST DECADE (CONT'D)

PROJECT NAME	PROJECT PLACE	EMPLOYER
The Istanbul Halicioğlu Barracks Building General Renovation (Istanbul Military Service Department and related 9 military service branches are stationed in the Halicioğlu)	İSTANBUL	Ministry Of National Defense
Ziraat Bank Sehremeni Branch Renovation And Repair Work	İSTANBUL	Ziraat Bank



T.C.
ÇEVRE, ŞEHİRCİLİK ve İKLİM DEĞİŞİKLİĞİ BAKANLIĞI

Toplu Konut İdaresi Başkanlığı
Teknik İşler Dairesi Başkanlığı



İŞ DENEYİM BELGESİ
(Yüklenici - İş Bitirme)

Sayı : 2529-Y-KK-271-1	Tarih : 02.01.2024
1. İş sahibi	T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı Toplu Konut İdaresi Başkanlığı
2. İşin adı ve varsa ihale kayıt numarası	İstanbul Şişli Ayazağa 4 Pafta 3 Ada 29 Parsel Taşınmaz (Seyrantepe Arazisi) Üzerinde 52.000 Seyirci Kapasiteli, Çok Amaçlı Stadyum ve 4.500 Araçlık Otoparktan Oluşan Spor Kompleksi İnşaatı İkmal İş 2009/124243
3. İşin yapıldığı yer	İstanbul
4. Uygulanan yapı tekniği	Konvansiyonel Kalıp Sistemi ile 1. Ad. 52.000 Seyircili Kapasiteli, Çok Amaçlı Stadyum ve 4.500 Araçlık Otoparktan oluşan Spor Kompleksi İnşaatı İkmal İş (*) Belgeye konu işin esaslı unsuru:(**)
5. Yüklenicinin adı soyadı veya ticaret unvanı	VARYAP VARLIBAŞLAR YAPI SANAYİ VE TURİZM YATIRIMLARI ANONİM ŞİRKETİ, UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ İş Ortaklığı
6. T.C.Kimlik No/Vergi Kimlik No	VARYAP VARLIBAŞLAR YAPI SANAYİ VE TURİZM YATIRIMLARI ANONİM ŞİRKETİ - 9240439495, UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ - 9030055962
7. İş ortaklığı ise ortaklar ve ortaklık oranları, konsorsiyum ise ortaklar ve gerçekleştirdikleri iş kısmı ve tutarları	Varyap Varlıbaşlar Yapı Sanayi ve Turizm Yatırımları Anonim Şirketi - 51,00%; Uzunlar İnşaat Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi - 49,00%
8. İlk sözleşme bedeli	179.661.553,00TRY
9. Toplam sözleşme bedeli	192.671.334,17TRY
10. Gerçekleştirilen iş tutarı	192.671.334,17TRY
11. Sözleşme tarihi ve varsa ihale tarihi	Sözleşme tarihi: 28.09.2009 İhale tarihi: 09.09.2009
12. Sözleşme devredilmişse ;	
a. Devir tarihi	
b. Devir tarihindeki iş tutarı	
c. Devir tarihinden sonraki iş tutarı	
13. İşin geçici kabul/tasfiye veya iskan tarih	10.12.2010
14. Belge tutarı	192.671.334,17TRY Belge tutarının iş grupları itibariyle dağılımı: (A) Altyapı İşleri : AIV 3.273.664,80 TL, AV 3.118.782,72 TL, AXVIII 2.125.043,12 TL (B) Üst Yapı (Bina) İşleri :BII 113.210.772,38 TL (C) Sıhhi Tesisat ve Mekanik İşleri: CI 6.842.869,92 TL, CII 16.635.252,78 TL, CIII 1.279.545,14 TL, CIV 968.023,83 TL (D) Elektrik İşleri: DII 424.956,50 TL, DIV 24.760.100,67 TL, DV 5.523.447,45 TL (E) Elektronik ve İletişim İşleri: EIV 6.157.936,29 TL, EV 2.335.220,00 TL, EVIII 1.769.140,43 TL, EIX 4.246.578,14 TL
AÇIKLAMA: (*) DHABİ-ERENTALU-ALKE İNŞ. A.Ş. taahhüdündeki "İstanbul İli, Şişli İlçesi, Dikilitaş Mahallesi 1199 Ada 384 Nolu Parselin Arsa Satışı Karşılığı Gelir Paylaşımı İle Spor Kompleksi İnşaatı İş" %23,93 seviyesinde feshedilmiş, kalan kısım ise "İstanbul Şişli Ayazağa 4 Pafta 3 Ada 29 Parsel Taşınmaz (Seyrantepe Arazisi) Üzerinde 52.000 Seyirci Kapasiteli, Çok Amaçlı Stadyum ve 4.500 Araçlık Otoparktan Oluşan Spor Kompleksi İnşaatı İkmal İş" adı altında Varyap Varlıbaşlar Yapı San. Ve Turz. Yat. Tic. A.Ş. Uzunlar İnş. San Ve Tic.A.Ş. İş Ortaklığı tarafından tamamlanmıştır.	
(**) Yapım İşlerinde Benzer İş Grupları Tebliğinin 2.8. maddesi uyarınca Esaslı Unsur belirlemesi yapılmamıştır.	

TOKİ (Asgel Gb. Md.)
Kayıt Sayısı: 541449
03.01.2024 14:21:37 tarihinde
Kerime ACEY VERLİKAYA giden
evrak kaydı yapılmıştır



TOPLU KONUT İDARESİ BAŞKANLIĞI

Dr. Hakan AKBELUT
Başkan a
Başkan Yardımcısı V

03/01/2024



REPUBLIC OF TÜRKİYE
MINISTRY OF ENVIRONMENT, URBANIZATION AND CLIMATE CHANGE
Housing Development Administration of Türkiye (TOKİ)
Technical Affairs Department



WORK EXPERIENCE CERTIFICATE
(Contractor – Work Completion)

No: 2529-Y-KK-271-1	Date: 02.01.2024
1-Work Owner:	T.R. Ministry of Environment, Urbanization and Climate Change Housing Development Administration
2- Work name and if any tender registration number:	Completion Construction Work of Sport Complex Consisted of Multipurpose Stadium which has 52.000 Viewer Capacity and Car Park for 4.500 Cars on Area of 4 Sheet 3 Block 29 Parcel (Seyrantepe Area) in Ayazağa in Şişli in İstanbul 2009/124243
3-Work Place:	İstanbul
4-Applied Technics:	Construction (Completion) of a sports complex consisting of a multi-purpose stadium with a capacity of 52,000 spectators and a parking lot for 4,500 vehicles using conventional formwork system (*) Essential element of the work subject to the document (**)
5-Contractor Name, Surname or Trade Name:	VARYAP VARLIBAŞLAR YAPI VE TURİZM YATIRIMLARI ANONİM ŞİRKETİ, UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ Joint Venture
6-T.R. identity No or Tax identification number:	VARYAP VARLIBAŞLAR YAPI VE TURİZM YATIRIMLARI ANONİM ŞİRKETİ – 9240439495, UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ – 9030055962
7- If joint venture partners and partnership rates, If consortium partners, parts and amount of work done	Varyap Varlıbaşlar Yapı ve Turizm Yatırımları Anonim Şirketi – 51,00% Uzunlar İnşaat Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi – 49,00%
8-The First Contract Value:	179.661.553,00 TRY
9-Total Contract Value:	192.671.334,17 TRY
10-Completed Works Total Value:	192.671.334,17 TRY
11-Contract Date and if any Tender Date:	Contract Date: 28.09.2009 Tender Date: 09.09.2009
12- If the contract have been transferred to:	---
a) Transfer date:	---
b) Transfer date Work Value:	---
c) After Transfer date Work Value:	---
13- Provisional acceptance/liquidation or settlement date:	10.12.2010
14. Document Amount:	192.671.334,17 TRY Work groups list of document amount: (A) Infrastructure works: AIV 3.273.664,80 TL, AV 3.118782,72 TL, AXVIII 2.125.043,12 TL (B) Superstructure (Building) works: BII 113.210.772,38 TL (C) Plumbing and mechanical works: CI 6.842.869,92 TL, CII 16.635.252,78 TL CIII 1.279.545,14 TL, CIV 968.023,83 TL (D) Electric works: DII 424.956,50 TL, DIV 24.760.100,67 TL, DV 5.523.447,45 TL (E) Electronics and communications works: EIV 6.157.936,29 TL, EV 2.335.220,00 TL, EVIII 1.769.140,43 TL, EIX 4.246.578,14 TL
EXPLANATION: (*) DHABİ-ERENTALU-ALKE İNŞAAT A.Ş. in their commitment "Sports complex construction work with revenue sharing in exchange for land sale of parcel number 384 in island 1199 in İstanbul province, Şişli district, Dikilitaş district" was terminated at the level of 23.93%. The work completed from Varyap Varlıbaşlar Yapı ve Turizm Yat. Anonim Şirketi and Uzunlar İnşaat Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi Joint Venture as name "Completion Construction Work of Sport Complex Consisted of Multipurpose Stadium which has 52.000 Viewer Capacity and Car Park for 4.500 Cars on Area of 4 Sheet 3 Block 29 Parcel (Seyrantepe Area) in Ayazağa in Şişli in İstanbul" (**) No essential element determination has been made in accordance with the article 2.8. of the circular on similar work groups in construction works.	

HOUSING DEVELOPMENT ADMINISTRATION



Stamped, Signed
Dr. Hakan AKBULUT
On behalf of the President
Vice President
03.01.2024

Standard Form – Kİ026.1Y
Work Experience Certificate (Contractor – Work Completion)
Document Issue Date/Time: 02.01.2024 16:35
This document was issued through EKAP.

No 00415

16 OCAK 2024

point
GLOBE COMPANY

T.C.
ÇEVRE, ŞEHİRCİLİK ve İKLİM DEĞİŞİKLİĞİ BAKANLIĞI-
Toplu Konut İdaresi Başkanlığı
Teknik İşler Dairesi Başkanlığı



TOKİ

Resmi mührün ve imzanın T.C. İstanbul
Noterliğine ait olduğu tasdik olunur.
İşbu tasdik mahallinde geçerli değildir.
Tasdik No: 288 01.01.2024

3098

AYŞE SONSES
M.K.I.

İSTANBUL
CHAMBER OF COMMERCE
Membership Services Department

UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

COMPANY HAS BEEN REGISTERED TO OUR CHAMBER UNDER THE REGISTRATION
NUMBER 274629-0

PRESENT APPROVAL DOES NOT COVER THE CONTENT OF THE DOCUMENT.

for the SECRETARY GENERAL
OF THE ISTANBUL CHAMBER OF COMMERCE

CONSULAR SECTION	القسم القنصلي
AUTHENTICATION	التصديقات
ISTANBUL	إسطنبول
No: 288	288
Date: 16.01.2024	التاريخ: 16.01.2024
We approve the validity of this doc. and the signature.	
The Dept. Not Responsible for its contents.	
والقسم غير مسؤول عن محتوياتها	
The Consul General of Turkey in Istanbul	
والى إسطنبول	

8. İlk sözleşme bedeli	179.661.553,00TRY
9. Toplam sözleşme bedeli	192.671.334,17TRY
10. Gerçekleştirilen iş tutarı	192.671.334,17TRY
11. Sözleşme tarihi ve varsa ihale tarihi	Sözleşme tarihi: 28.09.2009 İhale tarihi: 09.09.2009
12. Sözleşme devredilmişse ;	
a. Devir tarihi	
b. Devir tarihindeki iş tutarı	
c. Devir tarihinden sonraki iş tutarı	
13. İşin geçici kabul/tasfiye veya iskan tarihi	10.12.2010
14. Belge tutarı	192.671.334,17TRY

Belge tutarının iş grupları itibariyle dağılımı:

- (A) Altyapı İşleri : AIV 3.273.664,80 TL, AV 3.118.782,72 TL, AXVIII 2.125.043,12 TL.
(B) Üst Yapı (Bina) İşleri : BII 113.210.772,38 TL.
(C) Sıhhi Tesisat ve Mekanik İşleri : CI 6.342.869,92 TL, CII 16.635.252,78 TL, CIII 1.279.545,14 TL, CIV 968.023,83 TL.
(D) Elektrik İşleri : DII 424.956,50 TL, DIV 24.760.100,67 TL, DV 5.523.447,45 TL.
(E) Elektronik ve İletişim İşleri : EIV 6.157.936,29 TL, EV 2.335.220,00 TL, EVIII 1.769.140,43 TL, EIX 4.246.578,14 TL.

AÇIKLAMA: (*) DHABİ-ERENTALU-ALKE İNŞ. A.Ş. taahhüdündeki "İstanbul İli, Şişli İlçesi, Dikilitaş Mahallesi 1199 Ada 384 Nolu Parselin Arsa Satışı Karşılığı Gelir Paylaşımı ile Spor Kompleksi İnşaatı İş" %23,93 seviyesinde feshedilmiş, kalan kısım ise "İstanbul Şişli Ayazağa 4 Pafta 3 Ada 29 Parsel Taşınmaz (Seyrantepe Arazisi) Üzerinde 52.000 Seyirci Kapasiteli, Çok Amaçlı Stadyum ve 4.500 Araçlık Otoparktan Oluşan Spor Kompleksi İnşaatı İkmal İş" adı altında Varyap Varlıklar Yapı San. Ve Turz. Yat. Tic. A.Ş. Uzunlar İnş. San Ve Tic.A.Ş. İş Ortaklığı tarafından tamamlanmıştır.

(**) Yapım İşlerinde Benzer İş Grupları Tebliğinin 3. Maddesi uyarınca Esaslı Üstler belirlemesi yapılmamıştır.

TOPLU KONUT İDARESİ BAŞKANLIĞI

Dr. Hakan AKBULUT
Başkan
Başkan Yardımcısı V
03.01.2024



20 / 1 / 2024
412
T.C. İSTANBUL NOTERLİĞİ

Standard Form - K007/01-17
İşletme ve Bakım (Yaklaşık) 1000000 TL
İşletme ve Bakım (Yaklaşık) 1000000 TL
İşletme ve Bakım (Yaklaşık) 1000000 TL

16 OCAK 2024

جمهورية تركيا
وزارة البنية والتمديد وتغير المناخ
رئاسة إدارة المستوطنات الجماعية
رئاسة دائرة الشؤون الفنية
شهادة الحصة العمالية
(المقاول - استكمال العمل)

العدد: 2529-Y-KK-271-1	التاريخ: 02.01.2024
1. صاحب العمل	جمهورية تركيا وزارة البنية والتمديد وتغير المناخ رئاسة إدارة المستوطنات الجماعية
2. اسم العمل ورقم سجل المنافسة ان وجد	عمل استكمال الإنشاء لجميع أراضي متكون من ملعب متعدد الأغراض بسعة 52.000 متشاهد، وموقف سيارات بسعة 4.500 سيارة على العقار (أراضي سوان تيه) باستطون الشيشلي إلى: أذا البقعة رقم 4 الحيزية رقم 3 القطعة رقم 29 134243/2009
3. المثل الذي تم تنفيذ العمل فيه	استطون
4. طريقة البناء التي تم تطبيقها	عمل استكمال الإنشاء لجميع أراضي متكون من ملعب واحد متعدد الأغراض بسعة 52.000 متشاهد، وموقف سيارات بسعة 4.500 سيارة على البقعة القبولية (*) رقم الأساس للعمل موضوع الشهادة: (**)
5. اسم المقاول وتلقبه وأمه شعاري	شركة عمل بين شركة وارباب فارليباشلار للسماحة للبناء والصناعة والاستثمارات السياحية، وشركة أوزونلار للسماحة للإنشاءات والصناعة والتجارة
6. رقم الهوية التركية رقم التعريف الضريبي	شركة وارباب فارليباشلار للسماحة للبناء والصناعة والاستثمارات السياحية - 9240439495 شركة أوزونلار للسماحة للإنشاءات والصناعة والتجارة - 9030055962
7. ان كانت شركة عمل بالشراكة ونسب الشركاء وان كان شاعفاً الشراكة وأجزاء العمل التي قاموا بتنفيذها ومبالغها	شركة وارباب فارليباشلار للسماحة للبناء والصناعة والاستثمارات السياحية - 451.00 شركة أوزونلار للسماحة للإنشاءات والصناعة والتجارة - 449.00
8. حوض العقد الأول	179.661.553,00 ليرة تركية
9. مجموع حوض العقد	192.671.334,17 ليرة تركية
10. مبلغ العمل الذي تم تنفيذه	192.671.334,17 ليرة تركية
11. تاريخ العقد وتاريخ الشهادة ان وجد	تاريخ العقد: 28.09.2009 تاريخ الشهادة: 09.2009.09
12. ان كان العقد قد تم نقلا	
أ. تاريخ النقل	
ب. مبلغ العمل في تاريخ النقل	
ج. مبلغ العمل بعد تاريخ النقل	
13. تاريخ القبول الأولي/القبض أو التاكيد	10.12.2010
14. مبلغ الشهادة	192.671.334,17 ليرة تركية
توزيع مبلغ الشهادة بناء على مجموعات العمل:	
(أ) أعمال البنية التحتية: 3.273.664,80 AIV ليرة تركية، 3.118.782,72 AV ليرة تركية، 2.125.043,12 AXVIII ليرة تركية	
(ب) أعمال البنية الموقفة (البناء): 113.210.772,38 BII ليرة تركية	
(ج) أعمال التركيبات الصحية والميكانيكية: 6.842.869,92 CI ليرة تركية، 16.635.252,78 CII ليرة تركية، 1.279.545,14 CIII ليرة تركية، 968.023,83 CIV ليرة تركية	
(د) الأعمال الكهربائية: 424.956,50 DII ليرة تركية، 24.760.100,67 DIV ليرة تركية، 5.523.447,45 DV ليرة تركية	
(هـ) الأعمال الإلكترونية والاتصالات: 6.157.936,29 EIV ليرة تركية، 2.335.220,00 EV ليرة تركية، 1.769.140,43 EVIII ليرة تركية، 4.246.578,14 EIX ليرة تركية	
(هـ) الأعمال (*)	يتم توزيع العمل إنشاء جميع الأراضي الشبيهة بتقسيم الإيرادات مقابل مع العقار في محافظة استطون، مقاطعة شيشلي، حلة شيشلي للش الحيزية رقم 1199، والبقعة رقم 384 التي كان في حصة شركة علي - استطون - التي للسماحة للإنشاءات [DHAB] - ERENTALI - ALKE İNŞ. A.Ş.]، وذلك في حدود 23,93%، وأما الجزء الباقي يتم استكمال تحت اسم "عمل استكمال الإنشاء لجميع أراضي متكون من ملعب، متعدد الأغراض بسعة 52.000 متشاهد، وموقف سيارات بسعة 4.500 سيارة على العقار (أراضي سوان تيه) باستطون شيشلي أيار أذا البقعة رقم 4 الحيزية رقم 3 القطعة رقم 29" من قبل شركة عمل بين شركة وارباب فارليباشلار للسماحة للبناء والصناعة والاستثمارات السياحية [VARYAP VARLIBAŞLAR] وشركة أوزونلار للسماحة للإنشاءات والصناعة والتجارة [UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET ANONİM] وشركة أوزونلار للسماحة للإنشاءات والصناعة والتجارة [ŞİRKETİ].
(**) يتم تحديد العناصر الأساسية بموجب المادة 2.8، من تتبع مجموعات العمل للشهادة في أعمال البناء.	

16 OCAK 2024

Resmi mührün ve imzanın T.C. İstanbul
Noterliğine ait olduğu tasdik olunur;
İşbu tasdik Metne şamil değildir.
Tasdik No:

رئاسة إدارة المستوطنات الجماعية
د. خالقان أكبولوط نهاية عن الرئيس
وكيل مساعد الرئيس
[ختم وتوقيع] 03.6.2024

رئاسة إدارة المستوطنات الجماعية (مديرية فرع الترخيص)
عدد التسجيل: 541449
قامت كريمة أجهت بربوكيا بتسجيل الأوراق المرسلة في تاريخ 14.21.37 03.01.2024

استمارة قياسية KK026 1/V
شهادة الحق العمالية (استكمال عمل المقاول)
تاريخ إصدار الشهادة: 16.35.02.01.20245
إن تم تحرير هذه الشهادة غير منصفة المشايير العامة الإلكترونية

İSTANBUL 11. NOTERİ
MURAT DUMAN

İşbu belgenin, Türkçe aslına uygun olarak
tarafından Arapça çevrildiğini beyan ve
tasdik ederim.

İstanbul 11. Noterliği Arapça Yeminli
Tercümanı Sedat Karavaş

İşbu belgenin; kimlik bilgileri ve adresi
dalremizce maruf bulunan yeminli
tercümanın Sedat Karavaş tarafından
Türkçeden Arapçaya çevrilisinin yapıldığını
onaylım.





*Varyap – Uzunlar Ortak Girişimi olarak,
Seyrantepe Spor Kompleksi inşaatı
yapımında göstermiş olduğunuz
yüksek standartlı ve özverili
çalışmalarınızdan dolayı tebrik eder,
başarılarınızın devamını dilerim.*

15.01.2011

*Recep Tayyip Erdoğan
T.C. Başbakanı*



I appreciate the Joint-Venture
of Varyap - Uzunlar for its sensitivity and
devotion in applying the high standards
during the construction of Sey rantepe
Sports Complex, and I wish you
continued success.

15.01.2011

Recep Tayyip Erdogan

Republic of Türkiye Prime Minister



T.C.
İSTANBUL VALİLİĞİ
Gençlik ve Spor İl Müdürlüğü

11 Nisan 2011

Sayı : B.02.1.GSM.4.34.00.02/ **5610**
Konu :

VARYAP UZUNLAR
ORTAK GİRİŞİMİ
Değirmen Yolu Cad. Çetinkaya Sk. No:22
ATAŞEHİR /İSTANBUL

İlgi : 11.04.2011 tarih ve VU-001527 sayılı yazınız.

Mülkiyeti Gençlik ve Spor Genel Müdürlüğümüze ait olan **İstanbul Şişli Ayazağa 4 pafta, 3 ada, 29 parsel taşınmaz (Seyrantepe Arazisi) üzerinde 52.000 Seyirci Kapasiteli, Çok Amaçlı Stadyum ve 4.500 Araçlık Otoparktan Oluşan Spor Kompleksi** Galatasaray Spor Kulübünün kullanımına verilmiş olup, Ülkemizin UEFA ve FIFA kriterlerine uygun en modern Olimpik Spor Tesisi kapsamındadır.

Gereğini bilgilerinize rica ederim.


Tamer TAŞPINAR
Gençlik ve Spor İl Müdürü



REPUBLIC of TÜRKİYE

11 APRIL 2011

İSTANBUL GOVERNORSHIP
City Directorate Of Youth And Sports

Number : B.02.1.GSM.4.34.00.02/561D

Subject :

VARYAP UZUNLAR
JOINT VENTURE

Değirmen Yolu Cad. Çetinkaya Sk. No:22

ATAŞEHİR/İSTANBUL

Interest :11.04.2011 date and VU-001527 text number.

The sport complex, located on İstanbul Şişli Ayazağa 4 plot, 3 land, 29 irremovable parcel (Seyrantepe land), consisting 4.500 car parking lot and multipurpose stadium which has the capacity to host 52.000 spectators, whose property belong to The Directorate Of Youth And Sports, usage of which has been given to Galatasaray Sport Club, is the most modern Olympic Sport Facility of our country satisfying the criteria of FIFA and UEFA.

Tamer Taşpınar
Head of The Directorate of Youth and Sports

**KİPTAŞ**

İSTANBUL KONUT İMAR PLAN TURİZM ULAŞIM SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Seyitnizam Mah. Gümüşsuyu Davutpaşa Cad. No:17/1 34015 Zeytinburnu - İSTANBUL
Tel: (0212) 414 98 98 Faks: (0212) 510 58 88

<http://www.kiptas.com.tr>



SAYI : 505/ 6001 - **5081**-10
KONU : İş Bitirme Belgesi

15/ 07/ 2010

İŞ DENEYİM BELGESİ
(Yüklenici- İş Bitirme)

- 1) İş sahibi : KİPTAŞ İstanbul Konut İmar Plan Turizm Ulaşım San. ve Tic. A.Ş.
- 2) İşin Adı ve varsa ihale kayıt numarası : Küçükçekmece- Kayabaşı Başak Toplu Konutları Konut, Ticaret Merkezi ve Sosyal Tesisleri İnşaatları'nın Kat Karşılığı-Hasılat Paylaşımı Usulü İle Yapılması işi.
- 3) İşin yapıldığı yer : Başakşehir / İSTANBUL
- 4) Uygulanan yapı tekniği : Betonarme karkas binalar tünel kalıp sistemi ile inşa edilmiştir. Ayrıca; altyapı (atıksu / yağmursuyu), çevre düzenleme, peyzaj işleri ,çevre aydınlatma, elektrik bina besleme işleri de yapılmıştır.
Toplam İnşaat Alanı : 128.635,00 m²
- 5) Yüklenicinin Adı , Soyadı veya ticari ünvanı : UZUNLAR İnşaat San.ve Tic.A.Ş
- 6) Vergi kimlik no : 903 005 5962
- 7) İş ortaklığı ise ortaklar ve ortaklık oranları,konsorsiyum ise ortaklar ve gerçekleştirdikleri iş kısmı ve tutarları : ---
- 8) İlk Sözleşme bedeli : 85.327.000,00,-TL (%1 KDV Dahil 2007-G.B.)
- 9) Toplam Sözleşme bedeli : 81.837.126,00,-TL (%1 KDV Dahil 2007-G.B.)
- 10) Gerçekleştirilen İş Tutarı : 81.837.126,00,-TL (%1 KDV Dahil 2007-G.B.)
- 11) Sözleşme Tarihi : 06.12.2007
- 12) Sözleşme devredilmişse : ---
 - a) Devir tarihi : ---
 - b) Devir tarihindeki iş tutarı : ---
 - c) Devirden sonraki iş tutarı : ---
- 13) İşin geçici kabul/Tasfiye veya iskan tarihi : 30.12.2009
- 14) Belge tutarı : 81.837.126,00,-TL (%1 KDV Dahil 2007-G.B.)

İş bu belge müteahhit UZUNLAR İnşaat San.ve Tic.A.Ş.' nin isteği üzerine 13.07.2010 tarih ve 4199 sayıda kayıtlı dilekçesine istinaden düzenlenmiştir.

Süleyman GENÇ
İnş.Müh.
Genel Müdür Yrd

İsmet YILDIRIM
İnş.Müh.
Genel Müdür



İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ

235271

08 EYLÜL 2011

KIPTAŞ

شركة إسطنبول الصناعية التجارية المساهمة لتخطيط عمارة المساكن و السياحة و المواصلات
(İSTANBUL KONUT İMAR PLAN TURİZM ULAŞIM SANAYİ VE TİCARET A.Ş.)

العدد : 505 /6001 -5081-10 :
الموضوع : شهادة إنهاء العمل

شهادة خيرة العمل
(المتعهد - انتهاء العمل)

BEYOĞLU ÜÇÜNCÜ NOTER
Selahattin Pınar Cad. No: 54
Asma Kat No: 2 Mecidiyeköy
Tel.: (0212) 213 82 54
Fax: (0212) 213 84 76

1 - صاحب العمل : شركة إسطنبول الصناعية التجارية المساهمة لتخطيط عمارة المساكن و السياحة و المواصلات

[İstanbul Konut İmar Plan Turizm Ulaşım San. Ve Tic. A.Ş.] (KIPTAŞ)

2 - اسم العمل ورقم العطاء إن وجد : أعمال بناء مساكن كوتشك تشكيج - كليا باثني بشاك الجماعية و المركز التجاري و التأسيسات

الاجتماعية بأسلوب مقابل ملكية الطابق - تقاسم الحاصلات

3 - مكان تنفيذ العمل : بشاك شهير / إسطنبول

4 - تقنية البناء المستخدمة : بناء المباني بطريقة هيكل قلب النفق بالإضافة الى ان البنية التحتية (مياه المجاري/ مياه الامطار)،

تنظيم البيئة، أشغال تنظيم الحدائق المحيطة، إضاءة المحيط أعمال تغذية المبني بالطاقة قد تم القيام بها.

مساحة البناء الإجمالية: 128.635.00 م²

5 - الاسم التجاري للمتعهد أو اسمه

و اسم العائلة

شركة أوزونلار المساهمة للإنشاءات و الصناعة و التجارة

(Uzunlar İnşaat San. Ve Tic. A.Ş.)

903 005 5962 :

6 - رقم بطاقة الضريبة

7 - اذا كان العمل عملا مشتركا اسماء

الشركاء و نسبهم و اذا كان مجموعة

مبادرة مشتركة كوتسورسيوم الشركاء

و نسبة تنفيذهم للعمل و قيمتها : ---

8 - قيمة الاتفاقية الاولى

85.327.000.00 ل ت (بما في ذلك 1% ضريبة القيمة المضافة 2007)

81.837.126.00 ل ت (بما في ذلك 1% ضريبة القيمة المضافة 2007)

81.837.126.00 ل ت (بما في ذلك 1% ضريبة القيمة المضافة 2007)

2007/12/06 :

11 - تاريخ الاتفاقية

12 - اذا كانت الوثيقة محولة

(أ) تاريخ التحويل

(ب) مجموع العمل بتاريخ التحويل

(ت) مجموع العمل بعد تاريخ التحويل

2009/12/30 :

13 - تاريخ القبول المؤقت

81.837.126.00 ل ت (بما في ذلك 1% ضريبة القيمة المضافة 2007)

14 - مجمل الوثيقة

تم تنظيم هذه الوثيقة بناءً على عريضة شركة أوزونلار المساهمة للإنشاءات و الصناعة و التجارة (Uzunlar İnş. San. Ve Tic. A.Ş.) رقم 4199 المؤرخة بتاريخ 13.07.2010.

شركة إسطنبول الصناعية التجارية المساهمة لتخطيط عمارة المساكن و السياحة و المواصلات (KIPTAŞ)

(توقيع)

سلمان جنتش

مهندس مدني

مساعد المدير العام

(توقيع)

عصمت يلدرم

مهندس مدني

المدير العام

BARAKA TERCÜME LTD. ŞTİ.

Telefon : (0212) 2120600

Faks : (0212) 2122565

Web : www.baraka.com.tr

İlyas Arıpa, tercüman, ibraz edilen Türkçe yazıya uygun olarak

tercümeyi tercüman olduğum beyan ederim.

YÜKÜMLÜ CEMAL

Çalıştırılmış

İş bu tercümenin Türkçe'den Arapça'ya Eski Osmanlı Sok. Camıan Ap. No:9/1
Mecidiyeköy/İstanbul adresinde faaliyet gösteren Baraka Tercüme Ltd.
tercümancısından Bahadır Çelikkaya tarafından Çelikkaya Başarı tarafından yapıldığı
onaylandı.

BİR GÜVENLİLİK KONTROLÜ

BEYOĞLU ÜÇÜNCÜ NOTERİ
TURHAN ENGİN
Vekili Başkatipli Yasemin Şahin



KİPTAŞİSTANBUL KONUT İMAR PLAN TURİZM ULAŞIM SANATİ VE TİCARET A.Ş.
Sevirmazın Mah. Gümüşsuyu Donatıma Cad. No: 17 Kat: 5 Beşiktaş / İSTANBUL
Tel: (0212) 414 98 98 Faks: (0212) 510 58 80SAYI : 505/ 6001 - 5081-10
KONU : İş Bitirme Belgesi

13/07/2010

İŞ DENEYİM BELGESİ
(Yüklenici- İş Bitirme)

- 1) İş sahibi : KİPTAŞ İstanbul Konut İmar Plan Turizm Ulaşım San. ve Tic. A.Ş.
- 2) İşin Adı ve varsa ihale kayıt numarası : Küçükçekmece- Kayabaşı Başak Toplu Konutları Konut, Ticaret Merkezi ve Sosyal Tesisleri İnşaatları'nın Kat Karşılığı-Hasılat Paylaşımı Usulü ile Yapılması işi.
- 3) İşin yapıldığı yer : Başakşehir / İSTANBUL.
- 4) Uygulanan yapı tekniği : Betonarme karkas binalar tünel kalıp sistemi ile inşa edilmiştir. Ayrıca, altyapı (atıksu / yağmursuyu), çevre düzenleme, peyzaj işleri ,çevre aydınlatma, elektrik bina besleme işleri de yapılmıştır.
Toplam İnşaat Alanı : 128.635,00 m²
- 5) Yüklenicinin Adı , Soyadı veya ticari ünvanı : UZUNLAR İnşaat San ve Tic. A.Ş.
- 6) Vergi kimlik no : 903 005 5962
- 7) İş ortaklığı ise ortaklar ve ortaklık oranları,konsorsiyum ise ortaklar ve gerçekleştirdikleri iş kısmı ve tutarları : ---
- 8) İlk Sözleşme bedeli : 85.327.000,00.-TL (%1 KDV Dahil 2007-G.B.)
- 9) Toplam Sözleşme bedeli : 81.837.126,00.-TL (%1 KDV Dahil 2007-G.B.)
- 10) Gerçekleştirilen İş Tutarı : 81.837.126,00.-TL (%1 KDV Dahil 2007-G.B.)
- 11) Sözleşme Tarihi : 06.12.2007
- 12) Sözleşme devredilmişse : ---
- a) Devir tarihi : ---
- b) Devir tarihindeki iş tutarı : ---
- c) Devirden sonraki iş tutarı : ---
- 13) İşin geçici kabul/Tasfiye veya iskan tarihi : 30.12.2009
- 14) Belge tutarı : 81.837.126,00.-TL (%1 KDV Dahil 2007-G.B.)

İş bu belge müteahhit UZUNLAR İnşaat San.ve Tic.A.Ş.'nin isteği üzerine 13.07.2010 tarih ve 4199 sayıda kayıtlı dilekçesine istinaden düzenlenmiştir.

KİPTAŞSüleyman GENÇ
İş. Müh.
Genel Müdür Yrd.İsmet YILDIRIM
İş. Müh.
Genel Müdür**İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ**



T.C.
BAŞBAKANLIK
Toplu Konut İdaresi Başkanlığı

13940



İŞ DENEYİM BELGESİ
(Yüklenici - İş Bitirme)
26.08.2009 * 51632

Sayı : B.02.1.KNT.0.15.03.00/755-99-[450201]-3508

Tarih : .../.../...

1. İş sahibi : T.C.Başbakanlık Toplu Konut İdaresi Başkanlığı
2. İşin adı ve varsa ihale kayıt numarası : Manisa Akhisar 436 Adet Konut, 1 er Adet İlköğretim Okulu, Cami, Ticaret Merkezi, Manisa Merkezde 1 Adet lise İnşaatı ile Konut ve Donatılara ait Genel, Adalı Altyapı ve Çevre Düzenlemesi İnşaatı İş. (İhale Kayıt No: 2007 / 35602)
3. İşin yapıldığı yer : Manisa / Merkez-Akhisar
4. Uygulanan yapı tekniği : Konutlar tünel kalıp, sosyal donatılar konvansiyonel sistemle betonarme karkas inşaat. (Toplam İnş. Alanı: 75.240,48 m².)
5. Yüklenicinin adı soyadı veya ticaret Ünvanı : Uzunlar İnş. San. Tic. A.Ş.
6. T.C. Kimlik No/Vergi Kimlik No : Marmara V.D./ İSTANBUL - 903 005 5962
7. İş ortaklığı ise ortaklar ve ortaklık oranları, konsorsiyum ise ortaklar ve gerçekleştirildikleri iş kısmı ve tutarları : -
8. İlk sözleşme bedeli : 30.950.000,00-TL. (Otuzmilyondokuzyüzellibin-TL.)
9. Toplam sözleşme bedeli : 30.950.000,00-TL. (Otuzmilyondokuzyüzellibin-TL.)
10. Gerçekleştirilen iş tutarı : 28.102.987,26-TL.
(Yirmisekizmilyonyüzikibindokuzyüzseksen yedi-TL.
Yirmialtı-KRŞ.)
11. Sözleşme tarihi : 21/06/2007
12. Sözleşme devredilmişse;
 - a. Devir tarihi : -
 - b. Devir tarihindeki iş tutarı : -
 - c. Devir tarihinden sonraki iş tutarı : -
13. İşin geçici kabul veya iskan tarihi : 23/03/2009
14. Belge tutarı : 28.102.987,26-TL.
(Yirmisekizmilyonyüzikibindokuzyüzseksen yedi-TL.
Yirmialtı-KRŞ.)

TOPLU KONUT İDARESİ BAŞKANLIĞI

Ahmet HATIRKARABEL
Başkan a.
Başkan Yardımcısı

26 / 08 / 2009





T.C. BEYÖĞÜ 3. NO'LU NOTERLİK
Selahattin Pinar Cad. No. 19
Asma Kat No. 2 Mecidiyeköy
Tel: (0212) 213 52 54
Fax: (0212) 213 84 76

13940

1.1 Mayıs 2010

الجمهورية التركية
رئاسة الوزراء
رئاسة ادارة المساكن الجماعية

شهادة إنهاء العمل
(المتعهد- إنهاء العمل)

رقم : 51632 - 2009.08.26

التاريخ: B.02.1.KNT.0.15.03.00/755-99-(450201)-3508:

العدد

1- صاحب العمل	الجمهورية التركية- رئاسة الوزراء رئاسة ادارة المساكن الجماعية
2- اسم العمل و رقم العطاء إن وجد	الاعمال الانشائية لعدد 436 مسكن في اكحصار بمانيسيا، عدد 1 مدرسة ابتدائية، جامع، مركز تجاري، بناء مدرسة ثانوية واحدة في مركز مانيسا و الاعمال الانشائية العامة و البنية التحتية في الجزيرة و البيئة المحية للمساكن و تجهيزاتها. (رقم العطاء: 35602/2007)
3- مكان تنفيذ العمل	مانيسا/ مركز * اكحصار.
4- تقنية البناء المستخدمة	المساكن بسلوب القالب و المساكن الاجتماعية بنظام القلب الباطوني كاركاس (مساحة الانشاءات الاجمالية: 75.240,48 م2)
5- الاسم التجاري للمتعهد	شركة ازونلار الصناعية التجارية المحدودة للإنشاءات (UZUNLAR İnş. San. Ve Tic. A.Ş.)
6- رقم بطاقة الهوية التركية/ الرقم الضريبي	مرمر المؤسسات- اسطنبول الرقم 903005962
7- اذا كان العمل عملا مشتركا اسماء الشركاء و نسبهم و اذا كان مجموعة مبادرة مشتركة كونسورسيوم الشركاء و نسبة تنفيذهم للعمل و قيمتها	----
8- قيمة الاتفاقية الاولى	30.950.000,00 ليرة تركية (ثلاثون مليون و تسعمائة و خمسون الف ليرة تركية)
9- قيمة الاتفاقية الاجمالية	30.950.000,00 ليرة تركية (ثلاثون مليون و تسعمائة و خمسون الف ليرة تركية)
10- مجموع العمل المنفذ	28.102.987,26 ليرة تركية (ثمانية و عشرون مليون و مائة و اثنان الف و تسعمائة و سبعة و ثمانون ليرة و ستة و عشرون قرشا)
11- تاريخ الاتفاقية	2007/06/21
12- اذا كانت الوثيقة محولة	----
أ- تاريخ التحويل	----
ب- مجموع العمل في تاريخ التحويل	----
ت- مجموع العمل بعد تاريخ التحويل	----
13- تاريخ القبول المؤقت او الاسكان	2009/03/23
14- مجمل الوثيقة	28.102.987,26 ليرة تركية (ثمانية و عشرون مليون و مائة و اثنان الف و تسعمائة و سبعة و ثمانون ليرة و ستة و عشرون قرشا)

(ختم وتوقيع)

احمد خالوق كرابال
مساعدة الرئيس

26.08.2009

...tercümennin ibraz edile
...uygun olarak tarafımdan
tercümne edildiğini beyan edenim

YEMİNLİ ÇEVİRMEN



...tercümennin ibraz edile
...uygun olarak tarafımdan
tercümne edildiğini beyan edenim

Bay of 3 . NOTERİ





T.C.
BAŞBAKANLIK
Toplu Konut İdaresi Başkanlığı



21.06.2011* 43524

İLGİLİ MAKAMA

Uzunlar İnş. San. ve Tic. A.Ş. İdareemiz tarafından ihale edilen, "Manisa Akhisar 436 Konut, 1' er Adet İlköğretim Okulu, Camii, Ticaret Merkezi, Manisa Merkezde 1 adet Lise İnşaatı İle Konut ve Sosyal Donatılara Ait Genel, Adaiçi Altyapı İle Çevre Düzenlemesi İnşaatı İşi" ile "T.C. Tarım ve Köyişleri Bakanlığı Binası ve Sosyal Tesisi ile Adaiçi Altyapı İnşaatı İşi" ni sözleşmesine ve projesine uygun olarak zamanında tamamlamıştır.

Bilgilerinizi arz/rica ederim.


Ahmet Haluk KARABEL
Başkan V.



REPUBLIC OF TURKEY
PRIME MINISTRY
Headship of the Housing and Development Administration

21.06.2011 – 43524

TO WHOM IT MAY CONCERN

Uzunlar İnş. San. ve Tic. A.Ş. has completed the "Construction of 436 dwellings, 1 Primary School, 1 Mosque, 1 Commercial Center, 1 High School at the Central District of Manisa, and the Inter-Island Construction Works related to the infrastructure and Environmental Planning of the Dwellings and Social Fittings in Manisa Akhisar" and "the Construction Works of the Republic of Turkey Ministry of Agriculture and Rural Affairs Building and its Inter-Island Infrastructure Construction Works" put out to tender by our Ministry, in accordance with the agreements in force and their respective projects.

I kindly submit for your information,

(signature)
Ahmet Haluk KARABEL
Vice President

BARAKA TERCÜME LTD. ŞTİ.

Telefon : (0212) 2122500

Faks : (0212) 2122505

Url : www.baraka.com.tr

Baraka Tercüme Ltd. Şti. olarak Türkiye'de en iyi tercüme hizmetleri sunmaktayız.





T.C.
BAŞBAKANLIK
Toplu Konut İdaresi Başkanlığı



İŞ DENEYİM BELGESİ
(Yüklenici - İş Bitirme)

Sayı : B.02.1.KNT.0.15.08.00/755.07.03[060607]

Tarih : / / 2011

- | | |
|--|---|
| 1. İş sahibi | : T.C. Başbakanlık Toplu Konut İdaresi Başkanlığı |
| 2. İşin adı ve varsa ihale kayıt numarası | : T.C. Tarım ve Köyişleri Bakanlığı Binası ve Sosyal Tesisi
ile Adaiçi Altyapı İnşaatı İş
(İhale Kayıt No: 2009 / 168352) |
| 3. İşin yapıldığı yer | : Ankara |
| 4. Uygulanan yapı tekniği | : Konvansiyonel kalıp sistemi ile betonarme karkas inşaat
(Yapı İnşaat Alanı: 46.641,00 m ²) |
| 5. Yüklenicinin adı soyadı veya ticaret ünvanı | : Uzunlar İnş. San. ve Tic. A.Ş. |
| 6. T.C.Kimlik No/Vergi Kimlik No | : Marmara Kur. / İSTANBUL – 903 005 5962 |
| 7. İş ortaklığı ise ortaklar ve ortaklık oranları,
konsorsiyum ise ortaklar ve gerçekleştirdikleri
iş kısmı ve tutarları | : - |
| 8. İlk sözleşme bedeli | : 36.253.000,00-TL.
(Otuzaltımilyonikiyüzelliüçbin-TL.) |
| 9. Toplam sözleşme bedeli | : 36.253.000,00-TL.
(Otuzaltımilyonikiyüzelliüçbin-TL.) |
| 10. Gerçekleştirilen iş tutarı | : 35.896.485,09-TL.
(Otuzbeşmilyonsekiyüzdoksanalıbtın
dörtüzyüzseksenbeş-TL. Dokuz-KRŞ.) |
| 11. Sözleşme tarihi | : 31/12/2009 |
| 12. Sözleşme devredilmişse; | : - |
| a. Devir tarihi | : - |
| b. Devir tarihindeki iş tutarı | : - |
| c. Devir tarihinden sonraki iş tutarı | : - |
| 13. İşin geçici kabul itibar tarihi | : 21/04/2011 |
| 14. Belge tutarı | : 35.896.485,09-TL.
(Otuzbeşmilyonsekiyüzdoksanalıbtın
dörtüzyüzseksenbeş-TL. Dokuz-KRŞ.) |

TOPLU KONUT İDARESİ BAŞKANLIĞI

Ahmet Haluk KARABEL
Başkan

05 08 / 2011



الجمهورية التركية
رئاسة إدارة المساكن الجماعية
رئاسة الوزراء

23526

08 EYLÜL 2011

شهادة خبرة العمل
(المتعهد - إنهاء العمل)

2011/08/05
Asm. No: 2 Maddeye göre
Tel: (0212) 213 82 54
Fax: (0212) 213 84 78
B.02.1.KNT.0.15.08.00/755.07.03 (060607) :

العدد

1 - صاحب العمل : رئاسة إدارة المساكن الجماعية التابعة لرئاسة الوزراء في الجمهورية التركية.

2 - اسم العمل و رقم العطاء إن وجد : أعمال بناء البنية التحتية لمبنى وزارة الشؤون القروية و الزراعة في الجمهورية التركية و التأسيسات الاجتماعية التابعة للمبنى و أعمال بناء البنية التحتية لداخل الجزيرة.

(رقم سجل العطاء: 2009 / 168352)

أنقرة :

3- مكان تنفيذ العمل

بناء هيكل بالخرسانة المسلحة بنظام القوالب التقليدية

4- تقنية البناء المستخدمة

(مساحة إنشاء المبنى: 46.641.00 م²)

شركة اوزونلار المساهمة للإنشاءات و الصناعة و التجارة

5- الاسم التجاري للمتعهد

(Uzunlar İnş. San. Ve Tic. A.Ş.)

6- رقم بطاقة الهوية التركية/

رقم الضريبة : 903 005 5962 - مرمرة المؤسسات / اسطنبول -

7- إذا كان العمل عملا مشتركا اسماء

الشركاء و نسبهم و إذا كان مجموعة

مبادرة مشتركة كونسورسيوم الشركاء

و نسبة تنفيذهم للعمل و قيمتها : ---

8- قيمة الاتفاقية الاولى : 36,253,000.00 ل ت (ستة و ثلاثون مليون و مئتان و ثلاثة و خمسون ألف ليرة

تركية

9- قيمة الاتفاقية الاجمالية : 36,253,000.00 ل ت (ستة و ثلاثون مليون و مئتان و ثلاثة و خمسون ألف ليرة

تركية

10- قيمة مجموع العمل المنفذ : 35.896.485.09 ل ت (خمسة و ثلاثون مليون و ثمانمائة و ستة و تسعون ألف و

أربعمائة و خمسة و ثمانون ليرة تركية و تسعة قروش.

2009/12/31 :

11- تاريخ الاتفاقية

12- إذا كانت الوثيقة محولة

(أ) تاريخ التحويل : -

(ب) مجموع العمل بتاريخ التحويل : -

(ت) مجموع العمل بعد تاريخ التحويل : -

13- تاريخ القبول المؤقت : 2011/04/21 :

14- مجمل الوثيقة : 35.896.485.09 ل ت (خمسة و ثلاثون مليون و ثمانمائة و ستة و تسعون ألف و

أربعمائة و خمسة و ثمانون ليرة تركية و تسعة قروش.

(ختم و توقيع) رئاسة إدارة المساكن الجماعية

أحمد خلوق كارابال الرئيس

2011/08/05

BARAKA TERCÜME LTD. ŞTİ.

Telefon : (0212) 2120600

Faks : (0212) 2122565

Web : www.baraka.com.tr

İşbu tercüme, Türkiye Cumhuriyeti'nin Baraka Tercüme Ltd. Şti. tarafından yapılmıştır.

YEMENLİ GÖVİRMEN

Chen Deyuan



BEYOĞLU ÜÇÜNCÜ KOTENİ

TURHAN ENGİN

Yekim Baskıno Yasemin Şahin

İş bu tercüme, Türkiye Cumhuriyeti'nin Beyoğlu Üçüncü Kote'nin 3. Katında bulunan Baraka Tercüme Ltd. Şti. tarafından yapılmıştır. Bu tercüme, Türkiye Cumhuriyeti'nin Beyoğlu Üçüncü Kote'nin 3. Katında bulunan Baraka Tercüme Ltd. Şti. tarafından yapılmıştır.





T.C.
BAŞBAKANLIK
Toplu Konut İdaresi Başkanlığı

23526



İŞ DENEYİM BELGESİ
(Yüklenici - İş Bitirme)

Sayı : B.02.1.KNT.0.15.08.00/755.07.03[060607]

Tarih : / / 2011

1. İş sahibi : T.C. Başbakanlık Toplu Konut İdaresi Başkanlığı
2. İşin adı ve varsa ihale kayıt numarası : T.C. Tarım ve Köyişleri Bakanlığı Binası ve Sosyal Tesisi ile Adaiçi Altyapı İnşaatı İşİ
(İhale Kayıt No: 2009 / 168352)
3. İşin yapıldığı yer : Ankara
4. Uygulanan yapı tekniği : Konvansiyonel kalıp sistemi ile betonarme karkas inşaat
(Yapı İnşaat Alanı: 46.641,00 m²)
5. Yüklenicinin adı soyadı veya ticaret ünvanı : Uzunlar İnş. San. ve Tic. A.Ş.
6. T.C.Kimlik No/Vergi Kimlik No : Marmara Kur. / İSTANBUL - 903 005 5962
7. İş ortaklığı ise ortaklar ve ortaklık oranları, konsorsiyum ise ortaklar ve gerçekleştirdikleri iş kısmı ve tutarları : -
8. İlk sözleşme bedeli : 36.253.000,00-TL.
(Otuzaltımilyonikiyüzelliüçbin-TL.)
9. Toplam sözleşme bedeli : 36.253.000,00-TL.
(Otuzaltımilyonikiyüzelliüçbin-TL.)
10. Gerçekleştirilen iş tutarı : 35.896.485,09-TL.
(Otuzbeşmilyonsekizyüzdoksanaltıbin dört yüzseksenbeş-TL. Dokuz-KRŞ.)
11. Sözleşme tarihi : 31/12/2009
12. Sözleşme devredilmişse;
 - a. Devir tarihi : -
 - b. Devir tarihindeki iş tutarı : -
 - c. Devir tarihinden sonraki iş tutarı : -
13. İşin geçici kabul itibar tarihi : 21/04/2011
14. Belge tutarı : 35.896.485,09-TL.
(Otuzbeşmilyonsekizyüzdoksanaltıbin dört yüzseksenbeş-TL. Dokuz-KRŞ.)

TOPLU KONUT İDARESİ BAŞKANLIĞI

Ahmet Haluk KARABEL
Başkan

05 08 / 2011



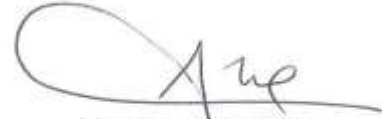
T.C.
MİLLÎ SAVUNMA BAKANLIĞI
İSTANBUL İNŞAAT EMLAK VE NATO ENFRASTRÜKTÜR
BÖLGE BAŞKANLIĞI

İNŞ.EML.:6101-256-06/İNŞ.Ş.Kes.Hes. ve İnc.Ks. (4/6)

17 / 02 / 2006

İŞ DENEYİM BELGESİ
(Yüklenici-İş Bitirme)

- | | |
|--|---|
| 1. İş sahibi | : MSB İst.İnş.Eml. ve NATO Enf.Blg.Bşk.lığı |
| 2. İşin adı ve varsa ihale kayıt numarası | : İstanbul Askerlik Dairesi ve Bağlısı 9 Askerlik Şubesinin
Konuşlandırıldığı Halıcıoğlu Kışla Binası Genel Onarımı
/ 2004-108059 |
| 3. İşin yapıldığı yer | : Halıcıoğlu/İSTANBUL |
| 4. Uygulanan yapı tekniği | : Bina Onarımı. |
| 5. Yüklenicinin adı soyadı veya ticaret Unvanı | : UZUNLAR İnş.San. ve Tic.A.Ş. |
| 6. İş ortaklığı ise ortaklar ve ortaklık oranları,
konsorsiyum ise ortaklar ve gerçekleştirdikleri iş
kısmı ve tutarları | : ---- |
| 7. İlk sözleşme bedeli | : 423.000.000.000.-TL (DörtüzyirmiüçmilyarTL) |
| 8. Toplam sözleşme bedeli | : 423.000.000.000.-TL (DörtüzyirmiüçmilyarTL) |
| 9. Sözleşme tarihi | : 08.10.2004 (SekizEKLİmikibindört) |
| 10. Sözleşme devredilmişse; | : - |
| a. Devir tarihi | : - |
| b. Devir tarihindeki iş tutarı | : - |
| c. Devir tarihinden sonraki iş tutarı | : - |
| 11. İşin Geçici kabul tarihi | : 26.12.2004 (YirmialtıARALIKikibindört) |
| 12. Belge tutarı (2004 Yılı B.B.B.F. ile) | : 423.000.000.000.-TL (DörtüzyirmiüçmilyarTL) |



Yıldırım M. YILMAZ
Yüksek Mühendis Yüzbaşı
İnşaat Şube Müdürü



İbrahim BİLEN
İstihkam Albay
İnş. Eml. ve NATO Enf. Blg. Bşk.

**T.R.
NATIONAL DEFENSE MINISTRY**

**ISTANBUL CONSTRUCTION REAL ESTATE AND NATO ENFRASTRUCTURE
REGIONAL PRESIDENCY**

CONS. REAL ESTATE.: 6101-256-06/Cons. B. Final Calculation And Review (416)

17/02/2006

WORK EXPERIENCE CERTIFICATE

(Contractor – Work Completion)

1-Work Owner :	National Defense Ministry Istanbul Construction Real Estate And Nato Enfrastructure Regional Presidency
2- Work Name:	The Istanbul Halicioğlu Barracks Building General Renovation (Istanbul Military Service Department and related 9 military service branches are stationed in the Halicioğlu) / 2004-108059
3-Work Progress Area:	Halicioğlu/İSTANBUL
4-Applied Technics:	Building Repair and Renovation
5-Contractor Name:	Uzunlar Construction Industry and Trade Inc.
6- If Consortium Work Consortium Rate	---
7-The First Contract Value:	423.000.000.000-TL
8-Total Contract Value:	423.000.000.000-TL
9-Contract Date:	08.10.2004
10- If the contract have been transferred to:	---
a) Transfer date:	---
b) Transfer date Work Value:	---
c) After Transfer date Work Value:	---
11. Provisional Acceptance Date:	26.12.2004
12. Total Document Amount : (2004 Year Unit Price)	423.000.000.000-TL



Signed
Yıldırım M. YILMAZ
Senior Engineer Lieutenant
Manager of Construction Branch

Stamped Signed Approvement
17/02/2006

İbrahim BİLEN
Fortification Colonel

President of Construction, Real Estate And Nato Enfrastructure Regional

T.C.
Z İ R A A T B A N K A S I A.Ş.
G e n e l M ü d ü r l ü ğ ü
SERMAYE:2.500.000.000 YENİ TÜRK LİRASI

SAYI: SATINALMA VE İNŞAAT DAİRE BAŞKANLIĞI
KESİN HESAP SERVİSİ (22)

17 MAYIS 2005



İŞ DENEYİM BELGESİ
(YÜKLENİCİ: İŞ BİTİRME)

İŞ SAHİBİ	: T.C.ZİRAAT BANKASI A.Ş.
İŞİN ADI	: TADILAT VE ONARIM İŞİ
YAPILDIĞI YER	: ŞEHREMİNİ/İSTANBUL ŞUBESİ HİZMET BİNASI
UYGULANAN YAPI TEKNİĞİ	: TADILAT VE ONARIM
YÜKLEcinin ADI VE SOYADI	
VEYA TİCARİ ÜNVANI	: UZUNLAR İNŞ.SAN.LTD.A.Ş.
İLK SÖZLEŞME BEDELİ	: 242.803,35.-YTL(2003 BF)
TOPLAM SÖZLEŞME BEDELİ	: 176.302,50.-YTL(2003 BF)
SÖZLEŞME TARİHİ	: 01/12/2003
SÖZLEŞME DEVREDİLMİŞSE	DEVREDİLMEMİŞTİR.
A) DEVİR TARİHİ	
B) DEVİR TARİHİNDEKİ İŞ TUTARI	
C) DEVİRDEN SONRAKİ İŞ TUTARI	
GEÇİCİ KABUL VEYA İŞ BİTİM TARİHİ	: 10/05/2004
BELGE TUTARI	: 176,302,50.-YTL

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
ZİRAAT BANKASI A.Ş.

Nezahat ARYOL
İnş.Müh.

Şeref ŞENSÖZ
Şube Müdürü



T.R.
Z İ R A A T B A N K I N C .
G E N E R A L D I R E C T O R A T E
C A P I T A L : 2.500.000.000 (New Turkish Lira)

17/05/2005

Stamped

No: PURCHASING AND CONSTRUCTION DEPARTMENT
FINAL ACCOUNT SERVICE (22)

WORK EXPERIENCE CERTIFICATE
(CONTRACTOR – WORK COMPLETION)

WORK OWNER:	ZİRAAT BANK INC.
WORK NAME:	RENOVATION AND REPAIR WORK
WORK PROGRESS AREA:	ŞEHREMINİ BRANCH/İSTANBUL SERVICE BUILDING
APPLIED TECHNIQS:	RENOVATION AND REPAIR WORK
CONTRACTOR NAME:	UZUNLAR CONSTRUCTION INDUSTRY AND TRADE INC.
THE FIRST CONTRACT VALUE:	242.803,35 YTL (2003 Unit Price)
TOTAL CONTRACT VALUE:	176.302,50 YTL (2003 Unit Price)
CONTRACT DATE:	01.12.2003
IF THE CONTRACT HAVE BEEN TRANSFERRED TO:	NOT TRANSFERRED
A) TRANSFER DATE:	—
B) TRANSFER DATE WORK VALUE:	—
C) AFTER TRANSFER DATE WORK VALUE:	—
PROVISIONAL ACCEPTANCE DATE OR COMPLETION OF WORK DATE:	10.05.2004
TOTAL DOCUMENT AMOUNT:	176.302,50 YTL

REPUBLIC OF TÜRKİYE
ZİRAAT BANK INC.

Nezahat ARYOL
Civil Engineer

Şeref ŞENSÖZ
Branch Manager

Signed Stamped



SOME OF THE INFRASTRUCTURE WORKS OF UZUNLAR AT THE LAST DECADE

PROJECT NAME	PROJECT PLACE	EMPLOYER
Kartal District Waste Water Network Const.	ISTANBUL	ISKI Headquarters
Asya District 3rd Part Waste Water, Rain Water and river improvement Const.	ISTANBUL	ISKI Headquarters
Bağcılar Sewage System and Rain Water Construction, Maintenance and Rehabilitation Works	ISTANBUL	ISKI Headquarters
Kağıthane Potable Water System Works, Transmission Line and Transformer Station Works	ISTANBUL	ISKI Headquarters
Bağlar Saradi Tanks, Pumping Station and Transmission Line Construction	ISTANBUL	ISKI Headquarters
Avclar Branch Directorate of Canal construction and Maintenance Work Canal	ISTANBUL	ISKI Headquarters
Avclar District Directorate Water and Canal Construction and Maintenance Works (Co-production ratio of 55% Equity)	ISTANBUL	ISKI Headquarters
Güngören Central District Potable Water and Miscellaneous works construction	ISTANBUL	Güngören Municipality
Iğneada (Kırklareli) Potable Water Const. (network, storage, conduction, improvement line, well building)	KIRKLARELI	İLLERBANK Headquarters

SOME OF THE INFRASTRUCTURE WORKS OF UZUNLAR AT THE LAST DECADE

PROJECT NAME	PROJECT PLACE	EMPLOYER
Istanbul (127) K.Çekmece, Bağcılar, GOP, ST, PE, SH Const.	ISTANBUL	IGDAŞ Headquarters
Güngören Municipality Road, Bordure, Pavement And Miscellaneous Works, 6th Part Work	İSTANBUL	Güngören Municipality
Istanbul and Boğaziçi (181) ST Const.	ISTANBUL	IGDAŞ Headquarters
Güngören County, Mehmet Akif Road Junction and the surrounding area, also infrastructure works	ISTANBUL	ISTANBUL Metropolitan Municipality
Tellcom Avrupa Part Fiber Optic Cable Supply and Plant Project Work	ISTANBUL	Communication Services Cooperation TELLCOM



T .C.
İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ
İSTANBUL SU VE KANALİZASYON İDARESİ
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ



20 Ekim 2009

Sayı : M.34.0.İBB.05.01/03.11.04

507785

Tarih : .../.../...

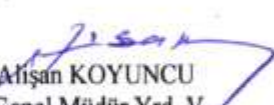
İŞ DENEYİM BELGESİ
(Yüklenici - İş Bitirme)

- | | |
|--|---|
| 1. İş Sahibi | : İSKİ (İstanbul Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü) |
| 2. İşin Adı ve Varsa İhale Kayıt Numarası | : Kartal İlçesi Atıksu Şebeke İnşaatı |
| 3. İşin Yapıldığı Yer | : Kartal/İSTANBUL |
| 4. Uygulanan Yapı Tekniği | : Kazı,Dolgu,İksa,Boru Döşeme,Beton,Kalıp
Ø200mm L=24.809 mt Ø300mm L= 58.721 mt
Ø400mm L=5.457 mt Ø500mm L= 3.549 mt
Ø600mm L=2.036 mt Ø700mm L= 2.274 mt
Ø800mm L=812 mt Ø1000mm L= 1.805 mt
Ø1200mm L=161 mt Ø1400mm L= 3.150 mt
Ø1600mm L=1.478 mt Ø1800mm L=482 mt |
| 5. Yüklenicinin Adı Soyadı Veya Ticaret Ünvanı | : UZUNLAR İNŞ.SAN. ve TİC.A.Ş |
| 6. T.C. Kimlik No/Vergi Kimlik No | : 9030055962 / Marmara Kurumlar Vergi Dairesi |
| 7. İş Ortaklığı İse Ortaklık Oranları | : - |
| 8. İlk Sözleşme Bedeli | : 6.146.250,00.-TL (2002Yılı B.F.ile indirimli tutar) |
| 9. Toplam Sözleşme Bedeli | : 13.765.125,00.-TL(2002Yılı B.F.ile indirimli tutar)(%30 keşif artışı
+ %100 ek sözleşme dahil) |
| 10. Gerçekleşen İş Tutarı | : 13.727.099,66-TL (2002Yılı B.F.ile indirimli tutar) |
| 11. Sözleşme Tarihi | : 17.03.2003 |
| 12. Sözleşme Devredilmişse | : |
| A) Devir Tarihi | : - |
| B) Devir Tarihindeki İş Tutarı | : - |
| C) Devirden Sonraki İş Tutarı | : - |
| 13. İşin Geçici Kabul Veya İskan Tarihi | : 04.05.2007 |
| 14. Belge Tutarı | : 13.727.099,66 (2002Yılı B.F.ile indirimli tutar)+922.135,73 (2002
Yılı B.F. ile)
=14.649.235,39- TL(2002Yılı B.F.ile indirimli tutar) |

*İdare Mali Malzeme Bedeli 1.844.271,45- TL/2=922.135,73- TL (2002 Yılı B.F. ile)

Bu belge UZUNLAR İNŞ.SAN. ve TİC.A.Ş'nin 26/05/2009 tarih ve 274066 sayılı Yazı İşl. ve Arşiv Şub. Müd.' de kayıtlı dilekçesine istinaden düzenlenmiştir.


Mehmet ERBAŞ
Atıksu İnşaat Dairesi Başkanı V.


Alişan KOYUNCU
Genel Müdür Yrd. V.

T.C.
BEYOĞLU 3. MÜHÜR NOTERİ
Selahattin Pinar Cad. No. 10
Atila Kat No. 2 Mecidiyeköy
Tel: (0212) 218 82 94
Faks: (0212) 213 84 70

№ 21627

19 AGUSTOS 2009

R.o.T.

ISTANBUL METROPOLITAN MUNICIPALITY
ISTANBUL WATER AND SEWERAGE ADMINISTRATION
GENERAL DIRECTORATE

Number: M.34.0.İBB.05.01/03.11.04/507785

Date: October 20, 2009

WORK EXPERIENCE CERTIFICATE
(CONTRACTOR – WORK COMPLETION)

1. Employer : ISKI (Istanbul Water and Sewerage Administration General Directorate)
2. Name of the Work & Bid Registration No, if any : Kartal District Wastewater Network Construction
3. Location of the Work : Kartal/Istanbul
4. Construction Technique Applied : Excavation, Filling, Lining, Piping, Concrete, Formwork
Ø200 mm L= 24,809 m Ø300 mm L= 58,721 m
Ø400 mm L= 5,457 m Ø500 mm L= 3,549 m
Ø600 mm L= 2,036 m Ø700 mm L= 2,274 m
Ø800 mm L= 812 m Ø1,000 mm L= 1,805 m
Ø1,200 mm L= 161 m Ø1,400 mm L= 3,150 m
Ø1,600 mm L= 1,478 m Ø1,800 mm L= 482 m
5. Name, Surname or Trade Name of the Contractor : UZUNLAR İNŞ. SAN. ve TIC. A. Ş.
6. ROT Identity No/Tax Identity No : 903 005 5962 / Marmara Corporate Tax Office
7. If Business Partnership, Percentage of Shares : —
8. Initial contract price : 6,146,250.00 TL - (the discounted amount with Unit Rate for the Year 2002)
9. Total contract price : 13,765,125.00 TL - (the discounted amount with Unit Rate for the Year 2002) (30% price escalation + 100% amended contract included)
10. Completed Work Amount : TL 13,727,099.66- (the discounted amount with Unit Rate for the Year 2002)
11. Contract Date : 17/03/2003
12. If the contract turned over :
 - a) Turn over Date : —
 - b) Work Amount at the Turn Over Date : —
 - c) Work Amount after the Turn Over Date : —
13. Provisional Acceptance Date of Settlement Date : 04/05/2007
14. Document Amount : 13,727,099.66 ((the discounted amount with Unit Rate for the Year 2002) + 922,135.73 (with Unit Rates for the Year 2002)
= TL 14,649,235.39 (the discounted amount with Unit Rate for the Year 2002)

* Value of Materials that belong to the Employer TL 1,844,271.45/2 = TL 922,135.73 (with Unit Rates for the Year 2002)

This document has been issued with reference to the petition of UZUNLAR İNŞ. SAN. ve TIC. A. Ş., dated 26/05/2009 and numbered 274066 and registered with Secretariat and Archive Branch Office.

Stamped
Signed
Mehmet ERBAŞ
Deputy Head of Wastewater Construction Dept.

Signed
Alişan KOYUNCU
Deputy Assistant General Director

İmza ile... tercümenin ibraz edile
T.C. ke... foto kopyası... uygun olarak tarafımdan
tercüme edildiğini beyan ederim



İmza ile... tercümenin ibraz edile
T.C. ke... foto kopyası... uygun olarak tarafımdan
tercüme edildiğini beyan ederim

Beyoğlu 3.

NOTERİ G

BEYOĞLU ÜÇÜNCÜ NOTERİ
TURHAN ENGİN
Vekili Başkanto İncehan Şahin

BEYOĞLU ÜÇÜNCÜ NOTERİ



جمهورية العراق
وزارة الخارجية
المحاسبة

رقم ٦٨٨

(وصل قبض)

اسم البعثة
التاريخ
استلمت من السيد
وذلك عن

اسطنبول

٢٠١١/٨/١٤

استلمت من السيد

وذلك عن

مكتب المحاسبة
مكتب المحاسبة
مكتب المحاسبة

ح/م	التفاصيل	المبلغ المستوفى بالعملة الاجنبية	المبلغ بالدينار العراقي
١	١٦٠	١٦٠	١١٧٤
٢	١٦٠	١٦٠	١١٧٤
٣	١٦٠	١٦٠	١١٧٤
٤	١٦٠	١٦٠	١١٧٤
٥	١٦٠	١٦٠	١١٧٤
٦	١٦٠	١٦٠	١١٧٤
٧	١٦٠	١٦٠	١١٧٤
٨	١٦٠	١٦٠	١١٧٤
٩	١٦٠	١٦٠	١١٧٤
١٠	١٦٠	١٦٠	١١٧٤

استلمت المبلغ أعلاه وقدره . صالحة
مكتب المحاسبة
مكتب المحاسبة
مكتب المحاسبة

CONSULAR SECTION
ISTANBUL
AUTHENTICATION
2548
12.8.2011
We approve the validity of the seal and the signature
The Dept. is NOT responsible for its contents

القسم القنصلي
أمانبول
التصديقات
٢٥٤٨
٢٠١١/٨/١٤
نصدق على صحة ختم وتوقيع
والقسم غير مسؤول عن محتوياته



1 AGUSTOS 2011

Resmî mührün ve imzanın T.C. Başvurulu
İşin tasdik metni aynı değildir.
Tasdik No: 18049



Canan ALTUNSOY
Hukuk İşleri Şube Md.V.

تم استيفاء المبلغ . صالحة
مكتب المحاسبة
مكتب المحاسبة
مكتب المحاسبة

16'2 16 27



T.C.
İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ
İSTANBUL SU VE KANALİZASYON İDARESİ
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ



20 Ekim 2009

Sayı : M.34.0.İBB.05.01/03.11.04

507 785

Tarih : .../.../...

İŞ DENEYİM BELGESİ
(Yüklenici - İş Bitirme)

- | | |
|--|--|
| 1. İş Sahibi | : İSKİ (İstanbul Su ve Kanalizasyon İdaresi Genel Müdürlüğü) |
| 2. İşin Adı ve Varsa İhale Kayıt Numarası | : Kartal İlçesi Atıksu Şebeke İnşaatı |
| 3. İşin Yapıldığı Yer | : Kartal/İSTANBUL |
| 4. Uygulanan Yapı Tekniği | : Kazı,Dolgu,İksa,Boru Döşeme,Beton,Kalıp |
| | Ø200mm L=24.809 mt Ø300mm L= 58.721 mt |
| | Ø400mm L=5.457 mt Ø500mm L= 3.549 mt |
| | Ø600mm L=2.036 mt Ø700mm L= 2.274 mt |
| | Ø800mm L=812 mt Ø1000mm L= 1.805 mt |
| | Ø1200mm L=161 mt Ø1400mm L= 3.150 mt |
| | Ø1600mm L=1.478 mt Ø1800mm L=482 mt |
| 5. Yüklenicinin Adı Soyadı Veya Ticaret Ünvanı | : UZUNLAR İNŞ.SAN. ve TİC.A.Ş |
| 6. T.C. Kimlik No/Vergi Kimlik No | : 9030055962 / Marmara Kurumlar Vergi Dairesi |
| 7. İş Ortaklığı İse Ortaklık Oranları | : - |
| 8. İlk Sözleşme Bedeli | : 6.146.250,00.-TL (2002Yılı B.F.ile indirimli tutar) |
| 9. Toplam Sözleşme Bedeli | : 13.765.125,00.-TL(2002Yılı B.F.ile indirimli tutar)(%30 keşif artışı + %100 ek sözleşme dahil) |
| 10. Gerçekleşen İş Tutarı | : 13.727.099,66-TL (2002Yılı B.F.ile indirimli tutar) |
| 11. Sözleşme Tarihi | : 17.03.2003 |
| 12. Sözleşme Devredilmişse | : |
| A) Devir Tarihi | : - |
| B) Devir Tarihindeki İş Tutarı | : - |
| C) Devirden Sonraki İş Tutarı | : - |
| 13. İşin Geçici Kabul Veya İskan Tarihi | : 04.05.2007 |
| 14. Belge Tutarı | : 13.727.099,66 (2002Yılı B.F.ile indirimli tutar)+922.135,73 (2002 Yılı B.F. ile) |
| | =14.649.235,39- TL(2002Yılı B.F.ile indirimli tutar) |

*İdare Malı Malzeme Bedeli 1.844.271,45- TL/2=922.135,73- TL (2002 Yılı B.F. ile)

Bu belge UZUNLAR İNŞ.SAN. ve TİC.A.Ş'nin 26/05/2009 tarih ve 274066 sayılı Yazı İşl. ve Arşiv Şub. Müd.' de kayıtlı dilekçesine istinaden düzenlenmiştir.

Mehmet Kaya
Atıksu İnşaat Dairesi Başkanı V.

Arifan KOYUNCU
Genel Müdür Yrd. V.

İSKİ Genel Müdürlüğü Alibeyköy Cad. 34406 Kağıthane / İSTANBUL

Tel.: 0212 321 00 00 - 0212 301 37 34

Elektronik Ağ: www.iski.gov.tr

Ayrıntılı bilgi için irtibat : M.ÇABUK

Elektronik posta : mcabuk@iski.gov.tr





T.C.
İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR BELEDİYE BAŞKANLIĞI
Fen İşleri Daire Başkanlığı
Altyapı Hizmetleri Müdürlüğü

M.34.O.İBB.O.11.49 755.02(2006-12) 1446
Sayı :
Konu : 7N:2727417

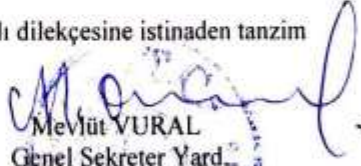
24.3/2010

İŞ DENEYİM BELGESİ

(Yüklenici - İş Bitirme)

1. İş sahibi ^(a)	:İstanbul Büyükşehir Belediyesi Fen İşleri Daire Başkanlığı Altyapı Hizmetleri Müdürlüğü
2. İşin adı ve varsa ihale kayıt numarası	:Güngören İlçesi Mehmet Akif Kavşağı Ve Çevresi Yol, Ortak Altyapı İnşaatı
3. İşin yapıldığı yer	:Güngören/İSTANBUL
4. Uygulanan yapı tekniği ^(b)	:Kavşak, Yol yapımı ve Ortak Altyapı İnşaatı yapılmıştır.
5. Yüklenicinin adı soyadı veya ticaret unvanı	:Uzunlar İnş. San. Ve Tic. A.Ş.
6. T.C.Kimlik No/Vergi Kimlik No	:İST.Marmara Kurumlar V.D.9030055962
7. İş ortaklığı ise ortaklar ve ortaklık oranları, konsorsiyum ise ortaklar ve gerçekleştirdikleri iş kısmı ve tutarları	:----
8. İlk sözleşme bedeli ^(c)	:8.470.641,97 TL + KDV (sekiz milyon dört yüz yetmiş bin altı yüz kırk bir TL doksan yedi kuruş)
9. Toplam sözleşme bedeli ^(c)	:10.150.652,67 TL + KDV (on milyon yüz elli bin altı yüz elli iki TL altmış yedi kuruş)
10. Gerçekleştirilen iş tutarı ^(d)	:9.641.405,24 TL + KDV (dokuz milyon altı yüz kırk bir bin dört yüz beş TL yirmi dört yeni kuruş)
11. Sözleşme tarihi	:10.03.2006
12. Sözleşme devredilmişse ; ^(e)	:----
a. Devir tarihi ^(f)	:----
b. Devir tarihindeki iş tutarı ^(g)	:----
c. Devir tarihinden sonraki iş tutarı ^(g)	:----
13. İşin geçici kabul/tasfiye veya iskan tarihi ^(h)	:15.02.2007
14. Belge tutarı ⁽ⁱ⁾	: 9.641.405,24 TL + KDV (dokuz milyon altı yüz kırk bir bin dört yüz beş TL yirmi dört yeni kuruş)

İş bu belge ilgilinin 27.01.2010 tarih ve 2529627 sayılı ile kayıtlı dilekçesine istinaden tanzim edilmiştir. Her türlü fiyat farkları hariçtir.


Mevlüt VURAL
Genel Sekreter Yard.



T.C.
BEYKÖZ 3. MCÜ NOTERLİĞİ
 Seha Mattin Pinar Cad. No. 19
 Asma Kat No. 2 Mecidiyeköy
 Tel.: (0212) 213 82 54
 Fax: (0212) 213 84 76

الجمهورية التركية
 بلدية إسطنبول الكبرى
 رئاسة دائرة الأشغال الفنية
 مديرية تنسيق البنية التحتية

13945
 1.1 Mayıs 2010

2010.3.24

M.34.0.İBB.0.11.49.755.02(2006-12)1446:

العدد

رقم: 2727417

الموضوع

شهادة إنهاء العمل

(المتعهد- إنهاء العمل)

1- صاحب العمل	رئاسة بلدية إسطنبول الكبرى رئاسة دائرة الأشغال الفنية مديرية تنسيق البنية التحتية
2- اسم العمل و رقم العطاء إن وجد	اعمال البنية التحتية المشتركة لتقاطع محمد عاكف و الطريق المحيط لناحية جونغوران
3- مكان تنفيذ العمل	جونجوران - اسطنبول
4- تقنية البناء المستخدمة	تم القيام باعمال البنية التحتية المشتركة للتقاطع و انشات الطريق.
5- الاسم التجاري للمتعهد	شركة ازونلار الصناعية التجارية المحدودة للإنشاءات (UZUNLAR İnş. San. Ve Tic. A.Ş.)
6- رقم بطاقة الهوية التركية/ الرقم الضريبي	مرمر المؤسسات- اسطنبول الرقم 9030055962
7- اذا كان العمل عملا مشتركا اسماء الشركاء و نسبهم و اذا كان مجموعة مبادرة مشتركة كونسورسيوم الشركاء و نسبة تنفيذهم للعمل و قيمتها	-----
8- قيمة الاتفاقية الاولى	8.470.641.97 ليرة تركية + ضريبة القيمة المضافة (ثمانية ملايين و اربعمئة و سبعون الف و ستمائة و واحد و اربعين ليرة و سبعة و تسعون قرشا)
9- قيمة الاتفاقية الاجمالية	10.150.652.67 ليرة تركية + ضريبة القيمة المضافة (عشرة ملايين و مائة و خمسون الف و ستمائة و اثنين و خمسون ليرة و سبعة و ستون قرشا)
10- مجموع العمل المنفذ	9.641.405.24 ليرة تركية + ضريبة القيمة المضافة (تسعة ملايين و تسعمائة و واحد و اربعون الف و اربعمئة و خمسة ليرات و اربعة و عشرون قرشا)
11- تاريخ الاتفاقية	2006/03/10
12- اذا كانت الوثيقة محولة	-----
أ- تاريخ التحويل	-----
ب- مجموع العمل في تاريخ التحويل	-----
ت- مجموع العمل بعد تاريخ التحويل	-----
13- تاريخ القبول المؤقت أو الاسكان	2007/02/15
14- مجمل الوثيقة	9.641.405.24 ليرة تركية + ضريبة القيمة المضافة (تسعة ملايين و تسعمائة و واحد و اربعون الف و اربعمئة و خمسة ليرات و اربعة و عشرون قرشا)

تم منح هذه الوثيقة لشركة ازونلار الصناعية التجارية المحدودة للإنشاءات (UZUNLAR İnş. San. Ve Tic. A.Ş.) بناء على العريضة المقدمة من قبلها بتاريخ 27.01.2010 بالرقم 2529627.

(ختم وتوقيع)

مولود فورال

مساعد السكرتير العام باسم الرئيس

T.C. GÜVENLİK BAKANLIĞI
 MİLLÎ HİZMETLER GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
 TURHAN ENGİN

Yekûn Başkan
 Sahin





T.C.
İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR BELEDİYE BAŞKANLIĞI
Fen İşleri Daire Başkanlığı
Altyapı Hizmetleri Müdürlüğü

13945

M.34.O.IBB.O.11.49.755.02(2006-12) 1446
Sayı :
Konu : 7N:2727417

24/3/2010

İŞ DENEYİM BELGESİ
(Yüklenici - İş Bitirme)

1. İş sahibi (a)	:İstanbul Büyükşehir Belediyesi Fen İşleri Daire Başkanlığı Altyapı Hizmetleri Müdürlüğü
2. İşin adı ve varsa ihale kayıt numarası	:Güngören İlçesi Mehmet Akif Kavşağı Ve Çevresi Yol, Ortak Altyapı İnşaatı
3. İşin yapıldığı yer	:Güngören/İSTANBUL
4. Uygulanan yapı tekniği (b)	:Kavşak, Yol yapımı ve Ortak Altyapı İnşaatı yapılmıştır.
5. Yüklenicinin adı soyadı veya ticaret unvanı	:Uzunlar İnş. San. Ve Tic. A.Ş.
6. T.C.Kimlik No/Vergi Kimlik No	:İST.Marmara Kurumlar V.D.9030055962
7. İş ortaklığı ise ortaklar ve ortaklık oranları, konsorsiyum ise ortaklar ve gerçekleştirdikleri iş kısmı ve tutarları	:-----
8. İlk sözleşme bedeli (c)	:8.470.641,97 TL + KDV (sekiz milyon dört yüz yetmiş bin altı yüz kırk bir TL doksan yedi kuruş)
9. Toplam sözleşme bedeli (f)	:10.150.652,67 TL + KDV (on milyon yüz elli bin altı yüz elli iki TL altmış yedi kuruş)
10. Gerçekleştirilen iş tutarı (d)	:9.641.405,24 TL + KDV (dokuz milyon altı yüz kırk bir bin dört yüz beş TL yirmi dört yeni kuruş)
11. Sözleşme tarihi	:10.03.2006
12. Sözleşme devredilmişse : (e)	:-----
a. Devir tarihi (f)	:-----
b. Devir tarihindeki iş tutarı (g)	:-----
c. Devir tarihinden sonraki iş tutarı (h)	:-----
13. İşin geçici kabul/tasfiye veya iskan tarihi (i)	:15.02.2007
14. Belge tutarı (j)	: 9.641.405,24 TL + KDV (dokuz milyon altı yüz kırk bir bin dört yüz beş TL yirmi dört yeni kuruş)

İş bu belge ilgilinin 27.01.2010 tarih ve 2529627 sayılı ile kayıtlı dilekçesine istinaden tanzim edilmiştir. Her türlü fiyat farkları hariçtir.

Mehmet YERAL
Genel Sekreter Yard.



<http://www.ibb.gov.tr>

Keresteciler Sitesi Kasım Sok No:25 Merter / İSTANBUL Tel:(0212)449 40 00 Fax:(0212) 449 44 70



Sayı : M.34.0.İBB.5.01.03.10.01/755.07.03 - 84714
Konu : İş deneyim belgesi

№ 16267

İŞ DENEYİM BELGESİ
(Yüklenici İş Bitirme)

1- İŞVEREN

: İstanbul Büyükşehir Belediye Başkanlığı
İSKİ Genel Müdürlüğü

2- İŞİN ADI

: Terfi Merkezi Kağıthane - Küçükköy İletim Hattı ve
Trafo Binası İnşaatı

3- İŞİN YAPILDIĞI YER

: Eyüp - G.O.Paşa / İSTANBUL

4- UYGULANAN YAPI TEKNİĞİ

: Terfi Merkezi, Trafo Binası 458,46 mt Ø 100 DF ,
210,10 mt Ø 150 DF , 1699,91 mt Ø 250 DF 31,30 mt
Ø 1000 mm ÇB, 104,71 mt Ø 1400 mm ÇB, 8735,53
mt Ø 2200 mm ÇB toplam 11.240,01 mt içmesuyu
şebeke ve isale hattı borusu döşenmiştir.

**5- YÜKLENİCİNİN ADI SOYADI VE
TİCARET ÜNVANI**

: UZUNLAR İNŞ. SAN. VE TİC. A.Ş.

6- VERGİ KİMLİK NO

: Marmara Kurumlar VD. 903055962

7- İŞ ORTAKLIĞI İSE ORTAKLIK ORANI

: ---

8- İLK SÖZLEŞME BEDELİ

: 12.513.734,44 TL (Tek.Br.Fy.-Anahtar Teslim)

9-TOPLAM SÖZLEŞME BEDELİ

: 13.944.011,19 TL (Tek.Br.Fy.-Anahtar Teslim)

10- GERÇEKLEŞTİRİLEN TUTAR

: 13.535.872,37 TL (Tek.Br.Fy.-Anahtar Teslim)

11- SÖZLEŞME TARİHİ

: 20.02.2007

12- SÖZLEŞME DEVREDİLMİŞSE

: ---

a) Devir Tarihi

: ---

b) Devir Tarihindeki İş Tutarı

: ---

c) Devirden Sonraki İş Tutarı

: ---

13- GEÇİCİ KABUL VEYA İŞ BİTİM TARİHİ

: 22.10.2009

14-BELGE TUTARI

Belge Tutarı

: 13.535.872,37 TL

Kullanılan malzeme bedeli

: 11.378.955,77 TL /2

5.689.477,89 TL

*4734 sayılı Kamu İhale Kanununun Yapım İşleri İhaleleri Uygulama Yönetmeliği 5. bölüm 46/5 maddesine istinaden malzeme bedeli olarak sözleşme fiyatları ile tespit edilen malzeme bedelinin yarısı alınmıştır.

İş bu belge **UZUNLAR İnş. San. ve Tic. A.Ş.** nin 30.11.2010 tarih 549154 sayılı Yazı İşleri Müdürlüğünde kayıtlı dilekçesine istinaden düzenlenmiştir.

Yusuf TOSUN
Su İnş.D.Bşk.

Alişan KOYUNCU
Gen.Müd.Yrd.



١٦٩٠ رقم

(وصل قبض)

جمهورية العراق
وزارة الخارجية
الحسابات

اسم المصلحة

التاريخ

استلمت من السيد

وذلك عن

رقم	مادة	عدد	التفاصيل	المبلغ المستوفى بالعملة الاجنبية	المبلغ بالدينار العراقي
			عن رسم لكره وبيع اشهاد على البركة	١٨٧٠	١٨٧٠
			المجموع	١٨٧٠	١٨٧٠

استلمت المبلغ أعلاه وقدره

CONSULAR SECTION
ISTANBUL
AUTHENTICATION

No. 2546 ٢٥٤٦

Date 12.8.2011 ١٢/٨/٢٠١١

We approve the validity of the seal and the signature
نصدق على صحة ختم والتوقيع

The Dept. is NOT responsible for its contents
والقسم غير مسؤول عن محتوياته

القسم القنصلي
القنصلية العامة في العراق
القنصلية العامة في العراق



ند استيفاء المبلغ...
توضيح: المبلغ ١٨٧٠ ل.ع. في ١٢/٨/٢٠١١

11 AGUSTOS 2011

Resmî muhürsüz ve imzasız T.C. Beyoğlu
2. ve 3. Nöbetçisine ait olduğu tasdik olunur.
İşbu tasdik mektup satılır değildir.

18049



Canan ALTUNSOY
Hukuk İşleri Şube Md.V.

No 2 1630



T.C.
İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ
İSTANBUL SU VE KANALİZASYON İDARESİ
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ



Sayı : M.34.0.İBB.5.01.03.10.01/755.07.03 - 84714
Konu : İş deneyim belgesi

İŞ DENEYİM BELGESİ
(Yüklenici İş Bitirme)

- | | |
|---|---|
| 1- İŞVEREN | : İstanbul Büyükşehir Belediye Başkanlığı
İSKİ Genel Müdürlüğü |
| 2- İŞİN ADI | : Terfi Merkezi Kağıthane - Küçükköy İletim Hattı ve
Trafo Binası İnşaatı |
| 3- İŞİN YAPILDIĞI YER | : Eyüp - G.O.Paşa / İSTANBUL |
| 4- UYGULANAN YAPI TEKNİĞİ | : Terfi Merkezi, Trafo Binası 458,46 mt Ø 100 DF,
210,10 mt Ø 150 DF, 1699,91 mt Ø 250 DF 31,30 mt
Ø 1000 mm ÇB, 104,71 mt Ø 1400 mm ÇB, 8735,53
mt Ø 2200 mm ÇB toplam 11.240,01 mt içmesuyu
şebeke ve isale hattı borusu döşenmiştir. |
| 5- YÜKLENİCİNİN ADI SOYADI VE
TİCARET ÜNVANI | : UZUNLAR İNŞ. SAN. VE TİC. A.Ş. |
| 6- VERGİ KİMLİK NO | : Marmara Kurumlar VD. 903055962 |
| 7- İŞ ORTAKLIĞI İSE ORTAKLIK ORANI | : --- |
| 8- İLK SÖZLEŞME BEDELİ | : 12.513.734,44 TL (Tek.Br.Fy.-Anahtar Teslim) |
| 9-TOPLAM SÖZLEŞME BEDELİ | : 13.944.011,19 TL (Tek.Br.Fy.-Anahtar Teslim) |
| 10- GERÇEKLEŞTİRİLEN TUTAR | : 13.535.872,37 TL (Tek.Br.Fy.-Anahtar Teslim) |
| 11- SÖZLEŞME TARİHİ | : 20.02.2007 |
| 12- SÖZLEŞME DEVREDİLMİŞSE | : |
| a) Devir Tarihi | : --- |
| b) Devir Tarihindeki İş Tutarı | : --- |
| c) Devirden Sonraki İş Tutarı | : --- |
| 13- GEÇİCİ KABUL VEYA İŞ BİTİM TARİHİ | : 22.10.2009 |
| 14-BELGE TUTARI | : |
| Belge Tutarı | : 13.535.872,37 TL |
| Kullanılan malzeme bedeli | : 11.378.955,77 TL /2
5.689.477,89 TL |

*4734 sayılı Kamu İhale Kanununun Yapın İşleri İhaleleri Uygulama Yönetmeliği 5. bölüm 46/5 maddesine istinaden malzeme bedeli olarak sözleşme fiyatları ile tespit edilen malzeme bedelinin yarısı alınmıştır.

İş bu belge UZUNLAR İnş. San. ve Tic. A.Ş. nin 30.11.2010 tarih 549154 sayılı Yazı İşleri Müdürlüğünde kayıtlı dilekçesine istinaden düzenlenmiştir.

Yusuf TOSUN
Su İnş. D.Bşk.

Alişan KOYUNCU
Gen.Müd.Yrd.



İŞ DENEYİM BELGESİ
(Yüklenici-İş Bitirme)

Sayı: 815

Tarih: 04/06/2004

1-İş Sahibi :GÜNGÖREN BELEDİYESİ

2-İşin Adı :Güngören Bölgesi Yol,Bordür,Tretuar ve
Müteferrik İşler 6.Kısım İşi.

3-İşin Yapıldığı Yer :GÜNGÖREN/İSTANBUL

4-Uygulanan yapı Tekniği :Yol,Bordür,Tretuar

5-Yüklenicinin Adı Soyadı veya Tic.Unvanı :UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ VE TİC.A Ş.

6-İş Ortaklığı İse Ortaklık Oranı : -----

7-İlk Sözleşme Bedeli :17.940.000.000 TL.

8-Toplam Sözleşme Bedeli :23.322.000.000.TL.

9-Sözleşme Tarihi :27.02.1996

10-Sözleşme Devredilmişse
a-Devir Tarihi :-----
b-Devir Tarihinde İş Tutarı :-----
c-Devir Tarihinden sonraki iş tutarı :-----

11-İşin Geçici Kabul veya İskan Tarihi :27.11.1998

12-Belge Tutarı :25.999.999.922 TL.(1995 B.F.ile)



WORK EXPERIENCE CERTIFICATE
(CONTRACTOR – WORK COMPLETION)

Date: 04/06/2004

No: 815

1-WORK OWNER:	GÜNGÖREN MUNICIPALITY
2-WORK NAME:	Güngören Zone Road, Bordure, Pavement and Various Works 6. Part Work
3-PLACE OF WORK:	GÜNGÖREN/İSTANBUL
4-APPLIED TECHNIQS:	Road, Bordure, Pavement
5-CONTRACTOR NAME:	UZUNLAR CONSTRUCTION INDUSTRY AND TRADE INC.
6- IF IT IS A JOINT VENTURE, PARTNERSHIP RATIO	—
7-THE FIRST CONTRACT VALUE:	17.940.000.000 TL
8-TOTAL CONTRACT VALUE:	23.322.000.000 TL
9-CONTRACT DATE:	27.02.1996
10-IF THE CONTRACT HAVE BEEN TRANSFERRED TO:	—
A) TRANSFER DATE:	—
B) TRANSFER DATE WORK VALUE:	—
C) AFTER TRANSFER DATE WORK VALUE:	—
11-PROVISIONAL ACCEPTANCE DATE OR COMPLETION OF WORK DATE:	27.11.1998
12-TOTAL DOCUMENT AMOUNT:	25.999.999.922 TL (1995 Unit Price)



Architect Rahmi BERBER

Technical Vice President

Signed Stamped



Tarih : 06.03.2005
Sayı : 50.20/0645
Konu Kodu : AYP 010

İŞ DENEYİM BELGESİ
(Yüklenici – İş Bitirme)

İş sahibi	: İstanbul Gaz Dağıtım Sanayi ve Ticaret A.Ş. (İGDAŞ)
İşin adı	: İstanbul (127) K.Çekmece, Bağcılar, G.O.P., ST, PE, SH İnşaatı
İşin yapıldığı yer	: İstanbul
Uygulanan yapı tekniği	: Doğalgaz Dağıtım Hattı İnşaatı
Yüklenicinin adı soyadı veya ticaret unvanı	: Uzunlar İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş.
İş ortaklığı ise ortaklık oranları	: -
İlk sözleşme bedeli	: 6.200.000,00- USD (Altı milyonyüzbinAmerikanDoları)
Toplam sözleşme bedeli	: 9.300.000,00-USD (DokuzmilyonüçyüzbinAmerikanDoları)
Sözleşme tarihi	: 03.02.2003
Sözleşme devredilmişse ;	
a) Devir tarihi	: -
b) Devir tarihindeki iş tutarı	: -
c) Devirden sonraki iş tutarı	: -
İşin geçici kabul veya iskan tarihi	: 05.06.2004
Belge tutarı (İşçilik + %50 Malzeme)	: 7.732.292,42-USD (Yedimilyonyediyüzotuziki binikiyüzdoksaniki + % Kırkiki AmerikanDoları)
İşçilik Tutarı	: 6.835.577,72-USD
Malzeme Tutarı	: 1.793.429,40-USD


Hüseyin BUDAK
Genel Müdür Yard.


K. Levent TÜFEKÇİ
Genel Müdür V.







T.C.
BEYOĞLU 3. NÖM NOTERLİĞİ
Selahattin Pınar Cad. No. 19
Asma Kat No. 2 Mecidiyeköy
Tel.: (0212) 213 82 54
Fax: (0212) 213 84 76

11 AGUSTOS 2011
1621631
İSTANBUL GAZ DAĞITIM SANAYİ ve TİCARET A.Ş.
KazımKarabekir Cad. No: 4 34060 ALİBEYKÖY İSTANBUL
Tel: +90 212 626 46 46 Fax: +90 (212) 626 46 86
www.igdas.com.tr

Date: 06/03/2005
Number: 50.20/0645
Subject Code: AYP 010

**BUSINESS EXPERIENCE CERTIFICATE
(CONTRACTOR – WORK COMPLETION)**

Employer : Istanbul Gaz Dağıtım Sanayi ve Ticaret A.Ş. [IGDAŞ]
Name of the work : Istanbul(127) K. Çekmece, Bağcılar, G.O.P., ST, PE, SH
Construction
Location of the work : Istanbul
Construction technique applied : Natural Gas Distribution Line Construction
Name, Surname or Trade name of the contractor : Uzunlar İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş.
If Business Partnership, Percentage of Shares : —
Initial contract price : USD 6,200,000.00-
(Six Million Two Hundred Thousand American Dollars)
Total contract price : USD 9,300,000.00-
(Nine Million Three Hundred Thousand American Dollars)
Contract date : 03/02/2003
If the contract assigned
a) Assignment date : —
b) Work amount at the assignment date : —
c) Work amount after the assignment date : —
Provisional acceptance date of the work : 05/06/2004
Document amount [Labor + 50% Material] : USD 7,732,292.42-
(Seven Million Seven Hundred Thirty Two Thousand Two Hundred Ninety Two + % Forty Two
American Dollars)
Labor Price : USD 6,835,577.72-
Material Price : USD 1,793,429.40-

Stamped

Signature
Hüseyin BUDAK
Asst. General Manager

Signature
K. Levent TÜFEKÇİ
Deputy General Manager

BARAKA TERCÜME LTD. ŞTİ.

Telefon : (0212) 2120600
Faks : (0212) 2122563
Web : www.baraka.com.tr

İşbu İngilizce tercüme, Türkiye'de faaliyet gösteren Baraka Tercüme Ltd. Şti. tarafından gerçekleştirilmiştir. YEMİNLİ TERCÜME
Çıkan Yazar



İş bu tercümenin Türkçeden İngilizceye Eski Osmanlı Sok. Camiye Apt. No:9/1
Mecidiyeköy/İstanbul adresinde faaliyet gösteren Baraka Tercüme Ltd.
tercümanlarından Balçısız doğumlu Hüseyin oğlu Çıkan Başar tarafından yapıldığı
anlaşılır.

BEYOĞLU 3. NÖM NOTERLİĞİ



BEYOĞLU ÜÇÜNCÜ NOTERİ
TUNÇHAN KÖKÇİ
Yekilli Başkatipli Esamin Şahin

٨٨٦٩٣

رقم

(وصل قبض)

جمهورية العراق
وزارة الخارجية
الحساباتاسم البعثة
التاريخ ٢٠١١/٨/١٤
استلمت من السيد
وذلك عن

استلمت

شركة اورونو لخدمات
مركبات وشحن البضائع

رقم	مادة	عدد	التفاصيل	المبلغ المستوفى بالعملة الاجنبية	المبلغ بالدينار العراقي
			مركبات وشحن البضائع	١٦٠	١٨٤٠
			المجموع	١٦٠	١٨٤٠

استلمت المبلغ أعلاه وقدره مائة وستة آلاف دينار عراقي

القسم القنصلي
استاذ
التفتيش

GRCONSULAR SECTION
ISTANBUL
AUTHENTICATION

no. 2543
date 12.8.2011

We approve the validity of the seal and the signature of the Consular Officer.

THE CONSUL GENERAL OF THE REPUBLIC OF TURKEY



تم استيفاء المبلغ المذكور في تاريخ ١٤/٨/٢٠١١
بنموذج المرفق رقم ١٨٨٦٩٣

1 AGUSTOS 2011

Resmi mührün ve imzanın T.C. Beyoğlu
3. n. cı Noterliğine ait olduğu tasdik olunur.
İşbu tasdik metne şamil değildir.
Tasdik No: 18049



ÇURUÇ ALTUNSOY
Mukav. İşleri Şube Md. V.



Tarih : 06.03.2005
 Sayı : 50.20/0645
 Konu Kodu : AYP 010

İŞ DENEYİM BELGESİ (Yüklenici - İş Bitirme)

İş sahibi	: İstanbul Gaz Dağıtım Sanayi ve Ticaret A.Ş. (İGDAŞ)
İşin adı	: İstanbul (127) K. Çekmece, Bağcılar, G.O.P., ST. PE. SH İnşaat
İşin yapıldığı yer	: İstanbul
Uygulanan yapı tekniği	: Doğalgaz Dağıtım Hattı İnşaatı
Yüklenicinin adı soyadı veya ticaret unvanı	: Uzunlar İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş.
İş ortaklığı ise ortaklık oranları	: -
İlk sözleşme bedeli	: 6.200.000,00- USD (Altı milyon iki yüz bin Amerikan Doları)
Toplam sözleşme bedeli	: 9.300.000,00-USD (Dokuz milyon üç yüz bin Amerikan Doları)
Sözleşme tarihi	: 03.02.2003
Sözleşme devredilmişse ;	
a) Devir tarihi	: -
b) Devir tarihindeki iş tutarı	: -
c) Devirden sonraki iş tutarı	: -
İşin geçici kabul veya iskan tarihi	: 05.06.2004
Belge tutarı (İşçilik + %650 Malzeme)	: 7.732.292,42-USD (Yedimilyon yediyüz otuz iki bin iki yüz doksaniki + %6 Kırkiki Amerikan Doları)
İşçilik Tutarı	: 6.835.577,72-USD
Malzeme Tutarı	: 1.793.429,40-USD

Hüseyin BUDAK
 Genel Müdür Yard.

K. Levent TÜFEKÇİ
 Genel Müdür V.



İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ



LIST OF CLIENTS FOR WORKS PERFORMED

PUBLIC CORPORATIONS

-  TOKI PRESIDENCY
-  ISTANBUL METROPOLITAN MUNICIPALITY
-  ISKI GENERAL DIRECTORATE (I.M.M.)
-  İLLER BANK GENERAL DIRECTORATE
-  IGDAŞ GENERAL DIRECTORATE (I.M.M.)
-  İSTON GENERAL DIRECTORATE (I.M.M.)
-  KIPTAŞ GENERAL DIRECTORATE (I.M.M.)
-  ISFALT GENERAL DIRECTORATE (I.M.M.)
-  GÜNGÖREN MUNICIPALITY
-  BAĞÇELİEVLER MUNICIPALITY
-  EDİRNE MUNICIPALITY
-  ESENLER MUNICIPALITY
-  FATİH MUNICIPALITY
-  İSDEMİR İSKENDERUN IRON STEEL WORKS GENERAL DIRECTORATE
-  MARMARA UNIVERSITY RECTORATE
-  M.S.B. REAL ESTATE AND CONSTRUCTION AND NATO ENF. PRESIDENCY
-  GENERAL DIRECTORATE OF RURAL SERVICES
-  GAZİOSMANPAŞA MUNICIPALITY
-  ZİRAAT BANK GENERAL DIRECTORATE
-  YALOVA MUNICIPALITY
-  RİZE MUNICIPALITY
-  RİZE PROVINCE NATIONAL EDUCATION DIRECTORATE
-  AKYAZI MUNICIPALITY AKBELDE GENERAL DIRECTORATE
-  ORDU MUNICIPALITY
-  TRABZON MUNICIPALITY
-  FATSA MUNICIPALITY

LIST OF CLIENTS FOR WORKS PERFORMED (continued)

PRIVATE CORPORATIONS

-  LSG (LUFTHANSA)-SANCAK AIRPORT AVIATION SERVICES CO.
-  S.S. ISTOÇ CONSTRUCTION COOPERATIVE
-  S.S. GİRİŞENLER CONSTRUCTION COOPERATIVE
-  S.S. ONURKENT CONSTRUCTION COOPERATIVE
-  TELLCOM (TURKCELL) COMMUNICATION SERVICES COOPERATION
-  FAKIR SARUHAN HOLDING

FOREIGN CORPORATIONS

-  LIBYA HOUSING AND INFRASTRUCTURE BOARD (HIB)
-  LIBYA ORGANIZATION FOR DEVELOPMENT OF ADMINISTRATIVE CENTERS (ODAC)
-  REPUBLIC OF IRAQ MINISTRY OF CONSTRUCTION AND HOUSING AND MUNICIPALITIES AND PUBLIC WORKS
-  REPUBLIC OF IRAQ ALBASRAH GOVERNORATE
-  REPUBLIC OF IRAQ MINISTRY OF YOUTH & SPORT

QUALITY DOCUMENTS

- ISO 9001:2008
- ISO 14001:2004
- OHSAS 18001:2007
- T.C. EPDK BUILDING AND SERVICE CERTIFICATE
- IGDAŞ INTERNAL FITTINGS AND SERVICE LINES CERTIFICATE
- NATO SECURITY DOCUMENT
- TAX OFFICE CERTIFICATE OF APPRECIATION



Certificate of Approval

Uzunlar Insaat San.ve Tic.A.S.

**Vatan Cad.Sair Fuzuli Sok.No:28/A Fatih Istanbul,
Turkey**

has implemented a Management System complying
with the requirements of

ISO 9001:2008

**For the provision of a range of infrastructure and
superstructure construction and contracting services**

Certificate No.: 4399
Certified since: 29 May 2009
Issue Date: 29 May 2009
Expiry Date: 29 May 2012



Head of Compliance & Risk – Lorraine Orr



The use of the Accreditation Mark indicates
accreditation by the Joint Accreditation System of
Australia and New Zealand in respect to those
activities covered by the accreditation Certificate
number S1351093AS

JAS-ANZ



www.jas-anz.com.au/register

Certification remains valid provided that the above
Company complies with the terms and conditions of
the agreement with Benchmark Certification, Suite
1.08, 56 Delhi Road, North Ryde, NSW 2113,
Australia.

This Certificate of Approval remains the property of Benchmark Certification



Certificate of Approval

Uzunlar Insaat San.ve Tic.A.S.

**Vatan Cad.Sair Fuzuli Sok.No:28/A Fatih Istanbul,
Turkey**

has implemented a Management System complying
with the requirements of

ISO 14001:2004

**For the provision of a range of infrastructure and
superstructure construction and contracting services**

Certificate No.: 4400
Certified since: 29 May 2009
Issue Date: 29 May 2009
Expiry Date: 29 May 2012



Head of Compliance & Risk – Lorraine Orr

JAS-ANZ



The use of the Accreditation Mark indicates accreditation by the Joint Accreditation System of Australia and New Zealand in respect to those activities covered by the accreditation Certificate number E2231100AS

www.jas-anz.com.au/register

Certification remains valid provided that the above Company complies with the terms and conditions of the agreement with Benchmark Certification, Suite 1.08, 56 Delhi Road, North Ryde, NSW 2113, Australia.



This Certificate of Approval remains the property of Benchmark Certification



Certificate of Approval

Uzunlar Insaat San.ve Tic.A.S.

**Vatan Cad.Sair Fuzuli Sok.No:28/A Fatih Istanbul,
Turkey**

has implemented a Management System complying
with the requirements of

OHSAS 18001:2007

**For the provision of a range of infrastructure and
superstructure construction and contracting services**

Certificate No.: 4401
Certified since: 29 May 2009
Issue Date: 29 May 2009
Expiry Date: 29 May 2012



Head of Compliance & Risk – Lorraine Orr



The use of the Accreditation Mark indicates accreditation by the Joint Accreditation System of Australia and New Zealand in respect to those activities covered by the accreditation Certificate number 01930999AS

JAS-ANZ



www.jas-anz.com.au/register

Certification remains valid provided that the above Company complies with the terms and conditions of the agreement with Benchmark Certification, Suite 1.08, 56 Delhi Road, North Ryde, NSW 2113, Australia.

This Certificate of Approval remains the property of Benchmark Certification



T.C.
ENERJİ PİYASASI DÜZENLEME
KURUMU

YAPIM VE HİZMET SERTİFİKASI

Sertifika No : YHS/205-16/104

Tarih : 05/09/2003

Bu sertifika; UZUNLAR İnşaat Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi'ne (04/05/2006 tarihli ve 743-18 sayılı Kurul Kararıyla faaliyet konuları ve kategoriler düzenlenmiştir), şehir içi dağıtım şebekesine ait iç tesisat ve servis hatları dışındaki, doğal gaz piyasasında yer alan tesisler için;

FAALİYET KONULARI

- YAPIM

KATEGORİLER

► İnşaat, Mekanik, Elektrik/Elektronik

yukarıda belirtilen faaliyet konusu ve karşısında belirtilen kategorilerde 10 (on) yıl süre ile faaliyette bulunmak üzere, 4646 sayılı Doğal Gaz Piyasası Kanunu ve ilgili mevzuat uyarınca Enerji Piyasası Düzenleme Kurulu'nun 05/09/2003 tarihli ve 205-16 sayılı kararı ile verilmiştir.

Yusuf GÜNAY
Başkan

Bu sertifika, ekteki hükümleri ile ayrılmaz bir bütündür.

CONSTRUCTION AND SERVICE CERTIFICATE**Certificate No :** YHS/205-16/104**Date :** 05/09/2003

This certificate; has been granted to **Uzunlar İnşaat Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi** (activity fields and categories are regulated by the board decision dated 04/05/2006 and numbered 743-18), for facilities in the natural gas market, other than the internal installation and service lines of the urban distribution network;

<u>SUBJECT OF ACTIVITY</u>	<u>CATEGORIES</u>
* CONSTRUCTION	Construction, Mechanic, Electirc/Electronic

It was granted by the decision of the Energy Market Regulatory Board dated 05/09/20023 and numbered 205-16, in accordance with the Natural Gas Market Law No. 4646 and relevant legislation, to operate for a period of 10 (ten) years in the above-mentioned field of activity and in the categories specified opposite.



Signature
Yusuf GÜNAY
President

İÇ TESİSAT VE SERVİS HATLARI SERTİFİKASI

Sertifika No : İTS/11426
Sertifika Tarihi : 26.05.2005

Bu Sertifika;

**UZUNLAR İNŞ.SAN.VE
TİC.A.Ş.**

Şehir içi dağıtım şebekesine ait iç tesisat ve servis hatlarının,

Servis Hattı Yapım, Bakım-Onarım,

faaliyetlerini 10 (on) yıl süre ile yapmak üzere, 4646 sayılı Doğal Gaz Piyasası Kanunu
ve ilgili mevzuat uyarınca İGDAŞ Sertifika Komisyonu'nun 26.05.2005 tarihli ve
12 sayılı kararı ile verilmiştir.



**ALİ ÇATALAHMETOĞLU
GENEL MÜDÜR YRD.**



**K.LEVENT TÜFEKÇİ
GENEL MÜDÜR**

Bu sertifika, ekteki hükümleri ile ayrılmaz bir bütündür.

IGDAS (ISTANBUL NATURAL GAS DISTRIBUTION INC.)

INTERIOR INSTALLATION AND SERVICE LINES CERTIFICATE

Certificate No : İTS/ 11426
Certificate Date : 26.05.2005

This Certificate;

**UZUNLAR INS. SAN. VE
TIC. A.S.**

Interior installation and service lines in distribution network of cities

Service Line Construction, Maintenance - Repairing

This letter has been given according to the decision of **12** no. and **26.05.2005** date by IGDAS Certificate Commission according to 4646 numbered Natural Gas Market Law and its Legislation for 10 (ten) years to do these activities.

ALİ CATALAHMETOĞLU
VICE GENERAL DIRECTOR
Signature

K.LEVENT TUFEKCI
GENERAL DIRECTOR
Signature



This certificate and its appendix legal decisions are an inseparable complement.

NATO ÖZEL

T. C.
KUZEY ATLANTİK ANDLAŞMASI TEŞKİLATI
MERKEZ KURULU BAŞKANLIĞI

UNGY-V/2275/00/GÜV-

2471

Sayı : Güvenlik Belgesi

24 ŞUBAT 2000

Konu :

Aşağıda adı ve adresi yazılı firmanın güvenlik soruşturması ve arşiv araştırması sonuçlanmış ve NATO Ortak Altyapı Programı kapsamındaki ihalelere katılmasına NATO Güvenlik Yönergesi bakımından engel bir durumunun bulunmadığı anlaşılmıştır.

Saygılarımla arz ederim.

Başkan a.

Adnan Uzun

Tacın İLDEM
NATO ve BAB Savunma İşleri
Dairesi Başkanı

Sirketin adı: UZUNLAR İNŞAAT SAN.VE TİC.A.Ş.
CÖZÜZHAN CAD. KARAKOYUNLU SOK.
NO:14 FİNDIKZADE
İSTANBUL

Sahislar :

NUMAN UZUN
METİN UZUN

ADNAN UZUN

DAĞITIM:

- Milli Savunma Bakanlığı
- Türk Telekomünikasyon AŞ

NATO ÖZEL

NATO PRIVATE

REPUBLIC OF TURKIYE
(NATO) NORTH ATLANTIC ALLIANCE ORGANIZATION
CENTRAL COMMITTEE PRESIDENCY

February 24, 2000

Issue : UNGVY-V/2275/00/GÜV- **2471**

Subject : Security Document

Security investigation and archive research of the company whose name and address is written below has resulted and it is understood that there are not any handicaps for the company to take part in biddings in the scope of NATO common infrastructure programme, related with NATO Security Regulation.

I hereby respectfully.

Signature
Tacan İLDEM
President of NATO and BAB
Defense Department

Company: UZUNLAR İNŞAAT SAN.VE TİC. A.Ş.
OĞUZHAN CAD. KARAKOYUNLU SOK.
NO:14 FINDIKZADE
İSTANBUL

Persons:

NUMAN UZUN
METİN UZUN

ADNAN UZUN



DOCUMENT DISTRIBUTION:

- National Defense Ministry
- Turkish Telecommunication INC.

NATO PRIVATE

YURT DIŐI MÜTEAHHİTLİK BELGESİ SAHİBİNİN ÖZEL İHTİSAS SAHALARI
FIELDS OF SPECIALIZATION OF THE HOLDER OF THE OVERSEAS CONTRACTING CERTIFICATE

Yapı, Tesis, Bakım ve Onarım İşleri
 Civil Engineering, Structures, Plants, Maintenance and Repair Works

- Her Türli İnşaat İşleri.
 (All kinds of construction works.)

Sınai ve Teknolojik, İmalat, Tesisat ve Montaj İşleri
 Industrial and Technological Manufacturing, Installation and Assembly Works

Proje-Mühendislik-Müşavirlik İşleri
 Design-Engineering-Consultancy Works

İşletme, Yönetim, Bakım, ve İdame İşleri
 Operation, Management, Maintenance Works



T.C.
 ÇEVRE VE ŞEHİRCİLİK BAKANLIĞI

Republic of Turkey
 Ministry of Environment And Urbanism

Yurtdışında ; İnşaat, Tesisat, Montaj, Mühendislik, Proje, Müşavirlik,
 İşletme, Bakım ve Onarım gibi hizmetler yapan ve yapacak olanlara aittir

YURT DIŐI MÜTEAHHİTLİK BELGESİ
OVERSEAS CONTRACTING CERTIFICATE

for Companies to Carry Out Construction, Installation, Assembly,
 Engineering, Design, Consulting, Management,
 Maintenance and Repair Activities

Seri No: B N° 00020
 Serial No:

Tüzel Kişiler için - For Corporate Bodies V. N: 903005962

Firma Adı Name of the Company	UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET A.Ş.	
Merkez Adresi Head Office Address	Vatan Cad.Şair Fuzuli Sok.No:29/A Kat:3 Fatih-İSTANBUL	
Ticari Sicili Trade Register	Tarih - Date	12.04.1991
	No. - No	274629
Yurtdışı Mütahhithlik Belgesi Overseas Contracting Certificate	Tarih - Date	27.12.2011
	No. - No	332
Belge Geçerlik Süresi Validity of Overseas Contracting Certificate	27.12.2014	

Mütahhithlik Konusu Fields of Contracting	Tavan Azami Miktarı (A.B.D. \$) Maximum Contract Amount (Us \$)
Yapı, Tesis, Bakım ve Onarım İşleri Civil Eng. Structures, Plants, Maintenance and Repair Works	200.000.000,-(İkiyüzmilyon-amerikandoları.)
Sınai ve Teknolojik İmalat, Tesisat ve Montaj İşleri Industrial and Technological Manufacturing, Installation and Assembly Works	
Proje-Mühendislik-Müşavirlik İşleri Design-Engineering-Consultancy Works	
İşletme,Yönetim, Bakım ve İdame İşleri Operation, Management, Maintenance	

T.C.
 ÇEVRE VE ŞEHİRCİLİK BAKANLIĞI

UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET A.Ş. nin
 bu belgede belirtilen mütahhithlik konusu veya konularda, yurtdışında taahhüt hizmetleri yap-
 mayla ehliyetli bulunduğunu beyan ve tasdik eder.

Ministry of Environment and Urbanism of the Republic of Turkey hereby certifies and ap-
 proves that UZUNLAR İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

are found competent to undertake contracts in
 the fields specified in this Certificate

T.C.
 Çevre ve Şehircilik Bakanı a.

Cevat Yıldırım

Republic of Turkey
 Minister of Environment and Urbanism



MARMARA KURUMLAR Vergi Dairemizin
Kurumlar Vergisi mükellefleri içinde 2008 yılı
itibariyle **64.** sırada yer alan

**Uzunlar İnşaat Sanayi
ve Tic. A.Ş.'nin**

en seçkin mükelleflerimizden birisi

olduğunu açıklamaktan gurur duymaktayız.

05/05/2009

Mehmet KOÇ

İstanbul Vergi Dairesi Başkanı

We proudly state that

*Uzunlar Construction Industry and
Trade Inc.*

is one of our outstanding taxpayer who has the **64th** place
among the Corporation Tax Amenables of MARMARA CORPORATIONS
Tax Office in 2008.

05/05/2009



Mehmet KOÇ
President of İstanbul Tax Office

UZUNLAR CONSTRUCTION INC.

SOME PRESTIGIOUS WORKS





WORK NAME

: COMPLETION CONSTRUCTION WORK OF SPORT COMPLEX CONSISTED OF MULTIPURPOSE STADIUM, WHICH HAS 52.000 AUDIENCE CAPACITY AND PARKING LOT FOR 4.500 CARS, IN ISTANBUL

SCOPE

: CONSTRUCTION OF STADIUM AND ITS ACCESS ROADS, WITH ALL INFRASTRUCTURE AND LANDSCAPING

LAND AREA

: 152.000 m²

EMPLOYER

: TOKİ (Housing Development Administration)

CONTRACTOR

: VARYAP & UZUNLAR JOINT VENTURE

CONTRACT DATE

: 29.09.2009

LAND CONCESSION DATE

: 05.10.2009

JOB FINISHING DATE

: 10.12.2010

CONTRACT AMOUNT

: 191.501.250,00 TL (102.957.661,29 \$; 1\$ =1,86 TL)





PROJECT INFORMATION: Seyrantepe Sports Complex has 2 floors of parking lot and 6 normal floors above, totally 8 floors. Stadium has closed construction area of 195.000 m² and construction base area of 40.000 m². Arena Stadium which was designed at an oval shape, has 52.647 seats for audience and has parking lot at a capacity of 4.500 vehicles under. Stadium has a transverse axis of 190 meters and longitudinal axis of 228 meters. Total area of the football field is 10.000 m² and grandstands were made at two steps. Cast concrete was used generally in construction. However for the grandstands, precast elements were used. 1.100 piles had been driven for ground reinforcement. In the project, 80.000 meters of pipe lines were installed. More than 52.000 m² air ducts were installed. The total length of the piles are 30.000 meters. 16.000 tons of construction steel was used in the construction. 5500 tons of steel was used at the roof of the stadium. Electric cables of 2 million meters long were installed.























TÜRKİYE CUMHURİYETİ
MİLLÎ SAVUNMA BAKANLIĞI



"Yapı Sanatkarı"

uzunlar

İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Construction Industry and Trade Inc.





TÜRKİYE CUMHURİYETİ
MİLLÎ SAVUNMA BAKANLIĞI





KIPTAŞ VARIOUS CONSTRUCTIONS





KIPTAŞ VARIOUS CONSTRUCTIONS





KIPTAŞ VARIOUS CONSTRUCTIONS





**T.C. TARIM VE
ORMAN BAKANLIĞI**



BUILDING OF AGRICULTURE AND RURAL AFFAIRS

WORK NAME	: Construction of Ministry of Agriculture and Rural Affairs Building and Social Facilities and Infrastructure with conventional mold system at Ankara, TURKIYE
EMPLOYER	: TOKİ (Housing Development Administration) Prime Ministry of Republic of TURKIYE
CONTRACTOR	: UZUNLAR Construction Industry and Trade Inc.
CONTRACT DATE	: 28.12.2009
AREA GIVING DATE	: 02.01.2010
JOB FINISHING DATE	: 26.06.2011
CONTRACT AMOUNT	: 36.253.000,00 TL (19.490.860,21 \$; 1\$ =1,86 TL)



**T.C. TARIM VE
ORMAN BAKANLIĞI**













KİPTAŞ KAYABAŞI RESIDENCES

WORK NAME	: KÜÇÜKÇEKMECE ZONE - KAYABAŞI BAŞAK MASS HOUSES, COMMERCIAL CENTER AND SOCIAL FACILITIES CONSTRUCTION AT ISTANBUL METROPOLITAN CITY, TURKIYE
CONTRACT TYPE	: WORK OF REVENUE SHARING
EMPLOYER	: KİPTAŞ (İstanbul Residential Development Planning, Industry and Trade Inc.), an establishment of İstanbul Metropolitan Municipality
CONTRACTOR	: UZUNLAR Construction Industry and Trade Inc.
CONTRACT DATE	: 06.12.2007
AREA GIVING DATE	: 28.12.2007
JOB FINISHING DATE	: 31.12.2009
CONTRACT AMOUNT	: 85.327.000,00 TL (45.874.731,18 \$; 1\$ =1,86 TL)



KİPTAŞ KAYABAŞI RESIDENCES





KİPTAŞ KAYABAŞI RESIDENCES



TURKISHREDCRESCENT



TÜRK KIZILAYI

1868



WORK NAME	: ŞEHZADE RESIDENCE
WORK PLACE	: MANİSA PROVINCE, UNCUBOZKÖYÜ
MAP PLACE	: 20L1D SHEET, 3350 BLOCK, 2 PARCEL,
LAND AREA	: 19.201,09 m ²
TOTAL CONSTRUCTION AREA	: 65.843,00 m ²
KIND OF CONTRACT	: REVENUE SHARING
CONTRACTOR	: UZUNLAR CONSTRUCTION INC.
AREA OWNER	: TURKISH RED CRESCENT ADMINISTRATION
CONTRACT DATE	: 15.05.2007
AREA GIVING DATE	: 24.05.2007
WORK FINISH	: 30.04.2012



TURKISHREDCRESCENT



TÜRK KIZILAYI

1868



INFORMATION ABOUT PROJECT : The project is to construct as total 288 luxury residences in 9 apartment buildings in the area, the map information of it were stated above, belongs to Head Office Of Turkish Red Crescent Association, according to the contract that is the type of flat received from contractor for area owner in Uncubozköyü Location in Manisa Province.

PROJECT PLACE : Manisa province is an important city with 13.810 km² area, where modern industrial plants of Turkey are on it, in Aegean Region. The elevation changes between 43 mt and 750 mt. The elevation increases when going from center of province to east part.

There are Uşak province and Kütahya province at east, Balıkesir province at north, Aydın province at south, Denizli province at southeast and İzmir province at west and southwest. There are mountains at north and south.



TURKISHREDCRESCENT



TÜRK KIZILAYI

1868



"Yapı Sanatkarı"

uzunlar

İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Construction Industry and Trade Inc.

Şehzade
konutları



TURKISHREDCRESCENT



TÜRK KIZILAYI

1868



"Yapı Sanatkarı"

uzunlar

İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Construction Industry and Trade Inc.

Şehzade
konutları



CITY OF VAN DISASTER HOUSES

NAME OF WORK	:VAN CENTRAL KALECIK DISASTER ZONE 494 HOUSES IN STAGE 1, 1 MOSQUE CAPACITY OF 750 PEOPLE, 2 SHOPS AND INFRASTRUCTURE CONSTRUCTION AND LANDSCAPING WORK
WORK GIVEN BY	: PRIME MINISTRY HOUSING DEVELOPMENT ADMINISTRATIN OF TURKEY (TOKİ)
CONTRACTOR	: UZUNLAR CONSTRUCTION INDUSTRY AND TRADE INC.
DATE OF CONTRACT	: 09.02.2012
DATE OF START	: 10.02.2012
DATE OF COMPLETION	: 27.08.2012 (200 DAYS)
CONTRACT AMOUNT	: 38.750.000,00 TL



CITY OF VAN DISASTER HOUSES



CITY OF VAN DISASTER HOUSES





TÜRK EĞİTİM VAKFI
1967



TURKCELL SECOND STAGE VAN TEACHERS CAMPUS

NAME OF WORK : VAN PROVINCE, CENTRAL DISTRICT, KALECIK VILLAGE, 21K-IIId PLOT,
PLOT OF 766 TO, TURKCELL
VAN CAMPUS CONSTRUCTION OF TEACHERS

WORK GIVEN BY : TEV

CONTRACTOR : UZUNLAR CONSTRUCTION INDUSTRY AND TRADE INC.

DATE OF CONTRACT : 27.06.2012

DATE OF START : 27.06.2012

DATE OF COMPLETION : 10.09.2012

CONTRACT AMOUNT : 3.300.000,00 TL





TÜRK EĞİTİM VAKFI
1967



TURKCELL



***TURKCELL
SECOND STAGE VAN TEACHERS CAMPUS***





MUSUL NEYNAVA 30.000 CAPACITY OLIMPIC STADIUM

NAME OF WORK : CAPACITY OF 30,000 SPECTATORS IN MUSUL-NAYNAVA REGION
SOCCER FIELD CONSTRUCTION

WORK GIVEN BY : REPUBLIC OF IRAQ MINISTRY OF YOUTH & SPORT

CONTRACTOR : UZUNLAR INC.

DATE OF CONTRACT : 27.11.2011

DATE OF START : 27.11.2011

DATE OF COMPLETION : 27.11.2026

CONTRACT AMOUNT : 98.000.000 USD





***MUSUL NEYNAVA
30.000 CAPACITY
OLIMPIC STADIUM***





KUT CITY WATER TREATMENT CONSTRUCTION WORK

NAME OF WORK	:KUT CITY WATER TREATMENT CONSTRUCTION WORK
WORK GIVEN BY	:REPUBLIC OF IRAQ MINISTRY OF CONSTRUCTION AND HOUSING AND MUNICIPALITIES AND PUBLIC WORKS
CONTRACTOR	: UZUNLAR INC. AND CEVRE TEKNOLOJİ
DATE OF CONTRACT	: 12.03.2012
DATE OF START	: 15.03.2012
DATE OF COMPLETION	: 450 DAYS
CONTRACT AMOUNT	: 86.917.291,00 \$





KUT CITY WATER TREATMENT CONSTRUCTION WORK





KUT CITY WATER TREATMENT CONSTRUCTION WORK





KUT CITY WATER TREATMENT CONSTRUCTION WORK





INTERCHANGE DESIGN AND CONSTRUCTION OF ELTERBIYE

NAME OF WORK	: INTERCHANGE DESIGN AND CONSTRUCTION OF ELTERBIYE
WORK GIVEN BY	: REPUBLIC OF IRAQ ALBASRAH GOVERNORATE
CONTRACTOR	: UZUNLAR CONSTRUCTION INDUSTRY AND TRADE INC.
DATE OF CONTRACT	: 20.02.2012
DATE OF START	: 28.02.2012
DATE OF COMPLETION	: 360 DAYS
CONTRACT AMOUNT	: 24.858.333,00 \$





INTERCHANGE DESIGN AND CONSTRUCTION OF ELTERBIYE





INTERCHANGE DESIGN AND CONSTRUCTION OF ELTERBIYE





INTERCHANGE DESIGN AND CONSTRUCTION OF ELTERBIYE



INTERCHANGE DESIGN AND CONSTRUCTION OF ELTERBIYE



MANİSA AKHİSAR MASS HOUSE PROJECT

WORK NAME	: Manisa Akhisar 436 Houses, One Primary School, Mosque, Trade Center, One High School at the Manisa City Center and All Infrastructure and Landscaping Works
EMPLOYER	: TOKİ
CONTRACTOR	: UZUNLAR Construction Inc.
CONTRACT DATE	: 21.06.2007
JOB FINISHING DATE	: 23.03.2009
CONTRACT AMOUNT	: 30.950.000,00 TL (16.639.784,94 \$; 1\$ =1,86 TL)

MANİSA AKHİSAR MASS HOUSE PROJECT





"Yapı Sanatkarı"

uzunlar

İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Construction Industry and Trade Inc.

KİPTAŞ İKİTELLİ BAŞAK RESIDENCE VILLA CONSTRUCTION





"Yapı Sanatkari"

uzunlar

İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Construction Industry and Trade Inc.

**LSG (LUFTHANSA) – SANCAK
AIRPORT DALAMAN & BODRUM
CATERING BUILDINGS CONSTRUCTION**





İSTOÇ AUTOMOBILE GALLERY CONSTRUCTIONS



***MUNICIPALITY OF ISTANBUL
GUNGOREN MEHMET AKIF CROSSROAD
AND LANDSCAPING CONSTRUCTIONS***



***MUNICIPALITY OF ISTANBUL
GUNGOREN MEHMET AKIF CROSSROAD
AND LANDSCAPING CONSTRUCTIONS***





İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ
İ S K İ
İSTANBUL SU VE KANALİZASYON İDARESİ



"Yapı Sanatkarı"

uzunlar

İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Construction Industry and Trade Inc.

ISKI GENERAL DIRECTORATE DRINKING WATER AND CANAL CONSTRUCTIONS





İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ
İ S K İ
İSTANBUL SU VE KANALİZASYON İDARESİ



"Yapı Sanatkarı"

uzunlar

İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Construction Industry and Trade Inc.

ISKI GENERAL DIRECTORATE DRINKING WATER AND CANAL CONSTRUCTIONS





İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ
İ S K İ
İSTANBUL SU VE KANALİZASYON İDARESİ



İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Construction Industry and Trade Inc.

ISKI GENERAL DIRECTORATE DRINKING WATER AND CANAL CONSTRUCTIONS





İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ
İ S K İ
İSTANBUL SU VE KANALİZASYON İDARESİ



"Yapı Sanatkarı"

uzunlar

İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Construction Industry and Trade Inc.

ISKI GENERAL DIRECTORATE DRINKING WATER AND CANAL CONSTRUCTIONS





İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ
İ S K İ
İSTANBUL SU VE KANALİZASYON İDARESİ



"Yapı Sanatkarı"

uzunlar

İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Construction Industry and Trade Inc.

ISKI GENERAL DIRECTORATE DRINKING WATER AND CANAL CONSTRUCTIONS





VILLAGE SERVICES
AYDIN - CINE - SOGUKOLUK & EVCILER
POTABLE WATER LINE CONSTRUCTIONS





***IGDAS GENERAL DIRECTORATE
NATURAL GAS LINE CONSTRUCTIONS***



***IGDAS GENERAL DIRECTORATE
NATURAL GAS LINE CONSTRUCTIONS***





INFRASTRUCTURE WORKS





INFRASTRUCTURE WORKS





INFRASTRUCTURE WORKS

